

## SAFETY INSTRUCTIONS

Before using the appliance, read these safety instructions. Keep them nearby for future reference.

These instructions and the appliance itself provide important safety warnings, to be observed at all times. The manufacturer declines any liability for failure to observe these safety instructions, for inappropriate use of the appliance or incorrect setting of controls.

**⚠ WARNING:** If the hob surface is cracked, do not use the appliance - risk of electric shock.

**⚠ WARNING:** Danger of fire: Do not store items on the cooking surfaces.

**⚠ CAUTION:** The cooking process has to be supervised. A short cooking process has to be supervised continuously.

**⚠ WARNING:** Unattended cooking on a hob with fat or oil can be dangerous - risk of fire. NEVER try to extinguish a fire with water: instead, switch off the appliance and then cover flame e.g. with a lid or a fire blanket.

**⚠** Do not use the hob as a work surface or support. Keep clothes or other flammable materials away from the appliance, until all the components have cooled down completely - risk of fire.

**⚠** Very young children (0-3 years) should be kept away from the appliance. Young children (3-8 years) should be kept away from the appliance unless continuously supervised. Children from 8 years old and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge can use this appliance only if they are supervised or have been given instructions on safe use and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children without supervision.

**⚠ WARNING:** The appliance and its accessible parts become hot during use. Care should be taken to avoid touching heating elements. Children less than 8 years of age shall be kept away unless continuously supervised.

**⚠** The food must not be left in or on the product for more than one hour before or after cooking.

### PERMITTED USE

**⚠ CAUTION:** the appliance is not intended to be operated by means of an external switching device, such as a timer, or separate remote controlled system.

**⚠** This appliance is intended to be used in household and similar applications such as: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses; by clients in hotels, motels, bed & breakfast and other residential environments.

**⚠** No other use is permitted (e.g. heating rooms).

**⚠** This appliance is not for professional use. Do not use the appliance outdoors.

### INSTALLATION

**⚠** The appliance must be handled and installed by two or more persons - risk of injury. Use protective gloves to unpack and install - risk of cuts.

**⚠** Installation, including water supply (if any), electrical connections and repairs must be carried out by a qualified

## IMPORTANT TO BE READ AND OBSERVED

technician. Do not repair or replace any part of the appliance unless specifically stated in the user manual. Keep children away from the installation site. After unpacking the appliance, make sure that it has not been damaged during transport. In the event of problems, contact the dealer or your nearest After-sales Service. Once installed, packaging waste (plastic, styrofoam parts etc.) must be stored out of reach of children - risk of suffocation. The appliance must be disconnected from the power supply before any installation operation - risk of electric shock. During installation, make sure the appliance does not damage the power cable - risk of fire or electric shock. Only activate the appliance when the installation has been completed.

**⚠** Carry out all cabinet cutting operations before fitting the appliance and remove all wood chips and sawdust.

**⚠** If the appliance is not installed above an oven, a separator panel (not included) must be installed in the compartment under the appliance.

### ELECTRICAL WARNINGS

**⚠** It must be possible to disconnect the appliance from the power supply by unplugging it if plug is accessible, or by a multi-pole switch installed upstream of the socket in accordance with the wiring rules and the appliance must be earthed in conformity with national electrical safety standards.

**⚠** Do not use extension leads, multiple sockets or adapters. The electrical components must not be accessible to the user after installation. Do not use the appliance when you are wet or barefoot. Do not operate this appliance if it has a damaged power cable or plug, if it is not working properly, or if it has been damaged or dropped.

**⚠** Installation using a power cable plug is not allowed unless the product is already equipped with the one provided by the Manufacturer.

**⚠** If the supply cord is damaged, it must be replaced with an identical one by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard - risk of electric shock.

### CLEANING AND MAINTENANCE

**⚠ WARNING:** Ensure that the appliance is switched off and disconnected from the power supply before performing any maintenance operation; never use steam cleaning equipment - risk of electric shock.

**⚠** Do not use abrasive or corrosive products, chlorine-based cleaners or pan scourers.

### DISPOSAL OF PACKAGING MATERIALS

The packaging material is 100% recyclable and is marked with the recycle symbol .

The various parts of the packaging must therefore be disposed of responsibly and in full compliance with local authority regulations governing waste disposal.

### DISPOSAL OF HOUSEHOLD APPLIANCES

This appliance is manufactured with recyclable or reusable materials. Dispose of it in accordance with local waste disposal regulations. For further information on the treatment, recovery and recycling of household electrical appliances, contact your local authority, the collection service for household waste or the store where you purchased the appliance. This appliance is marked in compliance with European Directive 2012/19/EU, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) and with the Waste Electrical and Electronic Equipment regulations 2013 (as amended).

---

By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent negative consequences for the environment and human health.

The symbol  on the product or on the accompanying documentation indicates that it should not be treated as domestic waste but must be taken to an appropriate collection center for the recycling of electrical and electronic equipment.

## **ENERGY SAVING TIPS**

Make the most of your hot plate's residual heat by switching it off a few minutes before you finish cooking.

The base of your pot or pan should cover the hot plate completely; a container that is smaller than the hot plate will cause energy to be wasted.

Cover your pots and pans with tight-fitting lids while cooking and use as little water as possible. Cooking with the lid off will greatly increase energy consumption.

**Use only flat-bottomed pots and pans.**

## **DECLARATION OF CONFORMITY**

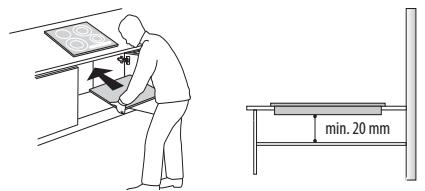
This appliance meets Ecodesign requirements of European Regulation 66/2014 and The Ecodesign for Energy-Related Products and Energy Information (Amendment) (EU Exit) Regulations 2019 in compliance with the European standard EN 60350-2.

The information related to low power mode of the appliance in accordance with Regulation (EU) 2023/826 can be found in the following link: <https://docs.emeaappliance-docs.eu>.



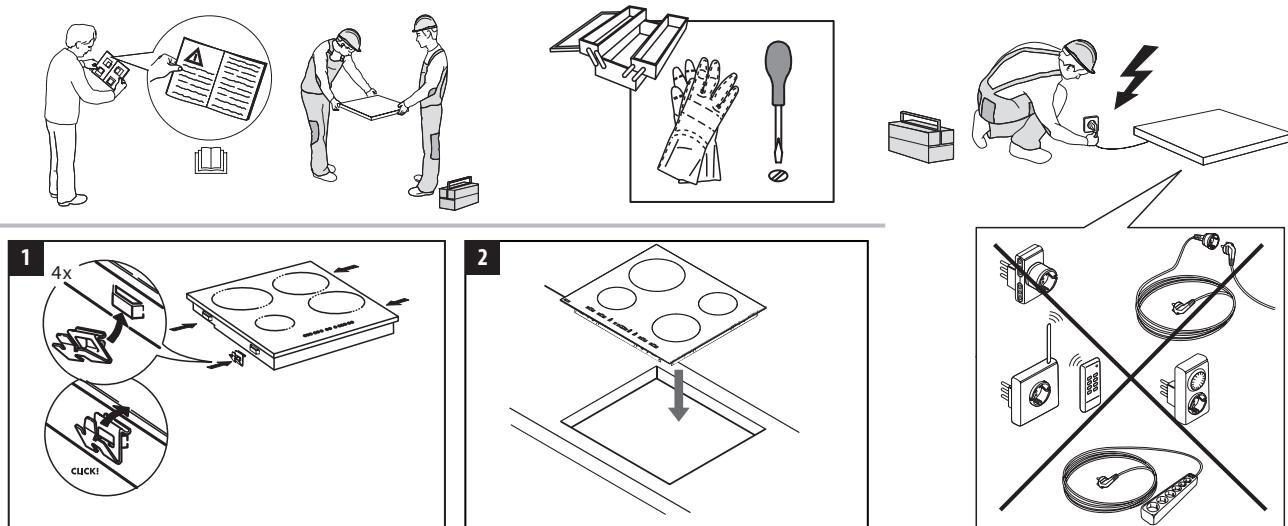
# INSTALLATION

- The cooktop must be set into a worktop at least 20 mm deep.
- There must be nothing between the cooktop and the oven (cross rails, brackets, etc.).
- Make sure the power cord is long enough to allow convenient installation.
- The distance between the lower face of the glass ceramic hob and the cupboard or separating panel must be at least 20 mm.**
- For built-in dimensions and installation see the picture in this paragraph.
- A minimum distance must be maintained between the hob and the hood above it. Please refer to the user manual of the hood for more informations.
- Apply the supplied gasket to the cooktop (unless it has already been fitted), after having cleaned its surface.
- Do not install the cooktop near a dishwasher or washing machine, so that the electronic circuits do not come into contact with steam or moisture, which could damage them.**
- If an oven (from our range of ovens) is installed beneath the cooktop, make sure that it is equipped with a cooling system. If the temperature of the electronic circuits exceeds the maximum permitted temperature, the cooktop will switch off automatically; in this case, wait for a few minutes until the internal temperature of the electronic circuits reaches a tolerable level, at which point it will be possible to switch the hob on again.

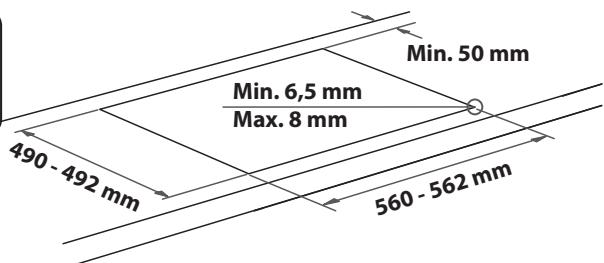
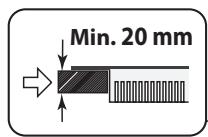
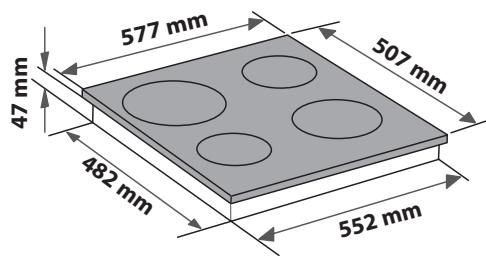
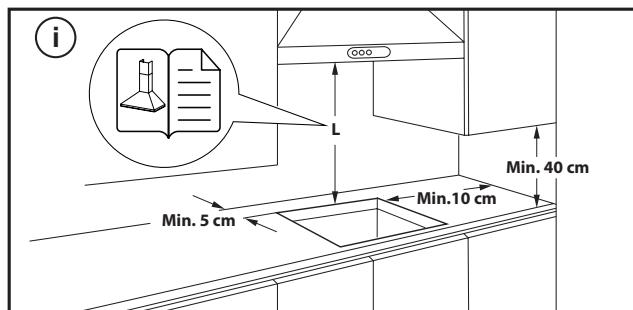


## PLACING THE HOB

After the electrical connection (see the chapter "Electrical connection"). Position each fixing clips on the dedicated slots on the lateral sides of the hob as shown in the picture. Then push the hob inside the cut out and check that the glass is flat and parallel to the worktop. The fixing clips are designed for every type of worktop material (wood, marble, etc.).



## DIMENSIONS AND DISTANCES TO BE MAINTAINED



## REMOVING THE HOB:

To remove the hob, first, disconnect it from the electric supply. It is strongly recommended to free the underneath part from the oven, drawer, separator, or other. It allows the technician to access the lower part of the hob to unfasten the four clips with a screwdriver, lift the hob and remove it, avoiding any worktop damage.

## ELECTRICAL CONNECTION

Electrical connection must be made before connecting the appliance to the electricity supply.

The power cord is not included in the package - remember to prepare your own power cord.

Installation must be carried out by qualified personnel who know the current safety and installation regulations. Specifically, installation must be carried out in compliance with the regulations of the local electricity supply company.

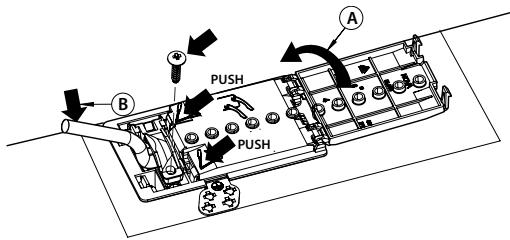
Make sure the voltage specified on the data plate located on the bottom of the appliance is the same as that of the home.

Regulations require that the appliance be earthed: use conductors (including the earth conductor) of the appropriate size only.

### CONNECTION TO THE TERMINAL BLOCK

For the electrical connection, use an H05RR-F or H05V2V2-F cable as specified in the table below.

SUPPLY VOLTAGE	CONDUCTORS AMOUNT x SIZE
230V ~ +	3 x 4 mm <sup>2</sup>
230-240V ~ +	3 x 4 mm <sup>2</sup> (Australia only)
230V 3~ +	4 x 1,5 mm <sup>2</sup>
400V 3N~ +	5 x 1,5 mm <sup>2</sup>
400V 2N~ +	4 x 1,5 mm <sup>2</sup>



**The appliance must be connected to the electricity supply by means of an all-pole disconnect switch with minimum contact gap of 3 mm.**

**ATTENTION:** the power supply cable must be long enough to allow the cooktop to be removed from the worktop and must be positioned so as to avoid damage or overheating caused by contact with the base.

**NOTE:** the yellow/green earth wire must be connected to the terminal with the symbol and must be longer than the other wires.

- Remove approx. 70 mm of the cable sheath from the power supply cable (B).
- Strip approx. 10 mm of sheath from the wires. Then insert the power supply cable into the cable clamp and connect the wires to the terminal block as indicated in the connection diagram placed close to the terminal block itself.
- Secure the power supply cable (B) by means of the cable clamp.
- Close the terminal board with the cover (A).
- After the electrical connection, fit the hob from the top and hook it to the support springs, according to the illustration.

**THANK YOU FOR BUYING A INDESIT PRODUCT**

In order to receive a more complete assistance, please register your product on [www.indesit.com/register](http://www.indesit.com/register).

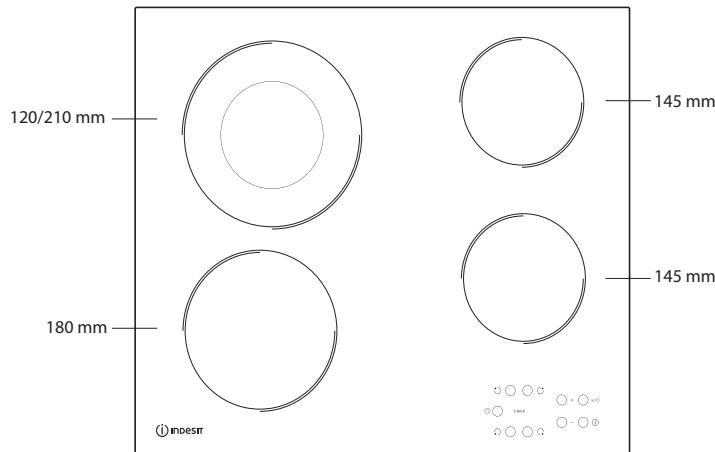


**Before using the appliance carefully read the Safety Instruction.**

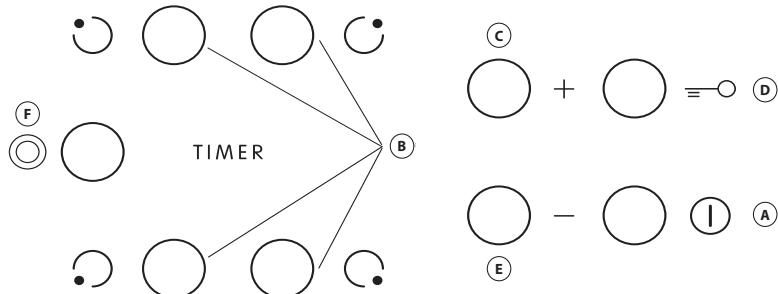
**PLEASE SCAN THE QR CODE ON YOUR APPLIANCE IN ORDER TO REACH MORE INFORMATION**



## PRODUCT DESCRIPTION



## CONTROL PANEL



- A** On/Off
- B** Cooking zone and timer selection
- C-E** Heat setting increase and decrease
- D** Key lock
- F** Multiple zone Activation/Deactivation

## FIRST TIME USE

Upon first installation, the control panel performs a functional test for about 1 second, after which it automatically switches to the "Key lock" function. To deactivate the function, press and hold button "D"; an acoustic signal will

sound and the corresponding led will turn off.

**NOTE:** If a reset occurs, repeat the procedure described above.

## DAILY USE



### SWITCHING THE HOB ON/OFF

To switch the hob on, keep button "A" pressed for approx. 2 seconds. The 4 cooking zone displays show "0". If within 20 seconds none of the cooking zones is activated, the hob switches off automatically as a safety precaution.

### SWITCHING ON AND ADJUSTING COOKING ZONES

Press one of the buttons "B" corresponding to the cooking zone you intend to use. Select the heat setting required with buttons "E" or "C". The other selectable cooking settings go from 1 to 9. Press buttons "+/-" at the same time to cancel all settings.

**IMPORTANT:** the control is deactivated 10 seconds after the heat setting has been selected.

To change the heat setting, first press the selection button "B" again, then proceed to change the setting, using buttons "E" or "C".



### MULTIPLE ZONE

After selecting the desired zone and setting the level (as described in the previous section) press "F": an indicator above the button turns on, activating the additional zone.

The multiple zone can only be used if:

- The cooking zone is provided with multiple zone;
- The power level selected is greater than 0.

To deactivate the multiple zone, press button "B" of the desired zone, then press "F" again.

### TIMER

To set the Timer function, select the desired cooking zone and power setting then press the cooking zone key again and a luminous dot will appear on the display of the timer-controlled cooking zone. The indication "00" blinks on the 2 displays. Press buttons "C" or "E" to set the time from 1 to 99.

**IMPORTANT:** after 10 seconds the timer displays will show the power setting of the other cooking zones.

To view the remaining cooking time, press the timer-controlled cooking zone key twice.

#### A FUNCTION

This function allows to automatically decrease the cooking zone power level from the highest value (level 9) to the one selected by the user for a later stage of cooking.

To activate this function first press the "+" button when level 9 is reached.

The display shows "A" and "9" flashes alternately with low brightness.

At this point, choose the desired power level (less than 9) with the "-" button.

"A" and selected level flash alternately with low brightness on the display.

The function is activated once "A" and the selected level flash alternately with high brightness on the display.

Once "A" is no longer visible on the display (the "A" function switches off automatically after several minutes, depending on the set power level), the cooking process continues with lower power and the display shows only the selected power level.

**N.B.:** this function is not possible with level 9.

#### KEY LOCK

The Key lock function is switched on by holding down button "D" until a dot lights up above the function button. The control panel is locked except for the switching-off function. The function remains on even after the hob is switched off and on again and can be deactivated by pressing button "D" again until the dot above the function button goes off.

When the hob is off with the key lock activated to switch the hob on, first deactivate the key lock function by pressing button "D" again until the dot above the function button goes off.

The presence of water, liquid spilled from pots or any objects resting on the controls can accidentally activate or deactivate the Key lock function.

#### RESIDUAL HEAT INDICATOR

When the cooking zone is switched off, the residual heat indicator "H" remains on or flashes alternating with "0" until the temperature of the hob returns within safety levels.

## COOKING TABLE

POWER LEVEL		TYPE OF COOKING	LEVEL USE (indicating cooking experience and habits)
Maximum power	9	Boiling	Ideal for rapidly increasing the food temperature to fast boiling in the case of water or rapidly heating cooking liquids.
	9 – 8	Searing	Ideal for browning, starting to cook, frying frozen products, fast boiling.
High power	8 – 7	Browning – maintain boiling – grilling	Ideal for browning, maintaining a high boil, cooking, and grilling (short duration, 5-10 minutes).
	7 – 6	Frying – cooking – grilling	Ideal for maintaining a low boil, cooking and grilling (medium duration, 10-20 minutes), preheating, and frying.
Medium power	6 – 5	Gentle frying	Ideal for frying eggs, omelettes.
	5 – 4	Cooking – simmering – stewing	Ideal for prolonged cooking (rice, sauces, roasts, fish) with liquids (e.g., water, wine, broth, milk), creaming pasta.
	4 – 3	Thickening – creaming pasta	
Low power	2 – 1	Keeping food hot – creaming risottos	Ideal for keeping just-cooked food hot (e.g., sauces, soups, minestrone), creaming risottos and keeping serving dishes warm.
Minimum power	1	Defrosting	Ideal for defrosting small products and gently melting chocolate or butter.
Zero power	0	–	Hob in stand-by or off mode (possible end of cooking residual heat, indicated by an "H").

## CLEANING AND MAINTENANCE

### **⚠ Disconnect the appliance from the power supply.**

- Do not use steam cleaning equipment.
- Do not use abrasive sponges or scouring pads as they may damage the glass.
- After each use, clean the hob (when it is cool) to remove any deposits and stains from food residue.

- Sugar or foods with a high sugar content can damage the hob and must be immediately removed.
- Salt, sugar and sand could scratch the glass surface.
- Use a soft cloth, absorbent kitchen paper or a specific hob cleaner (follow the Manufacturer's instructions).
- Spills of liquid in the cooking zones can cause the pots to move or vibrate.
- After cleaning the hob, dry thoroughly.

## TROUBLESHOOTING

If the hob does not operate correctly, before calling the After-Sales Service, refer to the Troubleshooting Guide to determine the problem.

- Read and follow the instructions given in the section "Daily use".
- Check that the electricity supply has not been shut off.
- Dry the hob thoroughly after cleaning it.
- If a cooking zone has been selected and an "**F**" or an "**ER**" appear on the display followed by a number, contact the After Sales Service and inform them.
- If the error code is "**F03**", "**ER03**" or "**E02**", try to solve it by following these instructions:
  - If the error "**E02**" appears, please make sure you haven't been pressing buttons for more than 5 seconds, no object is on the HMI area and that it's clean and dry - when cleaning, please follow the "Cleaning and Maintenance" paragraph.
  - If the error "**F03**" appears, try turning the cooktop off and on again.
  - If the error "**F04**" appears, contact After Sales Service and let them know which code is displayed.

- If the hob does not work following intensive use, the hob internal temperature is too high. Wait a few minutes until the hob cools down.
- If the heater is not continuously on but switches on and off cyclically even if on the display the power level does not change, this is part of the normal functioning of the hob. The on/off cycle allows the power regulation of the heater and is completely normal. In some cases, thermal protection could switch off the heater for some time to avoid glass damage. Examples of such cases are: cooking a long time at a high power level, using pots smaller than the heating element, and not flat-bottomed pots.
- If the hob is emitting a brief sound without the customer pressing any buttons, please take care of any liquid spills on the HMI. Please dry the HMI and continue using the hob. If the hob has been switched off automatically, it can be caused by a liquid presence on HMI. Please dry the HMI and switch the hob back on.

If after the above checks the fault still occurs, get in touch with the nearest After Sales Service.

## AFTER-SALES SERVICE

To receive complete assistance, please register your product on [www.indesit.com/register](http://www.indesit.com/register).

### BEFORE CALLING THE AFTER-SALES SERVICE:

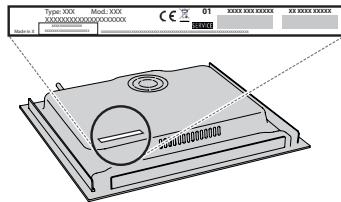
1. See if you can solve the problem by yourself with the help of the **TROUBLESHOOTING** suggestions.
2. Switch the appliance off and back on again to see if the fault persists.

### IF AFTER THE ABOVE CHECKS THE FAULT STILL OCCURS, GET IN TOUCH WITH THE NEAREST AFTER-SALES SERVICE.

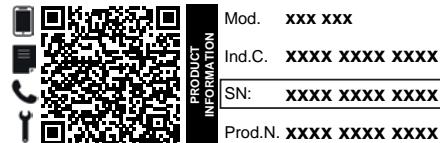
To receive assistance, call the number shown on the warranty booklet or follow the website's instructions on [www.indesit.com](http://www.indesit.com).

When contacting our Client After sales service, always specify:

- a brief description of the fault;
- the type and exact model of the appliance;



- the serial number (number after the word SN on the rating plate located under the appliance). The serial number is also indicated in the documentation;



- your full address;
- your telephone number.

If any repairs are required, please contact an authorized after-sales service (to guarantee that original spare parts will be used and repairs carried out correctly).

### Policies, standard documentation and additional product information can be found by:

- Using QR code in your appliance;
- Visiting our website [docs.indesit.eu](http://docs.indesit.eu);
- Alternatively, **contact our After-sales Service** (See phone number in the warranty booklet). When contacting our After-sales Service, please state the codes provided on your product's identification plate.



# BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

# JE DŮLEŽITÉ SI POKYNY DŮKLADNĚ PŘEČÍST A ŘÍDIT SE JIMI

Před použitím spotřebiče si přečtěte tyto bezpečnostní pokyny. Uschovejte si je po ruce pro další použití.

V tomto návodu a na samotném spotřebiči jsou uvedena důležitá bezpečnostní upozornění, která je nutné si přečíst a řídit se jimi. Výrobce odmítá nést jakoukoli zodpovědnost za nedodržení těchto bezpečnostních pokynů, za nevhodné používání spotřebiče nebo za nesprávné nastavení ovladačů.

**⚠️ VÝSTRAŽNÉ UPOZORNĚNÍ:** Pokud je povrch varné desky popraskaný, zařízení nepoužívejte. Riziko elektrického šoku!

**⚠️ VÝSTRAŽNÉ UPOZORNĚNÍ:** Nebezpečí požáru: Neskladujte položky na varném povrchu.

**⚠️ UPOZORNĚNÍ:** Proces vaření musí probíhat pod kontrolou. Krátké vaření musí být neustále monitorováno.

**⚠️ VÝSTRAŽNÉ UPOZORNĚNÍ:** Vaření pokrmů s obsahem tuku nebo oleje bez dozoru na varné desce může být nebezpečné. Riziko požáru! NIKDY se nepokoušejte požár uhasit vodou: Namísto toho spotřebič vypněte a plamen přikryjte, např. poklicí nebo žáruvzdornou dekou.

**⚠️** Varnou desku nepoužívejte jako pracovní plochu nebo podstavec. Do blízkosti spotřebiče nepokládejte oděvy nebo jiné hořlavé materiály, dokud veškeré součásti zcela nevychladnou. Riziko požáru!

**⚠️** Velmi malé děti (0–3 roky) by se neměly ke spotřebiči přiblížovat. Malé děti (3–8 let) by se neměly ke spotřebiči přiblížovat, pokud nejsou pod dozorem. Děti starší 8 let a osoby s fyzickým, smyslovým či duševním postižením nebo bez patřičných zkušeností a znalostí mohou tento spotřebič používat pouze pod dohledem nebo tehdy, pokud obdržely informace o bezpečném použití spotřebiče a pokud rozumějí rizikům, která s používáním spotřebiče souvisejí. Nedovolte dětem, aby si se spotřebičem hrály. Nedovolte dětem, aby bez dohledu prováděly čištění a běžnou údržbu spotřebiče.

**⚠️ VÝSTRAŽNÉ UPOZORNĚNÍ:** Spotřebič a jeho přístupné součásti se při použití zahřívají. Je třeba dbát opatrnosti, abyste se nedotkli topných těles. Děti mladší 8 let se nesmějí ke spotřebiči přiblížovat, pokud nejsou pod dohledem dospělé osoby.

**⚠️** Jídlo nesmí zůstat uvnitř výrobku nebo být na výrobku položeno déle než jednu hodinu před jeho tepelnou úpravou či po jejím dokončení.

## POVOLENÉ POUŽITÍ

**⚠️ UPOZORNĚNÍ:** Tento spotřebič není určen k řízení pomocí externího zařízení, jako je např. časovač, nebo samostatného systému dálkového ovládání.

Tento spotřebič je určen k použití v domácnosti a podobných zařízeních jako: kuchyňské kouty pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a na jiných pracovištích; farmy; klienty hotelů, motelů, penzionů a jiných ubytovacích zařízení.

**⚠️** Není přípustné používat jej jiným způsobem (např. k vytápění místnosti).

**⚠️** Tento spotřebič není určen pro profesionální použití. Nepoužívejte spotřebič venku.

## INSTALACE

**⚠️** K přemístování a instalaci spotřebiče jsou nutné minimálně dvě osoby – nebezpečí zranění. Při rozbalování a instalaci používejte ochranné rukavice – nebezpečí pořezání.

**⚠️** Instalaci, včetně připojení přívodu vody (pokud nějaký existuje) a elektřiny, a opravy musí provádět kvalifikovaný technik. Neopravujte ani nevyměňujte žádnou část spotřebiče, pokud to není výslovně uvedeno v návodu k použití. Nedovolte dětem, aby se přibližovaly k místu instalace. Po vybalení spotřebiče se přesvědčte, že nebyl při dopravě poškozen. V případě problémů se obraťte se na svého prodejce nebo na nejbližší servisní středisko. Po instalaci musí být obalový materiál (plasty, polystyrenová pěna atd.) uložen mimo dosah dětí – nebezpečí udušení. Před zahájením instalace je nutné spotřebič odpojit od elektrické sítě – nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Během instalace se ujistěte, že zařízení nepoškozuje napájecí kabel – nebezpečí požáru a úrazu elektrickým proudem. Zařízení nezapínejte, dokud nebyla rádně ukončena instalace.

**⚠️** Je-li nutné skříňku přiříznout, provedte tyto práce ještě před zasunutím spotřebiče na místo a pečlivě odstraňte všechny dřevěné třísky a piliny.

**⚠️** Pokud není spotřebič nainstalován nad troubou, do umístění pod spotřebičem je třeba nainstalovat i oddělovací panel (není součástí).

## DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ TÝKAJÍCÍ SE ELEKTRICKÉHO ZAPOJENÍ

**⚠️** V souladu s národními bezpečnostními normami týkajícími se elektrických zařízení musí být možné odpojit spotřebič od elektrické sítě vytažením zástrčky, pokud je zástrčka přístupná, nebo, v souladu s pravidly pro zapojování, prostřednictvím vícepólového vypínače umístěného před zásuvkou a spotřebič musí být uzemněn.

**⚠️** Nepoužívejte prodlužovací kabely, sdružené zásuvky nebo adaptéry. Po provedení montáže nesmí být elektrické prvky spotřebiče pro uživatele přístupné. Nepoužívejte spotřebič, pokud jste mokří nebo bosí. Tento spotřebič nezapínejte, pokud je poškozený napájecí síťový kabel či zástrčka, pokud nefunguje správně nebo byl poškozen či došlo k jeho pádu.

**⚠️** Instalace pomocí zástrčky napájecího kabelu není povolena, pokud produkt již není vybaven tou, kterou poskytuje výrobce.

**⚠️** Jestliže je poškozený přívodní kabel, za identický ho smí vyměnit pouze výrobce, servisní technik nebo osoba s podobnou příslušnou kvalifikací, jinak by mohlo dojít k úrazu – riziko elektrického šoku!

## CIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

**⚠️ VÝSTRAŽNÉ UPOZORNĚNÍ:** Než zahájíte jakoukoli údržbovou operaci, ujistěte se, že je spotřebič vypnutý

---

a odpojený od zdroje napájení; nikdy nepoužívejte parní čistič – riziko elektrického šoku!

**⚠️ Nepoužívejte abrazivní ani agresivní produkty, čisticí prostředky s obsahem chloru ani drátěnky.**

### **LIKVIDACE OBALOVÉHO MATERIÁLU**

Obal je ze 100% recyklovatelného materiálu a je označen recyklačním znakem



Jednotlivé části obalového materiálu proto zlikvidujte odpovědně podle platných místních předpisů.

### **LIKVIDACE DOMÁCÍCH ELEKTROSPOTŘEBIČŮ**

Tento spotřebič byl vyroben z recyklovatelných nebo opakován použitelných materiálů. Zlikvidujte jej podle místních předpisů pro likvidaci odpadu. Další informace o likvidaci, renovaci a recyklaci elektrických spotřebičů získáte na místním úřadě, v podniku pro sběr domácího odpadu nebo v obchodě, kde jste spotřebič zakoupili. Tento spotřebič je označen v souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ) a nařízeními o odpadních elektrických a elektronických zařízeních 2013 (včetně dodatků).

Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit negativním vlivům na životní prostředí a lidské zdraví.

Symbol na výrobku nebo příslušných dokladech udává, že tento výrobek nesmí být likvidován společně s domácím odpadem, nýbrž je nutné jej odevzdat do příslušného sběrného střediska k recyklaci elektrických a elektronických zařízení.

### **RADY K ÚSPOŘE ELEKTRICKÉ ENERGIE**

Vytěžte maximum i ze zbytkového tepla, a to tak, že ploténku vypnete několik minut před dokončením vaření.

Dno hrnce či párné by mělo zakrývat celou plochu ploténky; při použití nádoby, jejíž dno je menší než ploténka, dochází k plýtvání energií.

Během vaření příkrývejte hrnce a párné dobře těsnící pokličkou a používejte co nejméně vody. Vařením bez pokličky se citelně zvýší spotřeba energie.

**Používejte pouze hrnce a párnve s plochým dnem.**

### **PROHLÁŠENÍ O SHODĚ**

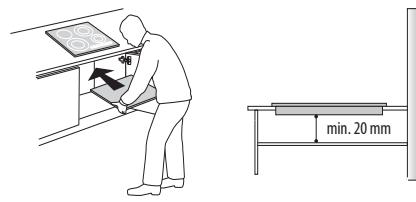
Tento spotřebič splňuje požadavky na ekodesign evropského nařízení 66/2014 a nařízení o ekodesignu výrobků spojených se spotřebou energie a informacích o energii (dodatek) (EU Exit) 2019 v souladu s evropskou normou EN 60350-2.

Informace týkající se režimu nízké spotřeby spotřebiče v souladu s nařízením (EU) 2023/826 naleznete na následujícím odkazu: <https://docs.emeaappliance-docs.eu>.



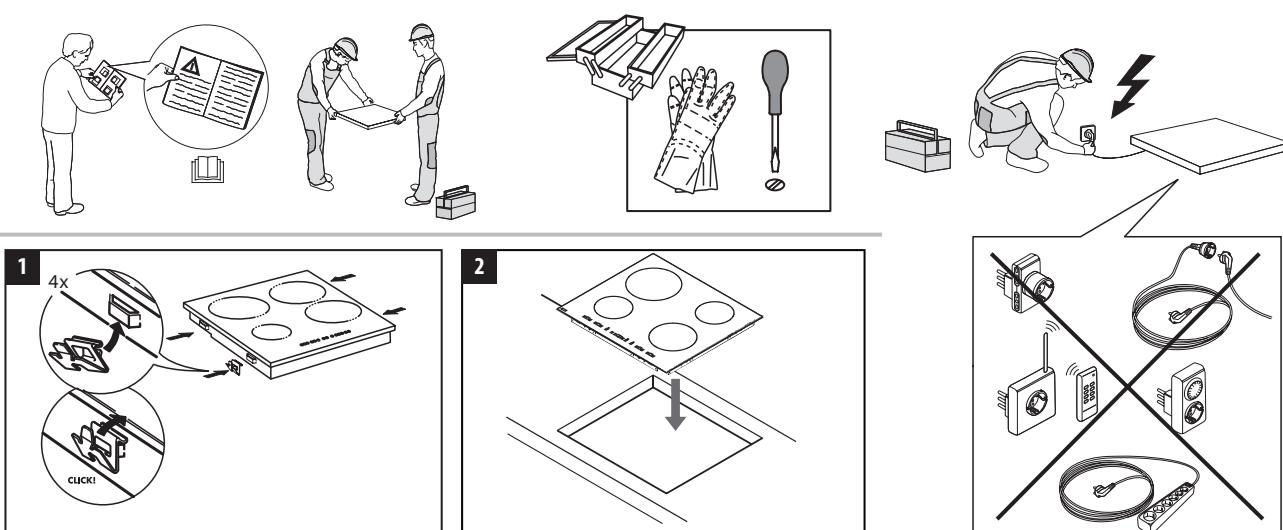
# INSTALACE

- Varná deska musí být zasazena do pracovní desky hluboké alespoň 20 mm.
- Mezi varnou deskou a troubou se nesmí nacházet žádné jiné součásti (příčné lišty, svorky atd.).
- Ujistěte se, že je napájecí kabel dostatečně dlouhý, aby umožňoval pohodlnou instalaci.
- Vzdálenost mezi spodní plochou sklokeramické varné desky a skříňkou či dělicím panelem musí být alespoň 20 mm.
- Informace o rozměrech pro vestavbu a instalaci najeznete na obrázku v tomto odstavci.
- Je třeba dodržet minimální vzdálenost mezi varnou deskou a nad ní se nacházející digestoří. Více informací získáte v příručce pro uživatele digestoře.
- Po očištění povrchu varnou deskou opatřete dodaným těsněním (pokud již nebylo nasazeno).
- **Nikdy varnou desku neinstalujte do blízkosti myčky nádobí či pračky. Elektrické rozvody by v takovém případě mohly přijít do kontaktu s párou nebo vlhkostí a mohlo by je to poškodit.**
- Pokud je pod varnou deskou nainstalována trouba, ujistěte se, že je vybavena systémem chlazení. Pokud totiž teplota elektronických obvodů překročí maximální přípustnou teplotu, varná deska se automaticky vypíná; v takovém případě vyčkejte několik minut, dokud vnitřní teplota elektronických obvodů neklesne na přijatelnou úroveň a varnou desku bude možné opět zapnout.

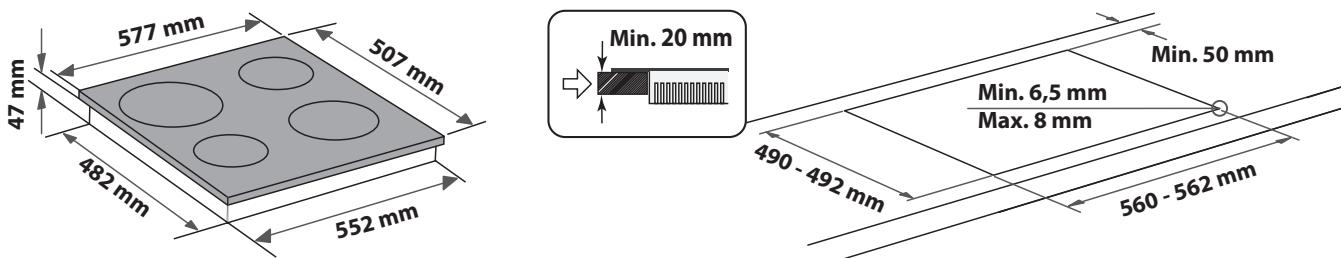
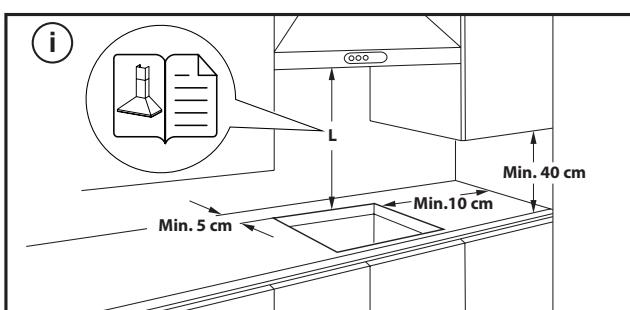


## VESTAVBA VARNÉ DESKY

Po zapojení elektrické instalace (viz kapitolu "Elektrická instalace") umístěte jednotlivé příponky na příslušné otvory po stranách varné desky, jak je znázorněno na obrázku. Poté varnou desku zasuňte do výřezu a zkontrolujte, zda je sklo ploché a rovnoběžné s pracovní deskou. Tyto příponky jsou určeny pro všechny typy materiálů pracovních desek (dřevo, mramor atd.).



## ROZMĚRY A VZDÁLENOSTI, KTERÉ JE TŘEBA DODRŽET



## DEMONTÁŽ VARNÉ DESKY:

Chcete-li varnou desku vyjmout, nejprve ji odpojte od elektrické sítě. Důrazně se doporučuje uvolnit spodní část z trouby, zásuvky, separátoru nebo jiného spotřebiče. Umožňuje technikovi přístup ke spodní části varné desky, aby mohl uvolnit čtyři spony pomocí šroubováku, zvedat varnou desku a vyjmout ji, čímž se zabrání jakémukoli poškození pracovní desky.

# PŘIPOJENÍ K ELEKTRICKÉ SÍTI

Připojení k elektrické síti musí být provedeno ještě před připojením spotřebiče ke zdroji elektřiny.

Napájecí kabel není součástí balení - nezapomeňte si připravit vlastní napájecí kabel.

Instalaci musí provést kvalifikovaný pracovník obeznámený s platnými bezpečnostními předpisy a předpisy o elektrické instalaci. Instalace se musí provádět výslovně podle předpisů lokálního dodavatele elektrické energie.

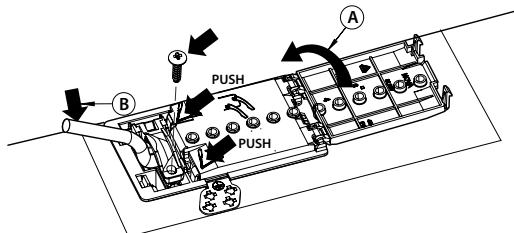
Zkontrolujte, zda údaj o napětí uvedený na typovém štítku na spodní straně spotřebiče odpovídá napětí v domácí síti.

Předpisy vyžadují, aby byl spotřebič uzemněn: použijte pouze vodiče (včetně zemnicího), které mají odpovídající délku.

## PŘIPOJENÍ KE SVORKOVNICI

Pro připojení k elektrické síti použijte typ kabelu H05RR-F nebo H05V2V2-F podle níže uvedené tabulky.

NAPÁJECÍ NAPĚTÍ	VODIČE POČET x VELIKOST
230V ~ +	3 x 4 mm <sup>2</sup>
230-240V ~ +	3 x 4 mm <sup>2</sup> (pouze Austrálie)
230V 3~ +	4 x 1,5 mm <sup>2</sup>
400V 3N~ +	5 x 1,5 mm <sup>2</sup>
400V 2N~ +	4 x 1,5 mm <sup>2</sup>



**Spotřebič musí být ke zdroji el. napájení připojen pomocí všeobecného odpojovacího zařízení s minimální vzdáleností mezi kontakty 3 mm.**

**POZOR:** Napájecí kabel musí být dostatečně dlouhý, aby umožnil vyjmout varnou desku z pracovní desky, a musí být umístěn tak, aby nemohlo dojít k poškození nebo přehřátí způsobenému kontaktem se základnou.

**POZNÁMKA:** Žlutý/zelený zemnicí vodič musí být připojen k výstupu označenému symbolem a musí být delší než ostatní vodiče.

- Z napájecího kabelu (B) odstraňte asi 70 mm dlouhou část pláště.
- Z vodičů odstraňte plášť v délce přibližně 10 mm. Poté napájecí kabel zasuňte do kabelové svorky a vodiče připojte ke svorkovnici, jak je vyznačeno ve schématu zapojení umístěném poblíž samotné svorkovnice.
- Napájecí kabel (B) zajistěte pomocí kabelové svorky.
- Uzavřete svorkovnici krytem (A).
- Po připojení k elektrické síti varnou desku shora nasadte a podle obrázku ji připevněte k upevňovacím pružinám.



### DĚKUJEME VÁM, ŽE JSTE SI ZAKOUPILI VÝROBEK ZNAČKY INDESIT

Přejete-li si získat plnou podporu, zaregistrujte svůj výrobek na [www.indesit.com/register](http://www.indesit.com/register).

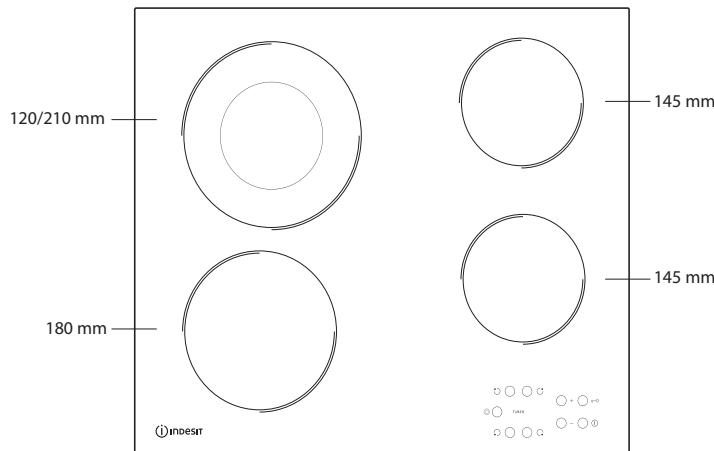


Před použitím spotřebiče si pečlivě přečtěte bezpečnostní pokyny.

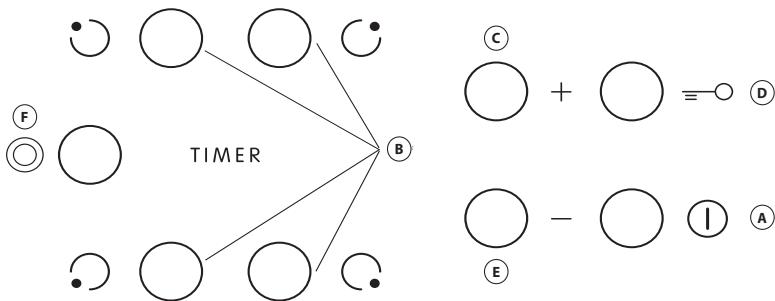
**ABYSTE ZÍSKALI VÍCE INFORMACÍ,  
NASKENUJTE PROSÍM QR KÓD NA  
VAŠEM SPOTŘEBIČI**



## POPIS PRODUKTU



## OVLÁDACÍ PANEL



- A** Zapnutí/vypnutí
- B** Varná zóna a výběr časovače
- C-E** Zvýšení a snížení nastavení teploty
- D** Zámek tlačítka
- F** Aktivace/deaktivace vícenásobné zóny

## PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

Po první montáži provede ovládací panel test funkčnosti, který bude trvat asi 1 sekundu. Následně bude automaticky aktivována funkce "Zámek tlačítka". Chcete-li tuto funkci deaktivovat, podržte stisknuté tlačítko "D". Ozve se zvukový signál a zhasne příslušná kontrolka led.

**POZNÁMKA:** Pokud dojde k resetování spotřebiče, opakujte výše popsaný postup.

## KAŽDODENNÍ POUŽÍVÁNÍ



### ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ VARNÉ DESKY

Chcete-li zapnout varnou desku, podržte stisknuté tlačítko "A" po dobu přibližně 2 sekund. Na všech 4 displejích ve varně zóně se rozsvítí hodnota "0". Pokud do 20 sekund nedojde k aktivaci žádné z varných zón, varná deska se z bezpečnostních důvodů automaticky vypne.



### VÍCENÁSOBNÁ ZÓNA

Po výběru požadované varné zóny a nastavení stupně výkonu (podle popisu v předchozí části) stiskněte tlačítko "F". Kontrolka nad tlačítkem se rozsvítí a dojde k aktivaci další zóny.

Vícenásobnou zónu je možné použít, pouze pokud:

- varná zóna obsahuje vícenásobnou zónu;
- zvolený stupeň výkonu je větší než 0.

Chcete-li vícenásobnou zónu deaktivovat, stiskněte tlačítko "B" příslušné zóny a následně tlačítko "F".

### TIMER (ČASOVÁČ)

Chcete-li nastavit funkci časovače, zvolte požadovanou varnou zónu a stupeň výkonu a stiskněte znovu tlačítko varně zóny. Na displeji této varné zóny řízené časovačem se rozsvítí tečka. Na obou displejích bude blikat hodnota "00". Požadovaný čas od 1 do 99 nastavte pomocí tlačítek "C" a "E".

**DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ:** po 10 sekundách se na displeji časovače zobrazí nastavený stupně výkonu ostatních varných zón.  
Chcete-li zobrazit zbyvající čas vaření, stiskněte dvakrát tlačítko varné zóny řízené časovačem.

#### FUNKCE A

Tato funkce umožňuje automaticky snížit úroveň výkonu varné zóny z nejvyšší hodnoty (úroveň 9) na hodnotu zvolenou uživatelem pro pozdější fázi vaření. Pro aktivaci této funkce nejprve stiskněte tlačítko "+", když dosáhnete úrovně 9. Na displeji se zobrazuje "A" a "9" bliká střídavě s nízkým jasem.

V tomto okamžiku zvolte požadovanou úroveň výkonu (méně než 9) pomocí tlačítka "-".

Na displeji střídavě bliká "A" a zvolená úroveň s nízkým jasem.

Funkce se aktivuje, když "A" a zvolená úroveň bliká střídavě s vysokým jasem na displeji.

Jakmile se na displeji nezobrazí "A" (funkce "A" se po několika minutách automaticky vypne v závislosti na nastaveném výkonu), proces vaření pokračuje s nižším výkonom a na displeji se zobrazí pouze zvolený výkon.

**POZNÁMKA:** tato funkce není možná na úrovni 9.

#### ZÁMEK TLAČÍTEK

Funkci zámek tlačítek zapnete tak, že podržíte stisknuté tlačítko "D" tak dlouho, dokud se nad tlačítkem této funkce nerozsvítí tečka. Ovládací panel se uzamkne a dostupná zůstane pouze možnost vypnout funkce. Funkce zůstává zapnutá dokonce i po vypnutí a opětovném zapnutí varné desky. Deaktivovat ji můžete tak, že opět podržíte stisknuté tlačítko "D", a to tak dlouho, dokud tečka nad tlačítkem funkce nezhasne.

Když je varná deska vypnutá s aktivovaným zámkem tlačítek pro zapnutí varné desky, nejprve deaktivujte funkci zámku tlačítek opětovným stisknutím tlačítka "D", dokud tečka nad funkčním tlačítkem nezmizí.

Funkce zámek tlačítek se může náhodně aktivovat či deaktivovat, pokud se na ovládací tlačítko pod symbolem rozlije voda či jiná tekutina z hrnců nebo pokud do této oblasti něco odložíte.

#### UKAZATEL ZBYTKOVÉHO TEPLA

Po vypnutí varné zóny zůstává ukazatel zbytkového tepla "H" zapnutý nebo bliká střídavě s hodnotou "0", dokud teplota varné desky nepoklesne na bezpečnou úroveň.

## TABULKA PEČENÍ

TEPLOTNÍ STUPEŇ		TYP TEPELNÉ ÚPRAVY	POUŽITÍ VARNÉHO STUPNĚ (použití závisí na zkušenostech a kuchařských návycích)
<b>Maximální výkon</b>	9	Funkce Boiling (Vaření)	Toto nastavení se hodí pro případy, kdy je třeba rychle zahřát jídlo či tekuté suroviny nebo přivést vodu k varu.
	9 – 8	Opékání	Toto nastavení se hodí k restování, smažení zmrazených potravin, rychlé vaření i pro základní tepelnou úpravu.
<b>Vysoká teplota</b>	8 – 7	Opékání dokřupava – udržení varu – grilování	Toto nastavení se hodí k opékání dokřupava, udržování varu při vysoké teplotě, vaření a grilování (rychlé, 5–10 minut).
	7 – 6	Smažení – vaření – grilování	Toto nastavení se hodí ke smažení, udržování varu, vaření, opékání (středně rychlé, 10–20 minut) a předehřívání.
<b>Střední teplota</b>	6 – 5	Jemné smažení	Ideální na smažení vajec, omelet.
	5 – 4	Vaření – ohřívání – dušení	Toto nastavení se hodí k pomalému vaření (ryže, omáčky, maso, ryby) s tekutinami (např. vodou, víinem, vývarem, mlékem) či k závěrečné úpravě těstovinových pokrmů.
	4 – 3	Zatažení – povaření těstovin s máslem	
<b>Nízká teplota</b>	2 – 1	Udržování teploty jídla – konečná úprava rizota	Ideální pro udržování právě uvařeného jídla horkého (např. omáčky, polévky, minestrone), konečná úprava rizota a udržování teploty podávaných pokrmů.
<b>Minimální výkon</b>	1	Rozmrazování	Ideální k rozmrazování malých kousků a opatrnému rozpouštění čokolády nebo másla.
<b>Nulový výkon</b>	0	–	Varná deska v pohotovostním nebo vypnutém režimu (možné zbytkové teplo na konci vaření, indikuje "H").

### **⚠ Odpojte spotřebič od elektrické sítě.**

- Nepoužívejte parní čistič.
- K čištění nepoužívejte hrubé houbičky ani drátenky, protože ty mohou poškodit sklo.
- Po každém použití varnou desku vyčistěte (po zchladnutí), aby se odstranily usazeniny a skvrny od zbytků pokrmů.

- Cukr nebo potraviny s vysokým obsahem cukru mohou poškodit varnou desku a je nutné je ihned odstranit.
- Sůl, cukr a písek mohou poškrábat skleněný povrch desky.
- K čištění desky používejte jemný hadík, absorpní kuchyňské utěrky nebo speciální čisticí pomůcky na varnou desku (respektujte pokyny výrobce).
- Rozlitá tekutina ve varných zónách může být příčinou pohybu nebo vibrací hrnců.
- Po vyčištění varnou desku důkladně vysušte.

## ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

Pokud varná deska nepracuje správně, před kontaktováním servisního střediska se pokuste určit příčinu problému podle následujících pokynů.

- Přečtěte si a dodržujte pokyny uvedené v části "Každodenní používání".
- Zkontrolujte, zda nedošlo k výpadku proudu.
- Po vyčištění varnou desku důkladně vysušte.
- Pokud byla zvolena varná zóna a na displeji se zobrazí "F" nebo "ER" následované číslem, kontaktujte poprodejný servis a informujte je.
- Pokud je kód chyby "F03", "ER03" nebo "E02", zkuste to vyřešit podle následujících pokynů:
  - Pokud se objeví chyba "E02", ujistěte se prosím, že jste nestiskli tlačítka déle než 5 sekund, v oblasti HMI není žádný předmět a že je čistá a suchá - při čištění dodržujte odstavec Čištění a údržba.
  - Pokud se objeví chyba "F03", zkuste varnou desku vypnout a znova zapnout.
  - Pokud se objeví chyba "F04", kontaktujte poprodejný servis a sdělte jim, který kód je zobrazen.
- Jestliže varná deska nefunguje po intenzivním používání, je vnitřní teplota varné desky příliš vysoká. Počkejte několik minut, až varná deska vychladne.

- Pokud ohřívač není trvale zapnutý, ale cyklicky se zapíná a vypíná, i když se na displeji úroveň výkonu nemění, je to součástí normální funkce varné desky. Cyklus zapnutí/vypnutí umožňuje regulaci výkonu ohřívače a je zcela normální. V některých případech může tepelná ochrana na určitou dobu vypnout ohřívač, aby nedošlo k poškození skla. Příklady takových případů jsou: vaření po dlouhou dobu při vysokém výkonu s použitím hrnců menších než topné těleso a hrnců bez plochého dna.
- Pokud varná deska vydává krátký zvuk, aníž by zákazník stiskl jakékoli tlačítka, postarejte se o případné rozlití kapaliny na HMI. Osušte HMI a pokračujte v používání varné desky. Pokud se varná deska automaticky vypnula, může to být způsobeno přítomností kapaliny na HMI. Osušte, prosím, HMI a znova zapněte varnou desku.

Jestliže problém přetrívá i po provedení výše uvedených kroků, kontaktujte nejbližší servisní středisko.

## SERVISNÍ STŘEDISKO

Přejete-li si získat plnou podporu, zaregistrujte svůj výrobek na [www.indesit.com/register](http://www.indesit.com/register).

### NEZ ZAVOLÁTE DO SERVISNÍHO STŘEDISKA POPRODEJNÍCH SLUŽEB:

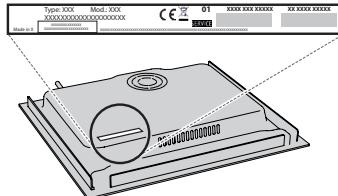
1. Ověřte si, zda nemůžete problém vyřešit sami pomocí doporučení popsaných v oddílu **ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD**.
2. Vypněte spotřebič a opět ho zapněte, abyste zjistili, zda porucha stále trvá.

### JESTLIŽE PORUCHA PŘETRVÁVÁ I PO PROVEDENÍ VÝše UVEDENÝCH KROKŮ, ZAVOLEJTE DO NEJBЛИŽŠÍHO SERVISNÍHO STŘEDISKA.

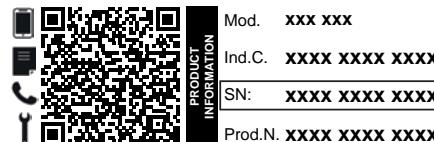
Pro asistenční služby volejte na číslo uvedené v záruční knížce nebo postupujte podle pokynů na webových stránkách [www.indesit.com](http://www.indesit.com).

Pokud se obracíte na náš zákaznický poprodejný servis, vždy upřesňte:

- stručný popis poruchy;
- přesný typ a model spotřebiče;



- sériové číslo (číslo za slovem SN na typovém štítku pod spotřebičem). Sériové číslo je rovněž uvedeno v dokumentaci;



- svou úplnou adresu;
- své telefonní číslo.

Jestliže je nutná oprava, obraťte se na autorizované servisní středisko, abyste měli jistotu, že budou použity originální náhradní díly a oprava bude provedena správně.

### Zásady, standardní dokumentaci a další informace o výrobku naleznete:

- Načtením QR kódu ve vašem spotřebiči;
- Při navštěvování naší webové stránky [docs.indesit.eu](http://docs.indesit.eu);
- Případně **kontaktujte náš poprodejný servis** (telefonní číslo naleznete v záručním listě). Při kontaktování našeho poprodejního servisu prosím uveďte kódy na identifikačním štítku produktu.



# BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

# DÔLEŽITÉ! PREČÍTAJTE SI A DODRŽIAVAVAJTE

Pred použitím spotrebiča si starostlivo prečítajte tieto bezpečnostné pokyny. Odložte si ich, aby boli k dispozícii pre budúce použitie.

V týchto pokynoch a na samotnom spotrebiči sú uvedené dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, ktoré treba vždy dodržiavať. Výrobca odmieta zodpovednosť v prípade nedodržania týchto bezpečnostných pokynov, nenáležitého používania spotrebiča alebo nesprávneho nastavenia ovládania.

**⚠ POZOR!** Ak je varný panel puknutý, spotrebič nepoužívajte – nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.

**⚠ POZOR!** Nebezpečenstvo požiaru: neskladujte predmety na varných povrchoch.

**⚠ UPOZORNENIE:** Pri varení musí byť spotrebič pod dohľadom. Pri krátkodobom varení musí byť spotrebič pod nepretržitým dohľadom.

**⚠ POZOR!** Varenie na tuku alebo oleji bez dozoru môže predstavovať nebezpečenstvo a môže mať za následok vznik požiaru. NIKDY sa nepokúšajte uhasiť oheň vodou! Namiesto toho spotrebič vypnite a potom plameň zakryte, napríklad pokrievkou alebo požiarnym rúškom.

**⚠ Nepoužívajte** varnú dosku ako pracovnú alebo odkladaciu plochu. Oblečenie a iné horľavé materiály uchovávajte mimo spotrebiča, kým všetky komponenty úplne nevychladnú – hrozí nebezpečenstvo vzniku požiaru.

**⚠ Veľmi malé deti (0 – 3 roky)** by sa nemali zdržiavať v okolí spotrebiča. Malé deti (3 – 8 roky) by sa nemali zdržiavať v okolí spotrebiča, pokiaľ nie sú pod stálym dohľadom. Deti od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými a mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí môžu používať tento spotrebič len v prípade, ak sú pod dozorom alebo dostali pokyny týkajúce sa používania spotrebiča bezpečným spôsobom a chápú hroziace nebezpečenstvá. Deti sa so spotrebičom nesmú hráť. Čistenie a používanie údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

**⚠ POZOR!** Spotrebič a jeho prístupné časti sa počas používania zahrievajú. Dávajte pozor, aby ste sa nedotkli ohrevných článkov. Nedovolte, aby sa deti mladšie ako 8 rokov priblížili k rúre, pokiaľ nie sú nepretržite pod dozorom.

**⚠ Pred** alebo po varení sa potraviny nesmú ponechať vo výrobku alebo na ňom dlhšie ako jednu hodinu.

## POVOLENÉ POUŽÍVANIE

**⚠ UPOZORNENIE:** spotrebič nie je určený na ovládanie externým vypínačom, ako je časovač alebo samostatný systém diaľkového ovládania.

**⚠ Tento** spotrebič je určený na použitie v domácnosti alebo na podobné účely ako napr.: v oblastiach kuchynek pre personál v dielňach, kanceláriach a iných pracovných prostrediach; na farmách; pre hostí v hoteloch, moteloch alebo iných ubytovacích zariadeniach.

**⚠ Nie** je povolené používať ho na iné účely (napr. vykurovanie miestnosti).

**⚠** Tento spotrebič nie je určený na profesionálne používanie. Spotrebič nepoužívajte vonku.

## INŠTALÁCIA

**⚠** So spotrebičom musia manipulovať a inštalovať ho minimálne dve osoby – riziko zranenia. Pri vybaľovaní a inštalovaní používajte ochranné rukavice – riziko porezania.

**⚠** Inštaláciu, vrátane prívodu vody (ak je) a elektrického zapojenia a taktiež opravy musí vykonávať kvalifikovaný technik. Nikdy neopravujte ani nevymieňajte žiadnu časť spotrebiča, ak to nie je výslovne uvedené v návode na používanie. Nepúšťajte deti k miestu inštalácie. Po vybalení spotrebiča sa uistite, že sa počas prepravy nepoškodil. V prípade problémov sa obráťte na predajcu alebo popredajný servis. Po inštalácii uložte odpad z balenia (plastové a polystyrénové časti a pod.) mimo dosahu detí – nebezpečenstvo udusenia. Pred vykonávaním inštaláčnych prác musíte spotrebič odpojiť od elektrického napájania – nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom. Počas inštalácie dávajte pozor, aby ste spotrebičom nepoškodili napájací kábel – nebezpečenstvo požiaru alebo zásahu elektrickým prúdom. Spotrebič zapnite až po úplnom dokončení inštalácie.

**⚠** Pred vsadením spotrebiča do skrinky urobte všetky potrebné výrezы a z otvoru odstráňte odrezky a piliny.

**⚠** Ak spotrebič nie je inštalovaný nad rúrou, je potrebné do priehradky pod spotrebičom nainštalovať oddelovač panel (nie je priložený).

## VAROVANIA PRI POUŽÍVANÍ ELEKTRICKÉHO SPOTREBIČA

**⚠** Spotrebič sa musí dať odpojiť od napájania bud' vytiahnutím zástrčky, pokiaľ je ľahko dostupná, alebo prostredníctvom prístupného viačpólového prepínača nainštalovaného pred zásuvkou a spotrebič musí byť uzemnený v súlade s národnými bezpečnostnými normami pre elektrotechniku.

**⚠** Nepoužívajte predĺžovacie káble, rozdvojky ani adaptéry. Po inštalácii spotrebiča nesmú byť jeho elektrické časti prístupné používateľom. Nepoužívajte spotrebič, ak ste mokrí alebo bosí. Spotrebič nepoužívajte, ak má poškodený napájací kábel alebo zástrčku, ak nefunguje správne, či ak bol poškodený alebo spadol.

**⚠** Inštalácia použitím zástrčky napájacieho kábla nie je povolená, pokiaľ výrobok nemá už takúto výbavu dodanú výrobcom.

**⚠** Ak je poškodený napájací elektrický kábel, musí ho vymeniť výrobca, jeho autorizovaný servis alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu zásahu elektrickým prúdom.

## ČISTENIE A ÚDRŽBA

**⚠ POZOR!** Pred vykonávaním údržby dbajte, aby bol spotrebič vypnutý alebo odpojený od elektrického napájania; nikdy nepoužívajte zariadenie na čistenie parou – nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.

**⚠** Nepoužívajte abrazívne alebo korozívne prostriedky, čističe s obsahom chlóru alebo drôtenky na panvice.

## **LIKVIDÁCIA OBALOVÉHO MATERIÁLU**

Obalové materiály sa môžu na 100 % recyklovať a sú označené symbolom

recyklácie 

Rôzne časti obalu likvidujte zodpovedne, v úplnom súlade s platnými predpismi miestnych orgánov, ktorými sa riadi likvidácia odpadov.

## **LIKVIDÁCIA DOMÁCICH SPOTREBIČOV**

Tento spotrebič je vyrobený z recyklovateľných a znova použiteľných materiálov. Zlikvidujte ho v súlade s miestnymi predpismi o likvidácii odpadov. Podrobnejšie informácie o zaobchádzaní, obnove a recyklácii domáčich spotrebičov dostanete na príslušnom miestnom úrade, v zberňajúcich strediskách alebo v obchode, kde ste spotrebič kúpili. Tento spotrebič je označený v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ) a s predpismi o odpade z elektrických a elektronických zariadení z r. 2013 (v plnom znení).

Zabezpečením správnej likvidácie výrobku pomôžete predchádzať potenciálnym negatívnym dopadom na životné prostredie a ľudské zdravie.

Symbol  na spotrebiči alebo na sprievodných dokumentoch znamená, že s týmto výrobkom sa nesmie zaobchádzať ako s domácom odpadom, ale je potrebné odovzdať ho v zbernom dvore pre elektrické a elektronické zariadenia.

## **RADY NA ÚSPORU ELEKTRICKEJ ENERGIE**

Horúcu platňu vypnite zopár minút pred dokončením varenia, čím maximálne využijete zvyškové teplo.

Dno hrnca alebo panvice by malo horúcu platňu celkom zakrývať; pri používaní nádobky menšej, než je horúca platňa, sa plynčí energiou.

Hrnce a panvice prikrývajte priliehajúcimi pokrívkami a používajte čo najmenej vody. Varenie bez pokrívky značne zvýši spotrebu energie.

**Používajte iba panvice a hrnce s rovným dnom.**

## **VYHLÁSENIE O ZHODE**

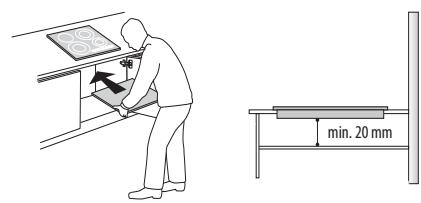
Tento spotrebič splňa požiadavky nariadenia Komisie (EÚ) 66/2014 na ekodizajn a predpisy z roku 2019 o ekodizajne energeticky významných výrobkov a energetických informáciach (dodatok) (výstup z EÚ) v súlade s európskou normou EN 60350-2.

Informácie týkajúce sa režimu nízkej spotreby spotrebiča v súlade s nariadením (EÚ) 2023/826 nájdete na nasledujúcom odkaze: <https://docs.emeaappliance-docs.eu>.



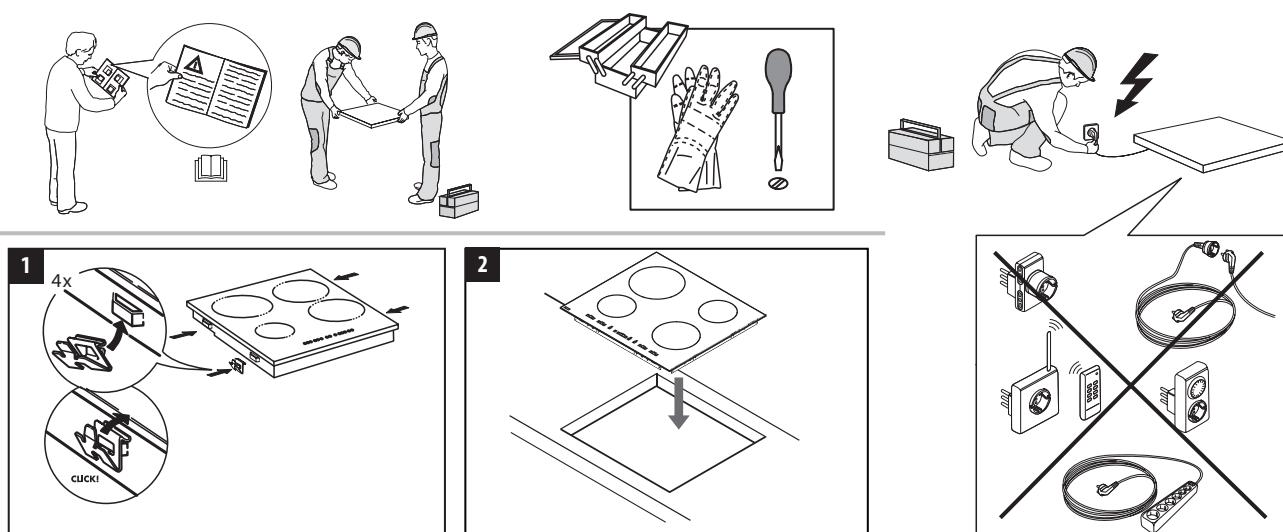
# INŠTALÁCIA

- Varná doska musí byť osadená do pracovnej dosky hĺbky minimálne 20 mm.
- Medzi varnou doskou a rúrou nesmie byť nič (priečniky, konzoly a pod.).
- Uistite sa, že napájací kábel je dostatočne dlhý, aby umožnil pohodlnú inštaláciu.
- Vzdialenosť medzi spodnou stranou sklokeramickej varnej dosky a skrinkou alebo deliacim panelom musí byť najmenej 20 mm.
- Rozmery pre zabudovanie a inštaláciu nájdete na obrázku v tomto odseku.
- Je potrebné dodržať minimálnu vzdialenosť medzi varnou doskou a digestorem nad ſhou. Viac informácií nájdete v návode na používanie digestora.
- Po vyčistení povrchu varnej dosky nasadte priložené tesnenie (pokiaľ ešte nie je nasadené).
- **Neinštalujte varnú dosku do blízkosti umývačky riadu alebo práčky, aby sa elektronické obvody nedostali do kontaktu s parou alebo vlhkosťou, ktoré ich môžu poškodiť.**
- Ak je pod varnou doskou nainštalovaná rúra, presvedčte sa, či je vybavená chladiacim systémom. Ak teplota elektrických obvodov presahuje maximálnu povolenú teplotu, varná doska sa automaticky vypne. V takom prípade počkajte zopár minút, kým vnútorná teplota elektrických obvodov dosiahne prípustnú úroveň, a tedy bude možné varnú dosku znova zapnúť.

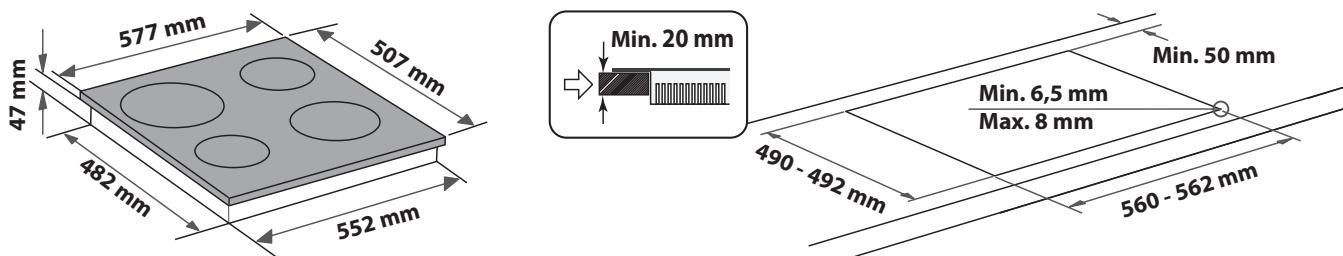
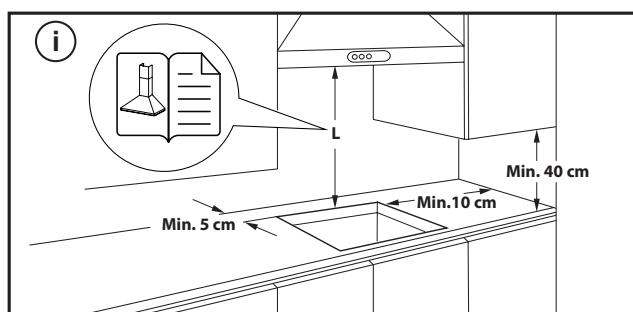


## UMIESTNENIE VARNEJ DOSKY

Po elektrickom zapojení (pozrite kapitolu Zapojenie do elektrickej siete). Umiestnite každú upevňovaci svorku do príslušného otvoru na bočných stranach varnej dosky, ako je zobrazené na obrázku. Potom zatlačte varnú dosku do výrezu a skontrolujte, či je sklo rovné a paralelné s pracovnou doskou. Upevňovacie svorky sú určené na každý typ materiálu pracovnej dosky (drevo, mramor a pod.).



## ROZMERY A VZDIALENOSTI, KTORÉ TREBA DODRŽIAVAŤ



## DEMONTÁŽ VARNEJ DOSKY:

Ak chcete varnú dosku vybrať, najskôr ju odpojte od elektrickej siete. Dôrazne sa odporúča uvoľniť spodnú časť od rúry, zásuvky, separátora alebo iného komponentu. Umožnuje to technikovi prístup k spodnej časti varnej dosky, aby pomocou skrutkovača uvoľnil štyri spony, zdvíhol varnú dosku a vybral ju, čím sa zabráni poškodeniu pracovnej dosky.

# ZAPOJENIE DO ELEKTRICKEJ SIETE

Elektrické pripojenie sa musí vyhotoviť už pred pripojením spotrebiča k zdroju napájania.

Napájací kábel nie je súčasťou balenia - nezabudnite si pripraviť vlastný napájací kábel.

Inštaláciu musí vykonať kvalifikovaný personál, ktorý pozná aktuálne bezpečnostné a inštalačné predpisy. Inštaláciu treba vykonať v súlade s predpismi miestneho dodávateľa elektriny.

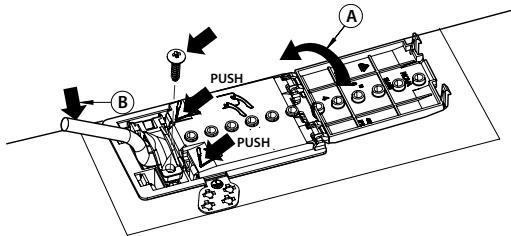
Uistite sa, že je napätie špecifikované na údajovom štítku na spodnej strane zariadenia rovnaké ako napätie vo vašom dome.

Podľa platných predpisov je uzemnenie spotrebiča povinné. Použite iba vodiče príslušnej veľkosti (vrátane uzemňovacieho vodiča).

## PRIPOJENIE K SVORKOVNICI

Pri elektrickom zapojení použite kábel typu H05RR-F alebo H05V2V2-F alebo H05V2V2-F, podľa údajov v tabuľke nižšie.

NAPÁJACIE NAPÄTIE	VODIČE POČET x VEĽKOSŤ <sup>1</sup>
220-240V ~ + (◐)	3 x 4 mm <sup>2</sup>
230-240V ~ + (◐)	3 x 4 mm <sup>2</sup> (iba Austrália)
220-240V 3~ + (◐)	4 x 1,5 mm <sup>2</sup>
380-415V 3N~ + (◐)	5 x 1,5 mm <sup>2</sup>
380-425V 2N~ + (◐)	4 x 1,5 mm <sup>2</sup>



**Spotrebič musí byť pripojený k zdroju napájania prostredníctvom viacpólového spínača s minimálnou vzdialenosťou medzi kontaktmi 3 mm.**

**UPOZORNENIE:** napájací kábel musí byť dosť dlhý, aby sa dala varná doska vybrať z pracovnej dosky, a treba ho uložiť tak, aby nedošlo k poškodeniu alebo prehriatiu spôsobenému dotykom so základňou.

**POZNÁMKA:** žltzo-zelený vodič uzemnenia sa musí pripojiť k svorke so symbolom (◐) a musí byť dlhší než ostatné vodiče.

- Stiahnite pribl. 70 mm izolácie z napájacieho kábla (B).
- Odizolujte pribl. 10 mm izolácie z vodičov. Potom vsuňte elektrický prívodný kábel do káblovej úchytky a zapojte vodiče ku svorkovnici, ako je uvedené v schéme zapojenia zobrazenej vedľa samotnej svorkovnice.
- Napájací kábel (B) zaistite pomocou svorky na káble.
- Zavorte svorkovnicu krytom (A).
- Po dokončení elektrického zapojenia namontujte varnú dosku zhora a zaveste ju na upevňovacie pružiny.

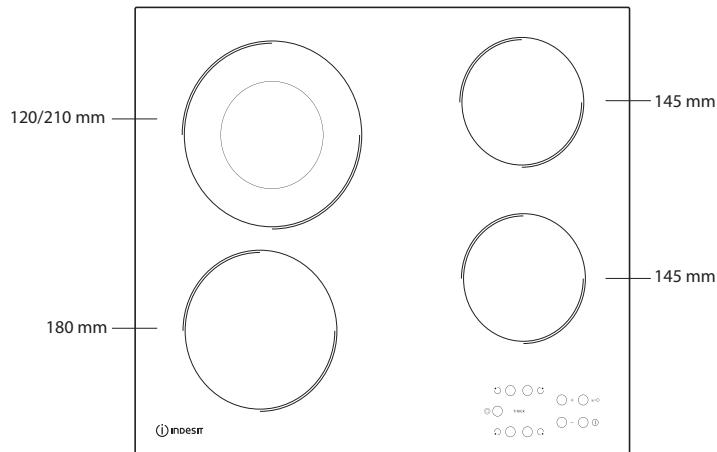
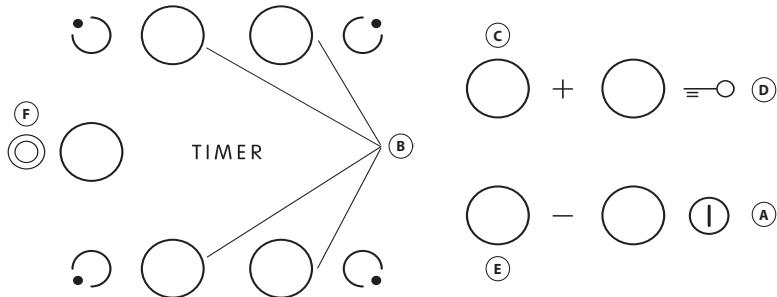
**ĎAKUJEME, ŽE STE SI KÚPILI VÝROBOK INDESIT**

Aby sme vám mohli lepšie poskytovať pomoc, zaregistrujte svoj spotrebčí na [www.indesit.com/register](http://www.indesit.com/register).



Prv než spotrebčí začnete používať, pozorne si prečítajte Bezpečnostné pokyny.

**VIAC INFORMÁCIÍ ZÍSKATE,  
AK OSKENUJETE QR KÓD NA  
VAŠOM SPOTREBČÍ**

**OPIS SPOTREBČÍ****OVLÁDACÍ PANEL**

- A** Zapnutie/vypnutie
- B** Oblast' varenia a výber časovača
- C-E** Zvyšovanie a znížovanie úrovne ohrevu
- D** Zámok tlačidiel
- F** Aktivácia/deaktivácia multizóny

**PRVÉ POUŽITIE**

Pred prvým spustením vykonáva ovládací panel test funkcionality (asi 1 sekundu), po ktorom sa automaticky prepne na funkciu "Zámok tlačidiel". Podržaním tlačidla "D" funkciu vypnete – začujete zvukový signál a príslušná

kontrolka led zhasne.

**POZNÁMKA:** V prípade resetu spomínaný postup zopakujte.

**KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE****ZAPNUTIE/VYPNUTIE VARNEJ DOSKY**

Varnú dosku zapniete podržaním tlačidla "A" na približne 2 sekundy. Na displejoch 4 varných zón sa zobrazí "0". V rámci bezpečnostných opatrení sa varná doska automaticky vypne v prípade, ak do 20 sekúnd neaktivujete žiadnu z varných zón.

**ZAPÍNANIE A REGULÁCIA VARNÝCH ZÓN**

Stlačte jedno z tlačidiel "B" varnej zóny, ktorú chcete použiť. Pomocou tlačidiel "E" alebo "C" zvolte požadovanú úroveň ohrevu. Ostatné voliteľné nastavenia varenia sú v rozmedzí od 1 do 9. Všetky nastavenia zrušíte súčasným stlačením tlačidiel "+/-".

**DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE:** Ovládanie sa po 10 sekundách po nastavení úrovne ohrevu deaktivuje.

Na zmenu úrovne ohrevu najprv znova stlačte tlačidlo "B", potom pomocou tlačidiel "E" alebo "C" zmeňte nastavenie.

**VIACERÉ ZÓNY**

Pozvolení vybranej zóny a nastavení úrovne ohrevu (podľa predchádzajúcej časti) stlačte tlačidlo "F": nad tlačidlom sa rozsvieti kontrolka signalizujúca aktivovanú ďalšiu zónu.

Funkcia viacerých zón sa dá využiť len v prípade, že:

- Je varná oblasť vybavená viacerými zónami,
- je úroveň ohrevu vyššia než 0;

Funkciu viacerých zón vypnete stlačením tlačidla "B" zvolenej zóny a následným opäťovným stlačením tlačidla "F".

**TIMER (ČASOVAČ)**

Na nastavenie funkcie časovača vyberte zónu varenia a úroveň ohrevu. Potom znova stlačte tlačidlo zóny varenia. Na displeji varnej zóny s nastaveným časovačom sa zobrazí svietlukujúci bod. Na 2 displejoch bliká znak "00". Stlačením tlačidla "C" alebo "E" nastavíte časovač v rozmedzí od 1 do 99.

**DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE:** Po 10 sekundách sa na displeji časovača zobrazí nastavenie úrovne ohrevu ostatných varných zón.

Zostávajúci čas varenia zobrazíte dvojnásobným stlačením tlačidla zóny s nastaveným časovačom.

#### FUNKCIA A

Táto funkcia umožňuje automaticky znížiť úroveň výkonu varnej zóny z najvyšej hodnoty (úroveň 9) na hodnotu zvolenú používateľom pre neskoršiu fázu varenia.

Ak chcete aktivovať túto funkciu, kedô dosiahnete úroveň 9, stlačte najsôkôr "+".

Na displeji sa zobrazí "A" a striedavo bliká "9" s nízkym jasom.

V tomto bode zvolte požadovanú úroveň výkonu (menej ako 9) pomocou tlačidla "-".

Na displeji bude striedavo blikat "A" a zvolená úroveň s nízkym jasom.

Funkcia sa aktivuje, len čo "A" a zvolená úroveň striedavo bliká na displeji vysokým jasom.

Kedô už na displeji nie je vidieť "A" (funkcia "A" sa po niekoľkých minútach automaticky vypne vzávislosti od nastavenej úrovne), proces varenia pokračuje s nižším výkonom a na displeji sa zobrazuje len zvolená úroveň výkonu.

**POZNÁMKA:** táto funkcia nie je možná pri úrovni 9.

#### ≡○ ZÁMOK TLAČIDIEL

Funkciu "Zámok tlačidiel" zapnete podržaním tlačidla "D" do chvíle, kôm sa nad tlačidlom funkcie nerozsvieti bod. Ovládaci panel je zablokovaný s výnimkou funkcie vypnutia. Funkcia zostane aktívna aj po vypnutí a opäťovnom zapnutí varnej dosky. Funkciu môžete vypnúť stláčaním tlačidla "D" do chvíle, kôm rozsvietený bod nad tlačidlom funkcie nezhasne.

Kedô je varná doska vypnutá s aktivovaným zámkom tlačidiel, na zapnutie varnej dosky najsôkôr deaktivujte funkciu uzamknutia tlačidiel opäťovným stláčaním tlačidla "D", kôm rozsvietený bod nad tlačidlom funkcie nezhasne.

Prítomnosť vody, vyvretá kvapalina z hrncov alebo akákoľvek látka, ktorá sa dostane na tlačidlo pod symbolom, môže aktivovať alebo deaktivovať zámok tlačidiel.

#### H KONTROLKA ZVYŠKOVÉHO TEPLA

Po vypnutí varnej zóny ostane rozsvietená kontrolka zvyškového tepla "H", príp. sa striedavo rozsvieti spolu s "0", až kôm teplota varnej dosky neklesne pod bezpečnú úroveň.

## TABUĽKA NA VARENIE

ÚROVEŇ VÝKONU		DRUH VARENIA	POUŽÍVANIE ÚROVNE (uvádzajúce skúsenosti a zvyky pri varení)
Maximálny výkon	9	Varenie	Ideálne na rýchle zvýšenie teploty jedla, na rýchle zovretie vody alebo rýchle zohriatie varených tekutín.
	9 – 8	Prudké opečenie	Ideálne na opečenie do hneda, začiatok varenia, vysmážanie mrazených potravín, rýchle dosiahnutie bodu varu.
Vysoký výkon	8 – 7	Zhnednutie – udržiavanie varu – grilovanie	Ideálne na zhnednutie, udržiavanie silného varu, varenie a grilovanie (krátke trvanie, 5-10 minút).
	7 – 6	Vysmážanie – varenie – grilovanie	Ideálne na udržiavanie slabého varu, varenie a grilovanie (stredné trvanie, 10-20 minút), predhrievanie a vysmážanie.
Stredný výkon	6 – 5	Jemné vysmážanie	Ideálne na volské oká, omelety.
	5 – 4	Varenie – mierne varenie – dusenie	Ideálne na dlhšie varenie (ryža, omáčky, pečené mäso, ryby) s tekutinami (napr. vodou, vínom, vývarom, mliekom), cestoviny so smotanou.
	4 – 3	Zahustovanie – cestoviny so smotanou	
Nízky výkon	2 – 1	Udržiavanie teplého jedla – krémové rizoto	Ideálne na udržiavanie práve uvareného jedla teplého (napr. omáčok, polievok, minestrone), krémové rizoto a udržiavanie teploty podávaných jedál.
Minimálny výkon	1	Rozmrazovanie	Ideálne na rozmrazovanie malých produktov a jemné roztápanie čokolády alebo masla.
Nulový výkon	0	–	Varná doska v pohotovostnom režime alebo vypnutá (prípadne zvyškové teplo po skončení varenia, vyznačené "H").

## ČISTENIE A ÚDRŽBA

### ⚠ Odpojte rúru od elektrického napájania.

- Nepoužívajte čistiace zariadenia využívajúce paru.
- Nepoužívajte abrazívne čistiace špongie ani drôtenky, lebo by mohli poškodiť sklo.
- Po každom použití vyčistite varný panel (ked' je vychladnutý), aby ste odstránili všetky usadeniny a škvry spôsobené zvyškami jedla.
- Cukor alebo potraviny s vysokým obsahom cukru môžu varný panel poškodiť, a preto ich treba ihneď odstrániť.

- Sol', cukor a piesok by mohli poškriabať sklenený povrch.
- Používajte mäkkú utierku, absorpčné papierové kuchynské utierky alebo špeciálne výrobky určené na čistenie varného panela (dodržiavajte pokyny výrobcu).
- Vyliate tekutiny môžu na varných zónach spôsobiť pohyby alebo vibrovanie hrncov.
- Po čistení povrch varného panela dôkladne osušte.

## RIEŠENIE PROBLÉMOV

Ak by varný panel nefungoval správne, predtým, ako zavoláte servis, skúste problém vyriešiť pomocou príručky na odstraňovanie problémov.

- Prečítajte si a dodržujte pokyny uvedené v časti "Každodenné používanie".
- Skontrolujte, či nedošlo k prerušeniu dodávky elektriny.
- Po čistení povrch varnej dosky dôkladne osušte.
- Ak bola zvolená varná zóna a na displeji sa zobrazí "F" alebo "ER", za ktorým nasleduje číslo, kontaktujte popredajný servis a informujte ich.
- Ak je kód chyby "F03", "ER03" alebo "E02", skúste to vyriešiť podľa týchto pokynov:
  - Ak sa zobrazí chyba "E02" uistite sa, že ste nestláčali tlačidlá dlhšie ako 5 sekúnd, na ploche HMI nie je žiadna látka a že je čistá a suchá – pri čistení postupujte podľa odseku Čistenie a údržba.
  - Ak sa objaví chyba "F03", skúste varnú dosku vypnúť a znova zapnúť.
  - Ak sa zobrazí chyba "F04", kontaktujte popredajný servis a oznámte im, ktorý kód sa zobrazuje.
- Ak varná doska nepracuje po intenzívnom použíti, vnútorná teplota varnej dosky je príliš vysoká. Počkajte niekolko minút, kým varná doska nevychladne.

- Ak tepelný zdroj nie je nepretržite zapnutý, ale cyklicky sa zapína a vypína, aj keď sa úroveň výkonu na displeji nemení, je to súčasť normálneho fungovania varnej dosky. Cyklus zapnutia/vypnutia umožňuje reguláciu výkonu ohreváča a je úplne normálny. V niektorých prípadoch môže tepelná ochrana na určitý čas vypnúť ohreváč, aby nedošlo k poškodeniu skla. Príklady takýchto prípadov sú: Dlhé varenie pri vysokej úrovni výkonu s použitím hrncov menších ako vyhrievacie teleso a hrncov, ktoré nemajú ploché dno.
- Ak varná doska vydáva krátky zvuk bez toho, aby zákazník stlačil akékoľvek tlačidlo, dajte na poriadok každé rozliatie tekutiny na HMI. Vysušte HMI a pokračujte v používaní varnej dosky. Ak bola varná doska vypnutá automaticky, môže to byť spôsobené prítomnosťou tekutiny na HMI. Vysušte HMI a varnú dosku znova zapnite.

Ak po horeuvedených kontrolách porucha pretrváva, zavolajte najbližšie servisné stredisko.

## POPREDAJNÝ SERVIS

Aby sme vám mohli lepšie poskytovať pomoc, zaregistrujte, prosím, svoj spotrebič na [www.indesit.com/register](http://www.indesit.com/register).

### PREDTÝM, NEŽ ZAVOLÁTE POPREDAJNÝ SERVIS:

- Zistite, či nedokážete problém vyriešiť sami s pomocou návrhov riešení uvedených v časti RIEŠENIE PROBLÉMOV.
- Spotrebič vypnite a opäť zapnite, aby ste skontrolovali, či chyba pretrváva.

- výrobne číslo (číslo uvedené po slove SN na výkonnostnom štítku pod spotrebičom). Výrobne číslo je uvedené aj v dokumentácii;



- vašu úplnú adresu;
- vaše telefónne číslo.

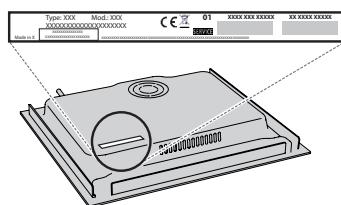
Ak je nevyhnuteľné spotrebič opraviť, obráťte sa na autorizované servisné stredisko (zaručí sa tým použitie originálnych náhradných dielov a správny postup pri oprave).

### AK PO KONTROLÁCH UVEDENÝCH VYŠSIE PORUCHA NAĎALEJ PRETRVÁVA, SPOJTE SA S NAJBLIŽŠÍM AUTORIZOVANÝM SERVISNÝM STREDISKOM.

Ak potrebujete pomoc, volajte na číslo uvedené v záručnej knižke alebo postupujte podľa pokynov na webovej stránke [www.indesit.com](http://www.indesit.com).

Pri kontaktovaní nášho zákazníckeho popredajného servisu vždy uvedeťe:

- stručný opis poruchy;
- presný typ a model spotrebiča;



### Zásady, štandardnú dokumentáciu a ďalšie informácie o výrobku nájdete:

- Použitie QR kódu vo vašom spotrebiči;
- Na našej webovej stránke [docs.indesit.eu](http://docs.indesit.eu);
- Prípadne sa obráťte na nás popredajný servis (telefónne číslo nájdete v záručnej knižke). Pri kontaktovaní nášho popredajného servisu uveďte, prosím, kódy z výrobného štítku vášho spotrebiča.



# VARNOSTNA NAVODILA

## POMEMBNE INFORMACIJE, KI JIH MORATE PREBRATI IN UPOŠTEVATI

Pred uporabo aparata preberite ta varnostna navodila. Navodila hranite na dosegu roke za prihodnjo uporabo. V navodilih za uporabo in na aparatu so pomembna varnostna navodila, ki jih mora uporabnik prebrati in vedno upoštevati. Proizvajalec ne prevzema odgovornosti v primeru neupoštevanja varnostnih navodil, nepravilne uporabe aparata ali napačne nastavitev upravljalnih elementov.

**⚠️ OPOZORILO:** Če na površini kuhalne plošče opazite razpoko, aparata ne uporabljajte, saj obstaja nevarnost električnega udara.

**⚠️ OPOZORILO:** Nevarnost požara: ne hranite predmetov na kuhalni površini.

**⚠️ POZOR:** Postopek kuhanja je treba nadzorovati. Postopek kratkotrajnega kuhanja je treba nenehno nadzorovati.

**⚠️ OPOZORILO:** Nenadzorovano kuhanje na kuhalni plošči z mastjo ali oljem je lahko nevarno, saj obstaja možnost požara. NIKOLI ne skušajte pogasiti ognja z vodo: aparat izključite in nato pokrijte plamen npr. s pokrovom ali požarno odejo.

**⚠️** Kuhalne plošče ne uporabljajte kot delovni pult ali podlago. Pazite, da aparat ne pride v stik s krpami ali drugimi vnetljivimi predmeti, dokler se vse komponente povsem ne ohladijo, saj lahko pride do požara.

**⚠️** Zelo majhni otroci (0–3 let) naj se ne približujejo aparatu. Majhni otroci (3–8 let) ne smejo biti v bližini aparata brez stalnega nadzora. Otroci, stari 8 let ali več, in osebe z omejenimi telesnimi, čutnimi ali razumskimi sposobnostmi oz. osebe, ki nimajo izkušenj in znanja, lahko aparat uporabljajo le, če so pod nadzorom oz. če so bili poučeni o varni uporabi aparata in se zavedajo morebitnih nevarnosti. Otroci se z aparatom ne smejo igrati. Otroci brez nadzora ne smejo čistiti ali vzdrževati aparata.

**⚠️ OPOZORILO:** Aparat in dostopni deli se med uporabo segrejejo. Pazite, da se ne dotaknete grelnikov. Otroci, mlajši od 8 let, se ne smejo zadrževati v bližini aparata, če niso pod stalnim nadzorom.

**⚠️** Živila ne smejo ostati v ali na izdelku več kot eno uro pred ali po kuhanju.

### DOVOLJENA UPORABA

**⚠️ POZOR:** aparat ni namenjen temu, da bi ga upravljali z zunanjimi upravljalnimi napravami, kot sta časovnik ali ločen daljinski upravljalnik.

**⚠️** Aparat je namenjen uporabi v gospodinjstvu in temu podobnim načinom uporabe, na primer: v kuhinjah za osebje v trgovinah, pisarnah in drugih delovnih okoljih, na kmetijah, za goste v hotelih, motelih in prebivalce drugih stanovanjskih okolij.

**⚠️** Druga uporaba ni dovoljena (npr. za segrevanje prostorov).

**⚠️** Aparat ni namenjen profesionalni uporabi. Aparata ne uporabljajte na prostem.

### NAMESTITEV

**⚠️** Za premikanje in namestitev aparata sta potrebni najmanj dve osebi, saj obstaja nevarnost poškodb. Za odstranjevanje embalaže in namestitev aparata uporabite zaščitne rokavice, saj obstaja nevarnost ureznin.

**⚠️** Namestitev, vključno s priklopom vode (če je prisotna) in električne napajalne kabla, mora izvesti usposobljen tehnik. Ne popravljajte ali zamenjajte delov aparata, razen če to ni izrecno navedeno v navodilih za uporabo. Otroci se mestu namestitve ne smejo približevati. Ko aparat odstranite iz embalaže, se prepričajte, da se med prevozom ni poškodoval. V primeru težav se obrnite na prodajalca ali na najbližjo servisno službo. Ko je aparat nameščen, embalažo (plastika, deli iz stiropora itd.) shranite izven dosega otrok, saj obstaja nevarnost zadušitve. Preden aparat namestite, ga zaradi nevarnosti električnega udara odklopite z električnega omrežja. Med namestitvijo pazite, da aparat ne poškoduje napajalnega kabla, saj to lahko privede do požara ali povzroči električni udar. Aparat vključite šele, ko je namestitev končana.

**⚠️** Vse potrebne izreze v element izvedite pred vgradnjo aparata in odstranite vse lesene trske in žagovino.

**⚠️** Če aparat ni vgrajen nad pečico, je treba v predelek pod aparatom vgraditi ločevalno ploščo (ni priložena).

### OPOZORILA GLEDE ELEKTRIČNEGA TOKA

**⚠️** Prekinitev napajanja aparata mora biti mogoča z izklopom vtiča, če je ta na dosegu roke, ali z dosegljivim večpolnim stikalom, ki je v skladu s predpisi za označenje nameščen v bližini vtičnice. Aparat mora biti prav tako ozemljen v skladu z nacionalnimi standardi glede električne varnosti.

**⚠️** Prepovedana je uporaba podaljškov, razdelilnih vtičnic in adapterjev. Električne komponente po namestitvi aparata uporabnikom ne smejo biti dostopne. Aparata ne uporabljajte, ko ste mokri ali bosi. Aparata ne uporabljajte, če ima poškodovan napajalni kabel ali vtič, če ne deluje pravilno oziroma če je bil poškodovan ali je padel.

**⚠️** Namestitev z vtičem napajalnega kabla ni dovoljena, razen če je izdelek že opremljen z vtičem proizvajalca.

**⚠️** Da se izognemo nevarnosti, lahko poškodovan napajalni kabel z enakim kablom nadomesti le proizvajalec, njegov serviser ali podobno usposobljena oseba, saj obstaja možnost električnega udara.

### CIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

**⚠️ OPOZORILO:** Aparat morate pred vzdrževalnimi deli izklopiti in izključiti z električnega napajanja; ne uporabljajte parnih čistilcev, saj obstaja nevarnost električnega udara.

**⚠️** Ne uporabljajte abrazivnih ali korozivnih izdelkov, čistil na osnovi klora ali žičnatih gobic.

## **ODSTRANJEVANJE EMBALAŽNEGA MATERIALA**

Embalažo je mogoče povsem reciklirati in je označena s simbolom za recikliranje



Dele embalaže zato zavrzite odgovorno in v skladu s predpisi pristojnih služb, ki urejajo odlaganje odpadkov.

## **ODSTRANJEVANJE GOSPODINJSKIH APARATOV**

Aparat je izdelan iz materialov, ki jih je mogoče reciklirati ali ponovno uporabiti. Aparat zavrzite v skladu z veljavnimi lokalnimi predpisi. Dodatne informacije o odstranjevanju in recikliraju električnih gospodinjskih aparatov lahko dobite na pristojnem občinskem uradu, pri komunalni službi ali v trgovini, kjer ste aparat kupili. Aparat je označen v skladu z evropsko Direktivo 2012/19/EU o odpadni električni in elektronski opremi (OEEO) in uredbami o odpadni električni in elektronski opremi (WEEE) iz leta 2013 (v veljavni različici).

Aparat odložite na predvidenih zbirnih mestih, saj lahko s tem preprečite škodljive posledice za okolje in zdravje ljudi.



Simbol na aparatu ali priloženi dokumentaciji pomeni, da je aparat prepovedano odlagati med komunalne odpadke. Oddati ga je treba na zbirnem centru za recikliranje električne in elektronske opreme.

## **NASVETI ZA VARČEVANJE Z ENERGIJO**

Čim bolj izkoristite preostanek topotele na kuhaliju, tako da aparat izključite nekaj minut, preden je jed kuhanja.

Dno posode naj povsem prekriva kuhalisko: če je dno posode manjše od površine kuhaliska, bo prišlo do izgube energije.

Posodo med kuhanjem prekrjite s tesno prilegajočimi se pokrovi in porabite kar najmanj vode. Če posode med kuhanjem ne prekrijete s pokrovi, bo poraba energije občutno večja.

**Uporablajte samo posodo z ravnim dnem.**

## **IZJAVA O SKLADNOSTI**

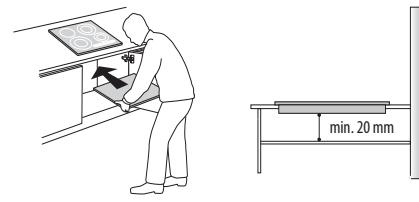
Ta naprava je skladna z zahtevami za okoljsko primerno zasnovno uredbe Komisije (EU) št. 66/2014 in uredbami iz leta 2019 za okoljsko primerno zasnovno izdelkov, povezanih z energijo, in energetske informacije (sprememba) (izstop iz EU) v skladu z evropskim standardom EN 60350-2.

Informacije v zvezi z načinom nizke porabe aparata v skladu z Uredbo (EU) 2023/826 so na voljo na naslednji povezavi: <https://docs.emeaappliance-docs.eu>.



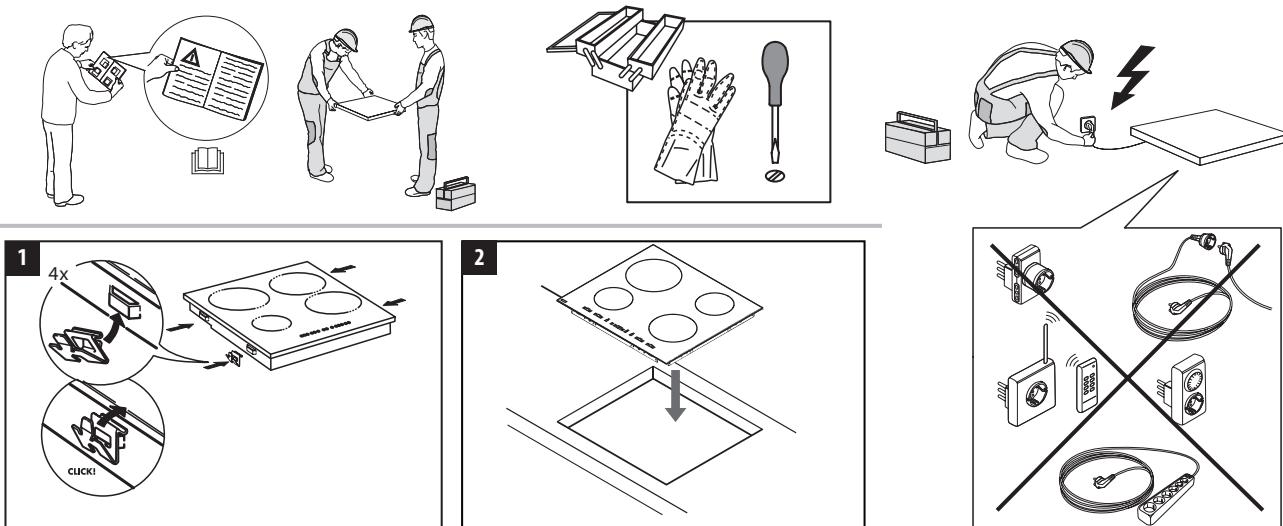
## NAMESTITEV

- Kuhalna površina mora biti vgrajena v kuhinjski pult vsaj 20 mm globoko.
- Med kuhalno ploščo in pečico ne sme biti nobenih predmetov (prečnih drogov, nosilcev itd.).
- Prepričajte se, da je priključni kabel dovolj dolg, da je namestitev mogoče izvesti brez težav.
- Med spodnjo strano steklokeramične kuhalne plošče in omarico ali ločilno ploščo mora biti vsaj 20 mm razdalje.
- Za vgradne dimenzije in namestitev glejte sliko v tem odstavku.
- Pri vgradnji upoštevajte najmanjšo razdaljo med kuhalno ploščo in napo nad njo. Za več informacij glejte uporabniški priročnik nape.
- Na kuhalno ploščo namestite priloženo tesnilo (razen če je že nameščeno), potem ko ste očistili površino plošče.
- **Kuhalne plošče ne nameščajte ob pomivalni ali pralni stroj, da elektronska vezja ne pridejo v stik s paro ali vлагo, ki bi jih lahko poškodovala.**
- Če pod kuhalno ploščo namestite pečico, se prepričajte, da je opremljena s hladilnim sistemom. Če temperatura elektronskih vezij preseže največjo dovoljeno temperaturo, se kuhalna plošča samodejno izklopi; V tem primeru počakajte nekaj minut, dokler notranja temperatura elektronskega tiskanega vezja ne doseže dopustnega nivoja, na katerem bo mogoče ponovno vklopiti kuhalno ploščo.

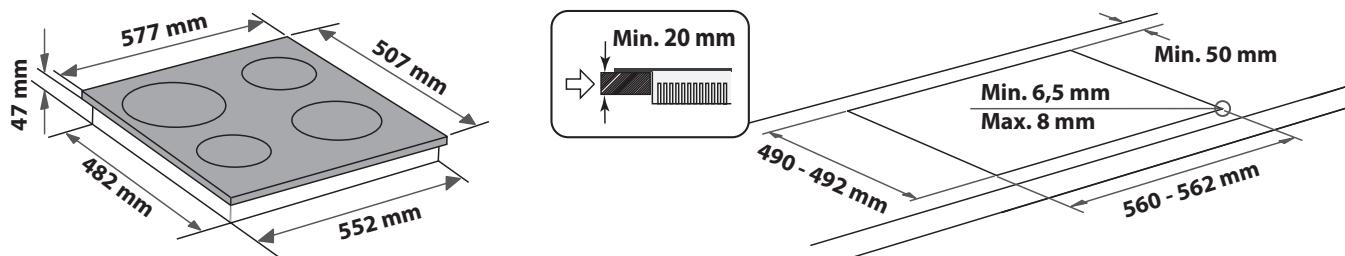
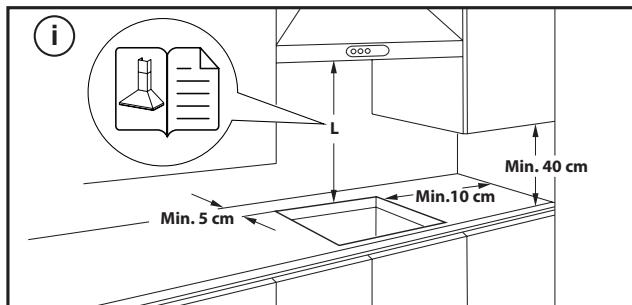


### NAMESTITEV KUHALNE PLOŠČE

Po električnem priklopu (glejte poglavje "Priključitev na električno omrežje") namestite pritrdilne sponke na ustrezne reže ob straneh kuhalne plošče, kot je prikazano na sliki. Kuhalno ploščo nato potisnite v izrezano odprtino in se prepričajte, da je steklokeramična površina poravnana in vzporedna s pultom. Pritrdilne sponke so primerne za pulte iz vseh vrst materialov (les, marmor itd.).



### DIMENZIJE IN NAJMANJŠE RAZDALJE



### ODSTRANITEV KUHALNE PLOŠČE:

preden odstranite kuhalno ploščo, jo odklopite z električnega napajanja. Zelo priporočamo, da po potrebi odstranite pečico, predal, pregrado ipd. pod kuhalno ploščo. Tako bo imel servisni tehnik prost dostop do spodnje strani kuhalne plošče in bo lahko z izvijačem sprostil vse štiri sponke, dvignil kuhalno ploščo in jo odstranil, ne da bi poškodoval kuhinjski pult.

## PRIKLJUČITEV NA ELEKTRIČNO OMREŽJE

Električni priklop mora biti izveden pred priklopom naprave na napajalno omrežje.

Priključni kabel ni vključen v obseg dobave – ne pozabite priskrbeti svojega priključnega kabla.

Namestitev mora izvesti kvalificirano osebje, ki pozna trenutne predpise glede varnosti in namestitve. Električna inštalacija mora biti izvedena v skladu s predpisi, ki jih narekuje krajevni dobavitelj električne energije.

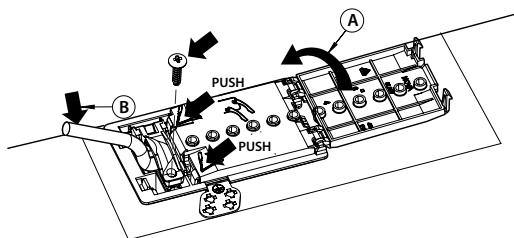
Pazite, da je napetost, podana na tipski ploščici na dnu naprave, ista kot v vašem domu.

S predpisi je določena obvezna ozemljitev naprave: uporablajte le vodnike (vključno z ozemljitvenim vodnikom) primerne velikosti.

### PRIKLOP NA VRSTNO SPONKO

Za električni priklop uporabite kabel H05RR-F, kot je navedeno v spodnji preglednici.

ELEKTRIČNA NAPETOST	VODNIKI KOLIČINA x VELIKOST
220-240V ~ +	3 x 4 mm <sup>2</sup>
230-240V ~ +	3 x 4 mm <sup>2</sup> (csak Ausztrália)
220-240V 3~ +	4 x 1,5 mm <sup>2</sup>
380-415V 3N~ +	5 x 1,5 mm <sup>2</sup>
380-425V 2N~ +	4 x 1,5 mm <sup>2</sup>



Napravo je treba priključiti na električno omrežje prek večpolnega ločilnega stikala z najmanj 3-milimetrskim razmikom med kontakti.

**POMEMBNO:** Napajalni kabel mora biti dovolj dolg, da je kuhalno ploščo mogoče sneti iz kuhinjskega pulta, in mora biti nameščen tako, da se izognete okvaram ali pregrevanju, ki jih lahko povzroči stik s podlago.

**OPOMBA:** rumeno-zelen ozemljitveni vodnik mora biti povezan na sponko s simbolom in mora biti daljši od drugih vodnikov.

- Z napajalnega kabla odstranite približno 70 mm plašča (B).
- Z vodnikov odstranite približno 10 mm plašča. Nato vstavite napajalni kabel v kabelsko sponko in priključite vodnike na vrstno sponko, kot je prikazano na diagramu povezav, ki je tik ob vrstni sponki.
- Napajalni kabel (B) pritrdite s kabelsko sponko.
- Priključno ploščo zaprite s pokrovom (A).
- Po električnem priklopu vstavite kuhalno ploščo v pult, kot je prikazano na sliki, da se pritrnilne sponke zaskočijo.



**HVALA, KER STE SE ODLOČILI ZA IZDELEK INDESIT**  
Če želite celovitejšo pomoč, izdelek registrirajte na spletni strani [www.indesit.com/register](http://www.indesit.com/register).

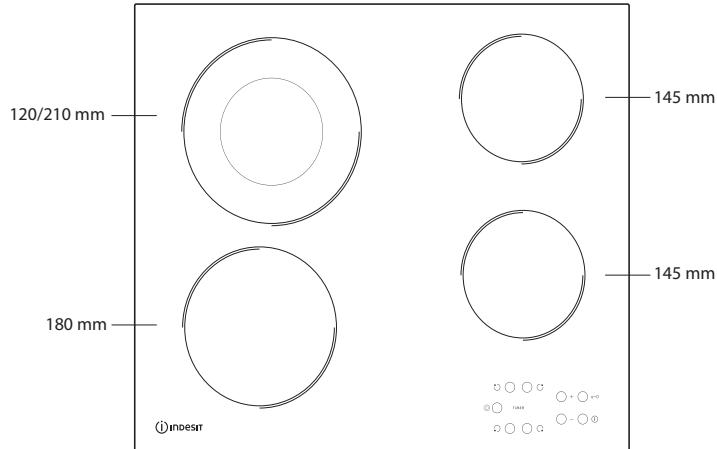


Pred uporabo aparata pozorno preberite varnostna navodila.

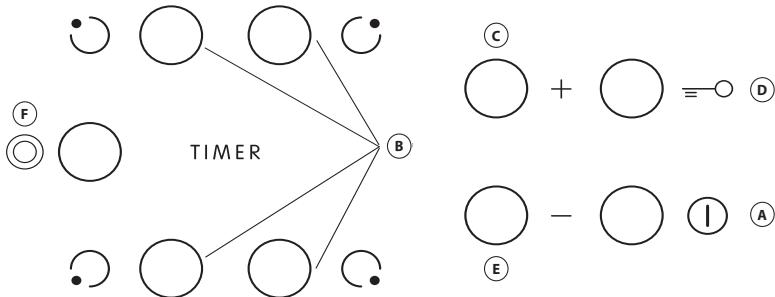
**ZA PODROBNEJŠE INFORMACIJE  
POSKENIRAJTE KODO QR NA  
NAPRAVI**



## OPIS IZDELKA



## UPRAVLJALNA PLOŠČA



- A** Vklop/izklop
- B** Izbera kuhalnega polja in nastavitev časovnika
- C-E** Povečevanje in zmanjševanje nastavitev toplote
- D** Zaklep gumbov
- F** Vklop/izklop uporabe kombinacije kuhalnih polj

## PRVA UPORABA

Po prvi namestitvi nadzorna plošča izvede preskus delovanja za približno 1 sekundo, potem pa samodejno preklopi na funkcijo "Key lock" (Zaklep gumbov).

Funkcijo lahko izklopite tako, da pritisnete in zadržite tipko "D"; zasliši se zvočni signal, ustrezna LED-lučka pa ugasne.

**OPOMBA:** Če pride do ponastavitev, ponovite zgoraj opisan postopek.

## VSAKODNEVNA UPORABA



### VKLJUČITEV/IZKLJUČITEV KUHALNIKA

Kuhalno ploščo vkljopite s pritiskom na gumb "A", ki ga držite približno 2 sekundi. Na prikazovalnikih vseh štirih kuhalnih polj se prikaže "0". Če v 20 sekundah ni aktivirano nobeno kuhalno polje, se kuhalna plošča iz varnostnih razlogov samodejno izklopi.



### KOMBINACIJA KUHALNIH POLJ

Po izboru želenega kuhalnega polja in nastavitevi nivoja (kot je opisano v predhodnem poglavju) pritisnite "F": vklopi se indikator nad gumbom in vklopi se dodatno polje.

Kombinacija kuhalnih polj se lahko uporablja samo če:

- je na kuhalni plošči ta funkcija na voljo;
- je izbrana stopnja moči večja od 0.

Kombinacijo kuhalnih polj izključite s pritiskom na gumb "B" želenega polja, potem pa ponovno pritisnete "F".

### TIMER

Če želite vključiti funkcijo časovnika, izberite želeno kuhalno polje in nastavitev moči, nato znova pritisnite tipko kuhalnega polja in na prikazovalniku kuhalnega polja s časovnikom se bo pojavila svetlobna pika. Na 2 prikazovalnikih utripa prikaz "00". Pritisnite gumb "C" ali "E" in nastavite čas od 1 do 99.

**POMEMBNO:** po 10 sekundah se na prikazovalnikih časovnikov pokaže nastavitev moči drugih kuhalnih polj.

Če želite pogledati preostali čas kuhanja, dvakrat pritisnite tipko kuhalnega polja z nastavljenim časovnikom.

#### FUNKCIJA A

Što funkcijo lahko uporabnik samodejno zniža stopnjo moči za kuhalno polje z najvišje (stopnja 9) na stopnjo, ki jo je izbral za naslednjo fazo kuhanja.

Za vklop funkcije pritisnite gumb "+" , ko je dosežena stopnja 9.

Na zaslunu se prikaže znak "A", znak "9" pa medlo utripa.

Na tej točki z gumbom "-" izberite želeno stopnjo moči (nižjo od stopnje 9).

Znak "A" in izbrana stopnja izmenično medlo utripata na zaslunu.

Funkcija je vklapljena, ko znak "A" in izbrana stopnja izmenično svetlo utripata na zaslunu.

Ko znak "A" izgine z zaslona (funkcija "A" se samodejno izklopi po nekaj minutah, odvisno od izbrane stopnje moči), se kuhanje nadaljuje z nižjo močjo, na zaslunu pa je prikazana le izbrana stopnja moči.

**OPOMBA:** ta funkcija ni na voljo za stopnjo 9.

#### KEY LOCK (ZAKLEP GUMBOV)

Funkcija Key lock (Zaklep gumbov) se vklopi z daljšim pritiskom na gumb "D", dokler nad funkcionalno tipko ne zasveti pika. Zaklenjene so vse funkcije upravljalne plošče razen funkcije izklopa. Funkcija ostane aktivirana tudi po izklopu in ponovnem vklopu kuhalne plošče, izključite pa jo lahko s ponovnim pritiskom na gumb "D", dokler pika nad funkcijo ne ugasne.

Ko je kuhalna plošča izklopljena z aktiviranim zaklepom gumbov, morate najprej upravljalno ploščo odkleniti s pritiskom na gumb "D", dokler pika nad funkcijo ne ugasne, da lahko vklopite kuhalno ploščo.

Voda, tekočina iz posod ali predmeti na upravljalnih elementih lahko nenamerno aktivirajo ali deaktivirajo zaklep gumbov.



#### INDIKATOR PREOSTALE TOPLOTE

Ko se kuhalno polje izklopi, indikator preostale topote "H" še naprej sveti ali utripa izmenično z "0", dokler se temperatura kuhalne plošče ne zniža na spremenljivo varno raven.

## KUHALNA TABELA

RAVEN MOČI		VRSTA KUHANJA	STOPNJA UPORABE (glede na izkušnje in navade pri kuhanju)
Največja moč	9	Vrenje	Kot nalašč za hitro segrevanje hrane do vrenja, če uporabljate vodo ali tekočine za kuhanje, ki se hitro grejejo.
	9 – 8	Pečenje	Kot nalašč za porjavitev, začetek kuhanja, cvrtje zamrznjenih izdelkov, hitro vretje.
Visoka moč	8 – 7	Porjavitev – vzdrževanje vrenja – peka na žaru	Kot nalašč za porjavitev, vzdrževanje vrenja, kuhanje in pečenje (kratkotrajno, 5–10 minut).
	7 – 6	Cvrtje – kuhanje – pečenje na žaru	Kot nalašč za vzdrževanje počasnega vrenja, kuhanje in pečenje (srednje dolgo, 10–20 minut), predgretje in cvrtje.
Srednja moč	6 – 5	Nežno cvrtje	Kot nalašč za cvrtje jajc in pripravo omlet.
	5 – 4	Kuhanje – počasno vretje – dušenje	Kot nalašč za kuhanje, ki zahteva več časa (riž, omake, pečenke, ribe) s tekočinami (npr. voda, vino, juhe, mleko), kombiniranje testenin z omako.
	4 – 3	Zgoščevanje – kombiniranje testenin z omako	
Nizka moč	2 – 1	Ohranjanje hrane vroče – priprava rižot	Kot nalašč za ohranjanje ravnokar skuhane hrane (npr. omake, juhe, mineštore) vroče, za rižote in pogrevanje servirnega pribora.
Najmanjša moč	1	Odmrzovanje	Kot nalašč za odmrzovanje manjših kosov hrane in nežno topljenje čokolade ali masla.
Brez moči	0	–	Kuhalna plošča v stanju pripravljenosti ali izklopljenem načinu (morda bo prisotna preostala toplota, ki jo označuje "H").

### **⚠ Aparat izklopite iz električnega napajanja.**

- Ne uporabljajte parnih čistilnikov.
- Ne uporabljajte abrazivnih ali žičnatih gobic, ker lahko poškodujejo steklo.
- Po vsaki uporabi očistite kuhalno ploščo (ko je ohlajena), da odstranite ostanke hrane in madeže.
- Sladkor ali hrana z visoko vsebnostjo sladkorja lahko poškodujeta kuhalno ploščo, zato ju morate takoj odstraniti.

- Sol, sladkor in pesek lahko spraskajo steklene površine.
- Čistite z mehko krpo, papirnatimi brisačami ali čistilnikom za kuhalne plošče (glejte navodila proizvajalca).
- Razlite tekočine na kuhalnih poljih lahko povzročijo premikanje ali tresenje posod.
- Kuhalno ploščo po čiščenju temeljito posušite.

## ODPRAVLJANJE TEŽAV

Če kuhalna plošča ne deluje pravilno, preverite navodila za odpravljanje napak, preden kličete servis.

- Preberite in upoštevajte navodila iz razdelka "Vsakodnevna uporaba".
- Preverite, da dovod elektrike ni bil izklopljen.
- Temeljito osušite kuhalno ploščo, potem ko jo očistite.
- Če ste izbrali kuhalno polje in se na zaslolu prikaže znak "F" ali "ER", ki mu sledi številka, o tem obvestite servisno službo.
- Če se prikaže koda napake "**F03**", "**ER03**" ali "**E02**", napako poskusite odpraviti po naslednjem postopku:
  - Če se prikaže koda napake "**E02**", poskrbite, da vsaj 5 sekund ne pritisnete nobenega gumba, na območju uporabniškega vmesnika ni predmetov, območje pa je čisto in suho – pri čiščenju upoštevajte razdelek o čiščenju in vzdrževanju.
  - Če se prikaže koda napake "**F03**", kuhalno površino izklopite in znova vklopite.
  - Če se prikaže koda napake "**F04**", se obrnite na servisno službo in jim sporočite kodo, ki se prikaže.

- Če kuhalna plošča ne deluje po intenzivni uporabi, je notranja temperatura kuhalne plošče še vedno prevysoka. Počakajte nekaj minut, da se kuhalna plošča ohladi.
- Če grelnik ne deluje neprekinjeno, temveč se vedno znova vklaplja in izklaplja, čeprav se stopnja moči na zaslolu ne spremeni, je to del normalnega delovanja kuhalne plošče. Z vklapljanjem in izklapljanjem se uravnava moč grelnika; pojav je povsem normalen. V nekaterih primerih lahko toplotna zaščita za nekaj časa izklopi grelnik, da se preprečijo poškodbe na steklu. Takšni primeri so: daljše kuhanje z visoko močjo, uporaba posod, ki so manjše od grelnega elementa, uporaba posod z neravnim dnem.
- Če kuhalna plošča piska, čeprav uporabnik ni pritisnil nobenega gumba, odstranite morebitno razlito tekočino na uporabniškem vmesniku. Obrisite uporabniški vmesnik in nadaljujte z uporabo kuhalne plošče. Če se je kuhalna plošča samodejno izklopila, lahko do tega pride zaradi tekočine na uporabniškem vmesniku. Obrisite uporabniški vmesnik in znova vklopite kuhalno ploščo.

Če tudi po zgoraj navedenih ukrepih ne odpravite napake, pokličite najbližjo servisno službo.

## SERVISNA SLUŽBA

Izdelek registrirajte na spletni strani [www.indesit.com/register](http://www.indesit.com/register), da vam bomo lahko nudili vsestranski servis in podpor.

### PREDEN POKLIČETE SERVISNO SLUŽBO:

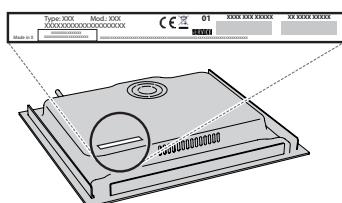
1. Preverite, ali lahko težavo odpravite sami glede na predloge v poglavju **NAVODILA ZA ODPRAVLJANJE TEŽAV**.
2. Z izklonom in ponovnim vklonom aparata preverite, ali je napaka še vedno prisotna.

### ČE VAM TUDI PO ZGORAJ NAVEDENIH UKREPIH NE USPE ODPRAVITI NAPAKE, POKLIČITE NAJBLEDJO SERVISNO SLUŽBO.

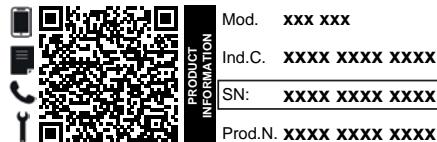
Za pomoč pokličite številko, ki je navedena v garancijski knjižici, ali upoštevajte navodila na spletni strani [www.indesit.com](http://www.indesit.com).

Ko stopite v stik z našo servisno službo, vedno navedite:

- kratek opis napake;
- tip in točen model aparata;



- Serijska številka (številka po besedi SN na napisni ploščici na spodnji strani naprave). Serijska številka je navedena tudi v dokumentaciji.



- točen naslov;
- svojo telefonsko številko.

Če je potrebno popravilo, se obrnite na pooblaščeno servisno službo (za zagotovljeno uporabo originalnih nadomestnih delov in pravilno izvedbo popravila).

**Do pravil uporabe, standardne dokumentacije in dodatnih informacij o izdelkih lahko dostopate na naslednje načine:**

- Skenirajte QR-kodo na svojem aparatu;
- Obiščite našo spletno stran [docs.indesit.eu](http://docs.indesit.eu);
- **Obrnute se lahko tudi na našo servisno službo** (telefonske številke so navedene v servisni knjižici). Ko stopite v stik z našo servisno službo, navedite kode, ki so zapisane na identifikacijski ploščici izdelka.



# SIGURNOSNE UPUTE

# OBAVEZNO PROČITAJTE I PRIDRŽAVAJTE SE

Prije upotrebe uređaja pročitajte ove sigurnosne upute. Sačuvajte ih za buduću referencu.

Ovaj priručnik i sam uređaj sadrže važna sigurnosna upozorenja kojih se morate stalno pridržavati. Proizvođač otklanja svaku odgovornost u slučaju nepoštivanja sigurnosnih uputa, za neprikladno korištenje ili za pogrešno podešavanje komandi.

**⚠️ UPOZORENJE:** Ako je površina ploče za kuhanje napukla, ne upotrebljavajte uređaj - opasnost od strujnog udara.

**⚠️ UPOZORENJE:** Opasnost od požara: nemojte stavlјati stvari na površine za kuhanje.

**⚠️ PAŽNJA:** Postupak kuhanja mora se nadzirati. Kratki postupak kuhanja mora se neprestano nadzirati.

**⚠️ UPOZORENJE:** Pripremanje hrane na masnoći ili ulju bez nadziranja ugradne ploče može biti opasno - opasnost od požara. Vatru NIKADA ne pokušavajte ugasiti vodom: umjesto toga isključite uređaj i pokrijte plamen, na primjer, poklopcom ili dekom za gašenje požara.

**⚠️** Ne upotrebljavajte ploču za kuhanje kao radnu površinu ili oslonac. Odjeću ili druge zapaljive materijale ne približavajte uređaju dok se sastavni dijelovi potpuno ne ohlade - opasnost od požara.

**⚠️** Vrlo maloj djeci (0 - 3 godina) ne dopuštajte pristup uređaju. Maloj djeci (3 - 8 godina) ne dopuštajte pristup uređaju ako nisu pod nadzorom. Djeca starija od 8 godina i osobesmanjenih fizičkih, osjetilnih i mentalnih sposobnosti ili osobe bez dovoljnog iskustva i znanja mogu koristiti uređaj samo ako su pod nadzorom ili su dobili upute o sigurnom rukovanju uređajem teako razumiju potencijalne opasnosti. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Djeca ne smiju čistiti niti održavati uređaj bez nadzora.

**⚠️ UPOZORENJE:** Uredaj i njegovi dostupni dijelovi se tijekom uporabe zagriju. Pazite da ne biste dodirnuli grijajuće elemente. Djeca mlađa od 8 godina trebaju se držati podalje od uređaja, osim ako su pod nadzorom.

**⚠️** Hrana ne smije biti u proizvodu ili na njemu dulje od jednog sata prije ili nakon kuhanja.

## DOZVOLJENI RASPON UPOTREBE

**⚠️ PAŽNJA:** uređaj nije namijenjen radu pomoću vanjskog uređaja za isključivanje kao što je mjerač vremena ili odvojeni sustav daljinskog upravljanja.

**⚠️** Ovaj uređaj namijenjen je upotrebi u kućanstvima i na sličnim mjestima, kao što su: kuhinje za osoblje u trgovinama, uredi i druge objekti u kojima se radi; seoske kuće; za goste u hotelima, motelima ili sličnim smještajnim jedinicama.

**⚠️** Ne dopušta se nikakva druga uporaba (npr. grijanje prostorija).

**⚠️** Ovaj uređaj nije namijenjen za profesionalnu upotrebu. Nemojte koristiti ovaj uređaj na otvorenom prostoru.

## INSTALIRANJE

**⚠️** Pri postavljanju, uređajem moraju rukovati dvije ili više osoba: opasnost od ozljeda. Za raspakiranje i postavljanje uređaja upotrijebite zaštitne rukavice: opasnost od porezotina.

**⚠️** Postavljanje, uključujući dovod vode (ako je uređaj opremljen) i električne priključke te popravke smije obavljati samo kvalificirani tehničar. Nemojte popravljati ni zamjenjivati bilo koji dio kućanskog uređaja osim ako se to izričito ne navodi u korisničkom priručniku. Djeci ne dozvoljavajte približavanje mjestu postavljanja. Nakon uklanjanja ambalaže s uređaja provjerite da nije došlo do oštećenja za vrijeme transporta. U slučaju problema, kontaktirajte distributera ili najbliži servis. Nakon postavljanja otpadni materijal pakiranja (plastiku, dijelove od stiropora itd.) odložite van dohvata djece: opasnost od gušenja. Uredaj se prije postavljanja mora isključiti iz napajanja: opasnost od električnog udara. Pazite da za vrijeme postavljanja uređaj ne oštetiti električni kabel: opasnost od požara ili električnog udara. Uredaj uključite tek kada završi postupak postavljanja.

**⚠️** Obavite sve radove izrezivanja i pažljivo uklonite sve strugotine i piljevinu prije postavljanja uređaja u element.

**⚠️** Ako se uređaj ne postavlja iznad pećnice ploča za razdvajanje (nije uključena u pakiranje) mora se postaviti u odjeljak ispod uređaja.

## ELEKTRIČNA UPOZORENJA

**⚠️** Mora postojati mogućnost isključivanja uređaja iz struje uklanjanjem priključka ako je on dostupan ili to učiniti pomoću dostupne sklopke s više polova instalirane uz utičnicu u skladu s pravilima ožičenja i uređaj mora biti uzemljen u skladu s nacionalnim sigurnosnim standardima za električnu struju.

**⚠️** Nemojte koristiti produžne kabele, višestruke utičnice ili adapttere. Nakon postavljanja električni dijelovi ne smiju biti dostupni korisniku. Uredaj ne upotrebljavajte kada ste mokri ili bosi. Uredaj ne upotrebljavate ako su njegov dovodni kabel ili utikač oštećeni, ako ne radi ispravno ili ako je oštećen ili je pao na tlo.

**⚠️** Instalacija s utikačem kabela za napajanje nije dopuštena osim ako taj proizvod već nije opremljen s onim kojeg isporučuje proizvođač.

**⚠️** Ako je kabel za napajanje oštećen, istim ga mora zamijeniti proizvođač, ovlašteni serviser ili osobe slične kvalifikacije kako biste izbjegli opasne situacije: opasnost od strujnog udara.

## ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

**⚠️ UPOZORENJE:** Provjerite je li uređaj isključen ili odspojen iz napajanja prije obavljanja bilo kojeg zahvata održavanja; nikada ne upotrebljavajte uređaje za čišćenje parom: opasnost od električnog udara.

**⚠️** Ne koristite abrazivne ili korozivne proizvode, sredstva za čišćenje na bazi klora ili strugače za tave.

## ODLAGANJE AMBALAŽNIH MATERIJALA

Ambalažni materijal može se u potpunosti reciklirati i označen je simbolom recikliranja .

Različiti dijelovi ambalaže moraju se stoga odgovorno odlagati i u skladu s propisima lokalnih vlasti o odlaganju otpada.

## ODLAGANJE KUĆANSKIH UREĐAJA

Ovaj uređaj proizveden je od materijala koji se može reciklirati ili ponovno iskoristiti. Zbrinite ga sukladno lokalnim pravilnicima o zbrinjavanju otpada. Radi podrobnijih informacija o postupanju, uporabi i recikliranju električnih kućanskih aparata,

obratite se nadležnom mjesnom uredu, službi za skupljanje komunalnog otpada ili trgovini u kojoj ste uređaj kupili. Ovaj je uređaj označen u skladu s europskom Direktivom 2012/19/EU o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi (OEEO) i uredbama o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi iz 2013. (sukladno izmjenama i dopunama).

Osigurate li ispravno odlaganje tog proizvoda, pomoći ćete u sprječavanju mogućih negativnih posljedica za okoliš i zdravlje ljudi.

Simbol  na proizvodu ili na popratnoj dokumentaciji označava da se s njim ne smije postupati kao s kućnim otpadom, nego ga treba odnijeti na odgovarajuće sakupljašte za recikliranje električnog i elektroničkog otpada.

## SAVJETI ZA UŠTEDU ENERGIJE

Iskoristite na najbolji način preostalu toplinu svoje vruće ploče tako da je isključite nekoliko minuta prije kraja kuhanja.

Dno posude treba u potpunosti prekrivati vruću ploču; posuda koja je manja od vruće ploče dovodi do rasipanja energije.

Lonce i tave pokrijte prianjanjućim poklopциma tijekom kuhanja i upotrebljavajte što je moguće manje vode. Kuhanje bez poklopca značajno povećava potrošnju energije.

**Upotrebljavajte samo lonce i tave s ravnim dnom.**

## IZJAVA O SUKLADNOSTI

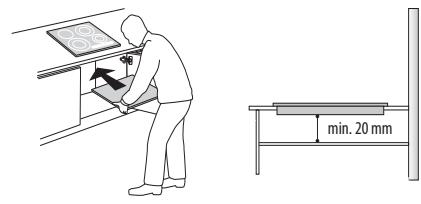
Ovaj uređaj ispunjava zahtjeve o eko-dizajnu europske Uredbe 66/2014 i propise o eko-dizajnu za proizvode povezane s energijom i informacije o energiji (Dopuna) (izlaz iz EU) iz 2019., u skladu s europskom normom EN 60350-2.

Informacije koje se odnose na način rada s niskom potrošnjom u skladu Uredbom (EU) 2023/826 nalazi se sljedećoj poveznici: <https://docs.emeaappliance-docs.eu>.



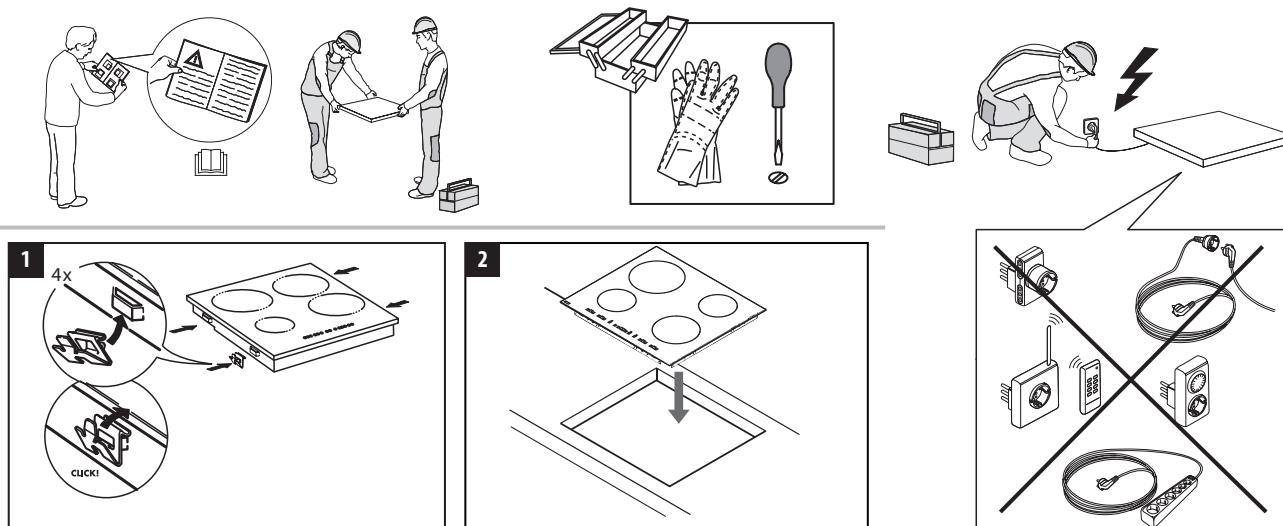
# INSTALIRANJE

- Ploča za kuhanje mora se postaviti u radnu površinu na dubinu od najmanje 20 mm.
- Ništa se ne smije nalaziti između ploče za kuhanje i pećnice (poprečne vodilice, nosači itd.).
- Provjerite je li kabel napajanja dovoljno dug da omogućava praktično postavljanje.
- Udaljenost između donje površine stakla keramičke ploče za kuhanje i ormarića ili ploče za razdvajanje mora biti najmanje 20 mm.
- Dimenzije i način ugradnje pogledajte na slici u ovom odjeljku.
- Mora se održati minimalni razmak između ploče za kuhanje i nape iznad nje. Više informacija potražite u korisničkom priručniku nape.
- Isporučenu brtvu postavite na ploču za kuhanje (ako već nije postavljena) nakon što ste očistili površinu.
- **Površinu za kuhanje nemojte postavljati u blizini perilice posuđa ili perilice rublja kako električki krugovi ne bi došli u kontakt s parom ili vlagom koja bi ih mogla oštetiti.**
- Ako se pećnica postavlja ispod ploče za kuhanje, provjerite je li opremljena rashladnim sustavom. Ako temperatura električkih sustava prijeđe maksimalnu dozvoljenu temperaturu, ploča za kuhanja automatski će se isključiti; u tom slučaju pričekajte nekoliko minuta da unutarnja temperatura električkih sustava dosegne prihvatljivu razinu kada će se štednjak ponovno moći uključiti.

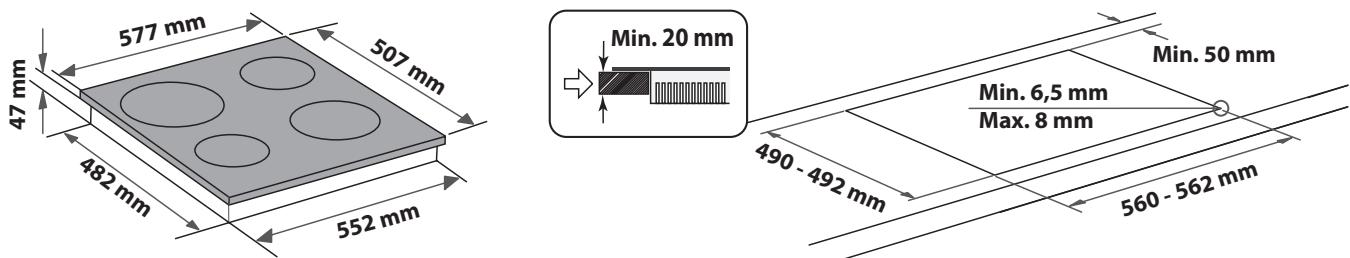
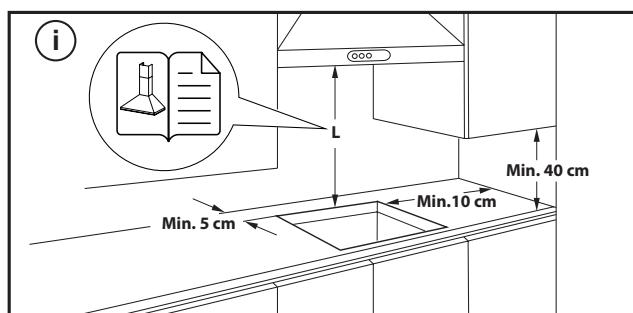


## POSTAVLJANJE PLOČE ZA KUHANJE

Nakon priključivanja na električnu mrežu (pogledajte poglavlje "Priklučivanje na električnu mrežu") svaku pričvrsnu kopču postavite u tome namijenjene utore na bočnim stranicama ploče za kuhanje kao što je prikazano na slici. Ploču za kuhanje zatim gurnite u rez i provjerite je li staklena površina ravna i paralelna s radnom površinom. Pričvrste su kopče napravljene za sve vrste materijala radne površine (drvo, mramor itd.).



## DIMENZIJE I UDALJENOSTI KOJE TREBA ODRŽAVATI



## SKIDANJE PLOČE ZA KUHANJE:

Ploču za kuhanje uklonite tako da ju odspojite od električnog napajanja. Posebice se preporučuje da oslobođite donji dio pećnice, ladice, separatora ili nekog drugog dijela. Tako se tehničarima omogućuje pristup donjem dijelu ploče za kuhanje da bi odvijačem otkvačili četiri kopče, podigli ploču za kuhanje i skinuli ju, a da ni na koji način ne oštete radnu površinu.

# PRIKLJUČIVANJE NA ELEKTRIČNU MREŽU

Električni priključak mora se napraviti prije priključivanja uređaja na električno napajanje.

Kabel za napajanje nije uključen u pakiranje – obavezno pripremite vlastit kabel.

Instalaciju mora provesti kvalificiran osoblje koje poznaje važeće sigurnosne i instalacijske propise. Posebice, instalacija se mora obaviti u skladu s pravilima lokalne tvrtke za opskrbu električnom energijom.

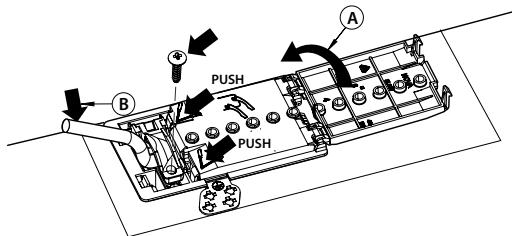
Napon naveden na pločici s podacima na dnu aparata mora biti jednak naponu mreže u stambenom objektu.

Propisi zahtijevaju da uređaj bude uzemljen: upotrebljavajte samo vodiče odgovarajuće veličine (uključujući uzemljeni vodič).

## PRIKLJUČIVANJE NA BLOK S PRIKLJUČCIMA

Priklučivanje na električnu mrežu izvedite kabelom H05RR-F ili H05V2V2-F kao što je navedeno u tablici u nastavku.

MREŽNI NAPON	VODIČI BROJ I VELIČINA
220-240V ~ + (◐)	3 x 4 mm <sup>2</sup>
230-240V ~ + (◐)	3 x 4 mm <sup>2</sup> (samo Australija)
220-240V 3~ + (◐)	4 x 1,5 mm <sup>2</sup>
380-415V 3N~ + (◐)	5 x 1,5 mm <sup>2</sup>
380-425V 2N~ + (◐)	4 x 1,5 mm <sup>2</sup>



**Uređaj priključite na električno napajanje pomoću višepolnog prekidača za iskopčavanje s razmakom između kontakata najmanje 3 mm.**

**PAŽNJA:** kabel za napajanje mora biti dovoljno dug kako bi omogućio da se ploča za kuhanje može ukloniti s radne površine i mora se postaviti tako da se izbjegne oštećenje ili pregrijavanje uzrokovano kontaktom s postoljem.

**NAPOMENA:** žuto/zelena žica uzemljenja mora se priključiti na priključak sa simbolom (◐) i mora biti dulja od ostalih žica.

- Uklonite pribl. 70 mm ovojnici kabela s kabela za napajanje (B).
- Ogulite pribl. 10 mm ovojnici sa žica. Zatim umetnite kabel za električno napajanje u kabelsku stezaljku i spojite žice na priključnicu kao što je navedeno na shematskom prikazu priključivanja u blizini priključnice.
- Kabel za napajanje (B) učvrstite pomoću kabelske stezaljke.
- Ploču priključka zatvorite pokrovom (A).
- Nakon električnog priključivanja, postavite štednjak s vrha i zakvačite ga na potporne opruge u skladu s crtežom.

**ZAHVALUJEMO VAM NA KUPOVINI PROIZVODA INDESIT**

Kako bismo vam mogli pružiti potpuniju pomoć, registrirajte svoj uređaj na adresi [www.indesit.com/register](http://www.indesit.com/register).

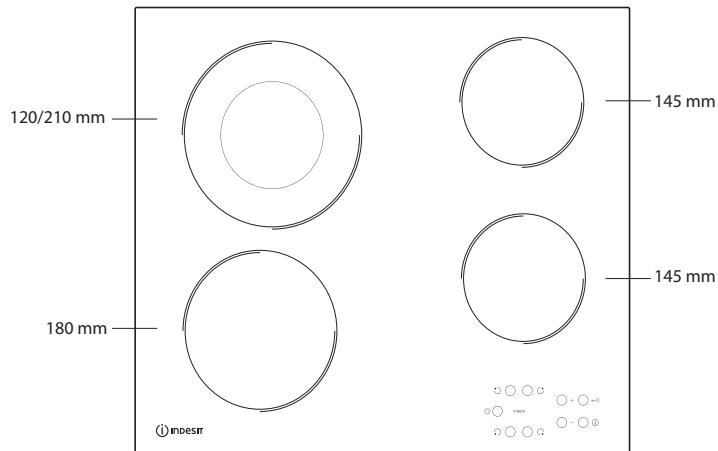


**Pažljivo pročitajte sigurnosne upute prije upotrebe uređaja.**

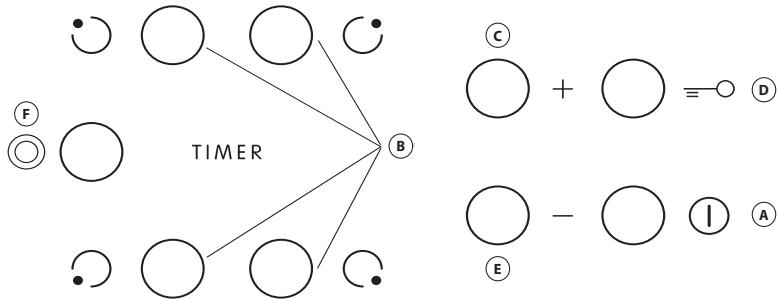
**SKENIRAJTE QR KOD NA SVOM UREĐAJU DA BISTE DOBILI VIŠE INFORMACIJA**



## OPIS PROIZVODA



## UPRAVLJAČKA PLOČA



- A** Uključivanje/isključivanje
- B** Odabir područja kuhanja i mjerača vremena
- C-E** Povećanje i smanjenje postavke topline
- D** Zaključavanje tipki
- F** Višestruko područje kuhanja

## PRVA UPOTREBA

Nakon prvog postavljanja upravljačka ploča provodi funkcionalno ispitivanje u trajanju od oko 1 s nakon čega se automatski prebacuje na funkciju "Zaključavanje tipki".

Funkciju isključite tako da pritisnete i držite gumb "D"; oglasit će se zvučni

signal i isključiti odgovarajuće led svjetlo.

**NAPOMENA:** Ako dođe do ponovnog postavljanja, ponovite gore opisani postupak.

## SVAKODNEVNA UPORABA



### UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE PLOČE

Štednjak uključite tako da gumb "A" držite pritisnutim oko 2 sekunde. Na zaslonima 4 područja kuhanja prikazuje se "0". Ako se u roku od 20 sekundi ne uključi niti jedno područje kuhanja, štednjak se automatski isključuje iz sigurnosnih razloga.

### UKLJUČIVANJE I PODEŠAVANJE ZONA ZA KUHANJE

Pritisnite jedan od gumba "B" koji odgovara području kuhanja koje namjeravate upotrebljavati. Odaberite traženu postavku topline pomoću gumba "E" ili "C". Ostale postavke kuhanja koje se mogu odabrati numerirane su od 1 do 9. Istovremeno pritisnite gume "+-" kako biste poništili sve postavke.

**VAŽNO:** komanda se isključuje nakon 10 sekundi ako nije odabrana postavka topline. Promjenu topline promijenite tako da najprije ponovno pritisnete gumb za odabir "B", zatim nastavite s promjenom postavke pomoću gumba "E" ili "C".



### VIŠESTRUKO PODRUČJE KUHANJA

Nakon odabira željenog područja i postavljanja razine (kako je opisano u prethodnom dijelu) pritisnite "F": uključuje se indikator iznad gumba koji uključuje dodatno područje.

Višestruko područje kuhanja može se upotrebljavati samo ako je:

- područje kuhanja omogućeno za višestruko područje kuhanja;
- odabrana razina snage viša od 0.

Višestruko područje kuhanja isključite tako da pritisnete gumb "B" željenog područja, a zatim ponovno pritisnete "F".

### TIMER

Funkciju mjerača vremena postavite tako da odaberete željeno područje kuhanja i postavku snagu, zatim ponovno pritisnete tipku područja kuhanja i na zaslonu područja kuhanja s mjeračem vremena prikazuje se svjetleća točka. Oznaka "00" treperi na 2 zaslona. Pritisnite gume "C" ili "E" za postavljanje vremena od 1 do 99.

**VAŽNO:** nakon 10 sekundi na zaslonu mjerača vremena prikazuje se postavka snage ostalih područja kuhanja.  
Preostalo vrijeme kuhanja pogledajte tako da dva puta pritisnete tipku područja kuhanja s mjeračem vremena.

#### FUNKCIJA A

Ova funkcija omogućuje da se automatski smanji snaga zone za kuhanje od najveće vrijednosti (razina 9) do one koju korisnik odabere u kasnijoj fazi kuhanja. Da biste uključili ovu funkciju, prvo pritisnite gumb "+" kad se postigne razina 9. Na zaslonu naizmjenično trepere "A" i "9" slabijim svjetлом.

Tada odaberite željenu razinu snage (manje od 9) s pomoću gumba "-".

"A" i odabrana razina naizmjenično trepere slabijim svjetлом na zaslonu.

Funkcija je uključena kad "A" i odabrana razina naizmjenično trepere slabijim svjetлом na zaslonu.

Kad "A" više nije vidljiv na zaslonu (funkcija "A" automatski se isključuje nakon nekoliko minuta ovisno o postavljenoj razini snage), postupak kuhanja nastavlja se slabijom snagom i na zaslonu se prikazuje samo odabrana razina snage.

**NAPOMENA:** ova funkcija nije moguća na razini 9.

#### —○ ZAKLJUČAVANJE TIPKI

Funkcija Zaključavanje tipki uključuje se tako da se gumb "D" drži pritisnut sve dok ne zasvjetle točke iznad gumba funkcije. Na upravljačkoj ploči zaključavaju se sve funkcije osim funkcije za isključivanje. Funkcija ostaje uključena čak i nakon ponovnog isključivanja i uključivanja gumba i može se isključiti ponovnim pritiskom na gumb "D" sve dok se ne isključi funkcijskog gumba.

Kad je ploča za kuhanje isključena s pomoću zaključavanja tipki koja je uključena da bi isključila ploču za kuhanje, prvo isključite funkciju zaključavanja tipki tako da ponovno pritisnute gumb "D" sve dok se ne isključi točka iznad gumba funkcije.

Vodom, tekućinom prolivenom iz posude ili bilo kakvim predmetima na tipkama ispod simbola slučajno možete aktivirati ili deaktivirati funkciju zaključavanja tipki.

#### H INDIKATOR PREOSTALE TOPLINE

Kada se područje kuhanja isključi, indikator preostale topline "H" ostaje isključen i treperi naizmjenično s "0" sve dok se temperatura štednjaka ne vrati unutar razina sigurnosti.

## TABLICA KUHANJA

RAZINA SNAGE		VRSTA PRIPREME JELA	RAZINA UPOTREBE (označava iskustvo u kuhanju i navike)
Maksimalna snaga	9	Ključanje	Idealno za brzo povećanje temperature jela na brzo vrenje, predviđeno za vodu ili tekućine koje se brzo zagrijavaju.
	9 – 8	Prženje	Idealno za jače završno pečenje, početak kuhanja, prženje zamrznutih proizvoda, brzo zakuhavanje.
Visoka snaga	8 – 7	Završno pečenje – održavanje vrenja – pečenje na roštilju	Idealno za prženje, održavanje jakog ključanja, kuhanje i pečenje na roštilju (kratkotrajno, 5 – 10 minuta).
	7 – 6	Prženje – kuhanje – pečenje na roštilju	Idealno za održavanje laganog ključanja, kuhanje i pečenje na roštilju (srednje trajanje, 10 – 20 minuta), predgrijavanje i prženje.
Srednja snaga	6 – 5	Lagano prženje	Idealno za prženje jaja, omlete.
	5 – 4	Kuhanje – pirjanje – vrenje	Idealno za recepte s dugom pripremom (riža, umaci, pečenja, riba) s tekućinom (npr. voda, vino, temeljac, mlijeko), pripremu tjestenine s umakom.
	4 – 3	Zgušnjavanje – tjestenina s kremastim umakom	
Niska snaga	2 – 1	Održavanje hrane vrućom – kremasti rižoto	Idealno za održavanje netom kuhane hrane toplom (npr. umaka, juha, minestrone), kremasti rižoto i održavanje posluženih jela toplim.
Minimalna snaga	1	Odmrzavanje	Idealno za odmrzavanje malih proizvoda i lagano topljenje čokolade ili maslaca.
Nulta snaga	0	–	Ploča je u stanju mirovanja ili je isključena (moguća preostala toplina nakon kuhanja, označena slovom "H").

**VAŽNO:** Sigurnosne značajke štednjaka uključuju i funkciju automatskog isključivanja. Produljena upotreba iste postavke topline uključuje automatsko isključivanja područja kuhanja (na primjer, nakon oko 1 sata rada na maksimalnoj postavci topline područje kuhanja isključuje se).

**VAŽNO:** Da bi se izbjeglo trajno oštećenje ploče za kuhanje:

- nemojte upotrebljavati lonce kojima dno nije potpuno ravno;
- nemojte upotrebljavati metalne lonce s emajliranim dnem;
- nemojte postavljati vruće lonce/tave na upravljačku ploču.

Ova je ploča opremljena i funkcijom "automatskog isključivanja" koja isključuje zonu za kuhanje ako nijedna izmjena razine snage nije napravljena nakon određenog vremenskog okvira ovisno o samoj postavci snage. U tablici je navedeno trajanje svake razine snage.

RAZINA SNAGE	VRIJEME AUTOMATSKOG ISKLJUČIVANJA
0	30 sekundi
1	10 sati
2	5 sati
3	5 sati
4	4 sata
5	3 sata
6	2 sata
7	2 sata
8	2 sata
9	1 sat

## ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

### **⚠ Iskopčajte uređaj iz struje.**

- Ne upotrebljavajte pribor za parno čišćenje.
- Ne upotrebljavajte abrazivne spužve ili spužve za ribanje jer one mogu oštetiti staklo.
- Nakon svake upotrebe očistite ploču (kada se ohladi) kako biste uklonili ostatke i mrlje od ostataka hrane.
- Šećer ili hrana koja sadrži puno šećera može oštetiti ploču i mora se odmah ukloniti.

- Sol, šećer i pjesak mogli bi prouzročiti ogrebotine na staklenoj površini.
- Koristite meku krpu, kuhinjske ručnike koji upijaju tekućinu ili posebna sredstva za čišćenje ploča (u skladu s uputama proizvođača).
- Posude bi se mogle micati ili vibrirati zbog prouzročene tekućine u zonama za kuhanje.
- Dobro osušite ploču nakon čišćenja.

## RJEŠAVANJE PROBLEMA

Ako ploča za kuhanje ne radi pravilno, prije pozivanja postprodajnog servisa pogledajte vodič za otklanjanje poteškoća kako biste utvrdili problem.

- Pročitajte i pridržavajte se uputa navedenih u dijelu "Svakodnevna uporaba".
- Provjerite da napajanje nije isključeno.
- Dobro osušite ploču nakon čišćenja.
- Ako je odabranio područje kuhanja i na zaslonu se prikazalo "F" ili "ER" popraćeno brojkom, obratite se postprodajnoj službi i obavijestite ih.
- Ako je kod pogreške "F03", "ER03" ili "E02", pokušajte ga riješiti preteći ove upute:

  - Ako se pojavi pogreška "E02", provjerite da niste na dulje od 5 sekundi pritiskali gumb, da na području sučelja uređaja nema predmeta i da je ono suho i čisto, a prilikom čišćenja pratite odlomak čišćenje i održavanje.
  - Ako se pojavi pogreška "F03", pokušajte ponovno isključiti i ponovno uključiti ploču za kuhanje.
  - Ako se pojavi pogreška "F04", obratite se postprodajnoj službi i recite im koji se kod prikazao.

- Ako štednjak ne radi nakon dulje, intenzivne upotrebe, unutarnja temperatura štednjaka je previsoka. Pričekajte nekoliko minuta da se štednjak ohladi.
- Ako grijач nije stalno uključen, već se ciklički uključuje i isključuje iako se ne mijenja razina snage na zaslonu ne mijenja, to je dio uobičajenog rada ploče za kuhanje. Ciklus uključivanja/isključivanja omogućuje regulaciju snage grijaća i potpuno je uobičajen. U nekim slučajevima mogla bi se na određeno vrijeme isključiti toplinska zaštita da bi se izbjeglo oštećenje stakla. Takvi su slučajevi: dugotrajno kuhanja na visokoj razini snage, u loncu koji je manji od grijaća i u loncu koji nema ravno dno.
- Ako ploča za kuhanja odašilje kratki zvuk, a da niste pritisnuli nijedan gumb, provjerite ima li prouzročene tekućine na sučelju uređaja. Osušite sučelje uređaja i nastavite upotrebljavati ploču za kuhanje. Ako se ploča za kuhanje automatski isključila, to je možda prouzročila tekućina na sučelju uređaja. Osušite sučelje uređaja i ponovno uključite ploču za kuhanje.

Ako i nakon navedenih provjera kvar ostaje, obratite se najbližem postprodajnom servisu.

## POSTPRODAJNI SERVIS

Kako bismo vam mogli pružiti potpuniju pomoć, registrirajte svoj uređaj na adresi [www.indesit.com/register](http://www.indesit.com/register).

### PRIJE NEGO ŠTO KONTAKTIRATE POSTPRODAJNI SERVIS:

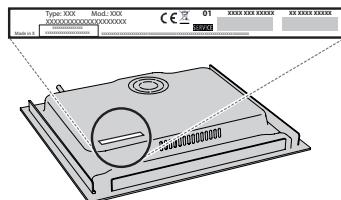
1. Pogledajte možete li sami riješiti problem uz pomoć prijedloga danih u **VODIĆ ZA RJEŠAVANJE PROBLEMA**.
2. Isključite i ponovno uključite uređaj kako biste provjerili je li kvar uklonjen.

### AKO SE I NAKON NAVEDENIH PROVJERA KVAR I DALJE JAVLJA, OBRATITE SE NAJBLIŽEM POSTPRODAJNOM SERVISU.

Za pomoć nazovite broj u knjižici jamstva ili slijedite upute na webmjestu [www.indesit.com](http://www.indesit.com).

Kada kontaktirate korisničku službu uvijek navedite:

- kratki opis kvara,
- vrstu i točan model uređaja;



- serijski broj (broj iza riječi SN na nazivnoj pločici na dnu uređaja). Serijski je broj naveden i u dokumentaciji;



- svoju punu adresu;
- svoj telefonski broj.

Ako je popravak potreban obratite se ovlaštenom Postprodajnom servisu (kako bi se jamčila uporaba originalnih rezervnih dijelova i ispravan popravak).

### Pravila, standardne dokumente i dodatne informacije o proizvodu možete pronaći tako da:

- Upotrijebite QR kod na uređaju;
- Posjetite naše web-mjesto [docs.indesit.eu](http://docs.indesit.eu);
- Možete i kontaktirati naš postprodajni servis (broj telefona potražite u knjižici jamstva). Kada se obraćate našem postprodajnom servisu navedite kodove navedene na identifikacijskoj pločici proizvoda.



## BEZBEDNOSNA UPUTSTVA

Pažljivo pročitajte ova bezbednosna uputstva pre upotrebe uređaja. Sačuvajte ih za buduću upotrebu. Ovaj priručnik i sam uređaj pružaju važna bezbednosna upozorenja koja morate pročitati i kojih se morate uvek pridržavati. Proizvođač se odriče svake odgovornosti u slučaju nepoštovanja ovih bezbednosnih uputstava, nepravilnog korišćenja uređaja ili nepravilno podešenih kontrola.

**⚠️ UPOZORENJE:** Ukoliko je površina ploče za kuvanje naprsla, nemojte koristiti uređaj - postoji rizik od električnog udara.

**⚠️ UPOZORENJE:** Opasnost od požara: ne skladištite stvari na površinama za kuvanje.

**⚠️ OPREZ:** Proces kuvanja mora da se nadgleda. Kraći proces kuvanja mora neprekidno da se nadgleda.

**⚠️ UPOZORENJE:** Kuvanje na ploči bez nadzora, kada se koristi mast ili ulje, može da bude opasno - postoji rizik od požara. NIKADA nemojte pokušavati da ugasite požar vodom: umesto toga, isključite uređaj, a zatim pokrijte plamen poklopcom, na primer, ili vatrostalnim prekrivačem.

**⚠️** Nemojte da koristite ploču za kuvanje kao potporu ili radnu površinu. Krpe i druge zapaljive materijale držite dalje od uređaja dok se svi delovi potpuno ne ohlade – postoji rizik od požara.

**⚠️** Malu decu (do 3 godine) treba držati dalje od uređaja. Malu decu (3-8 godina) treba držati dalje od uređaja, osim ukoliko imaju konstantan nadzor. Deca starosti od 8 godina i više i osobe sa umanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima ili manjkom iskustva i znanja, mogu da koriste ovaj uređaj samo ako su pod nadzorom ili ako su im data uputstva za bezbedno korišćenje uređaja i ukoliko razumeju moguće rizike. Deca se ne smeju igrati sa uređajem. Čišćenje i održavanje ne smeju vršiti deca bez nadzora.

**⚠️ UPOZORENJE:** Uređaj i njegovi dostupni delovi kako se zagrevaju u toku upotrebe. Pobrinite se da ne dođe do kontakta sa grejačima. Decu mlađu od 8 godina treba uvek držati po strani, ukoliko nisu pod stalnim nadzorom.

**⚠️** Hrana ne sme da stoji u ili na proizvodu duže od jednog sata pre ili posle kuvanja.

### DOZVOLJENA UPOTREBA

**⚠️ OPREZ:** Uređaj nije predviđen da se njime upravlja spoljnjim uređajem za isključivanje, kao što je tajmer, ili odvojenim sistemom za daljinsko upravljanje.

**⚠️** Ovaj uređaj je namenjen za upotrebu u domaćinstvu i takođe se može koristiti: u kuhinjama za osoblje u prodavnicama, kancelarijama i drugim radnim okruženjima; u seoskim gazdinstvima; od strane gostiju hotela, motela, prenoćišta sa doručkom i drugih objekata za smeštaj gostiju.

**⚠️** Nijedna druga upotreba nije dozvoljena (npr. zagrevanje prostorija).

**⚠️** Ovaj uređaj nije namenjen za profesionalnu upotrebu. Ne koristite uređaj na otvorenom.

## VAŽNO JE DA SE PROČITAJU I POŠTUJU

### UGRADNJA

**⚠️** Ovim uređajem moraju rukovati i montirati ga dve ili više osoba – postoji rizik od povrede. Prilikom raspakivanja i ugradnje, koristite zaštitne rukavice - rizik od posekotina.

**⚠️** Ugradnju, uključujući dovod vode (ako postoji), električno povezivanje i popravke mora da obavi kvalifikovani tehničar. Ne popravljajte delove uređaja i ne menjajte ih ukoliko to nije izričito navedeno u uputstvu za upotrebu. Držite decu podalje od mesta ugradnje. Nakon otpakivanja uređaja, uverite se da nije došlo do oštećenja prilikom transporta. U slučaju da ima nekih problema, obratite se svom prodavcu ili najbližoj Postprodajnoj službi. Nakon ugradnje, otpadna ambalaža (plastični delovi, delovi od stiropora itd.) se mora čuvati van domaćaja dece - rizik od gušenja. Pre ugradnje, uređaj se mora isključiti sa strujnog napajanja – postoji rizik od strujnog udara. Pazite da uređaj ne ošteći kabl za napajanje tokom ugradnje – postoji rizik od požara ili strujnog udara. Aktivirajte uređaj tek nakon što je postupak ugradnje završen.

**⚠️** Sva sečenja na vitrini obavite pre postavljanja uređaja u kućište i uklonite sve opiljke i strugotinu.

**⚠️** Ukoliko uređaj nije postavljen iznad rerne, pregradna ploča (koja nije uključena) se mora postaviti u odeljak ispod uređaja.

### OPASNOST OD ELEKTRIČNOG UDARA

**⚠️** Mora biti omogućeno isključivanje uređaja sa napajanja izvlačenjem utikača iz utičnice, ukoliko joj se može pristupiti, ili putem dostupnog višepolnog prekidača postavljenog iznad utičnice u skladu sa pravilima ožičenja, a uređaj mora biti uzemljen, u skladu sa nacionalnim bezbednosnim standardima.

**⚠️** Ne koristite produžne kablove, višestruke utičnice ili adapttere. Nakon ugradnje električni delovi ne smeju da budu dostupni korisniku. Ne koristite uređaj kada ste mokri ili bosi. Ne rukujte ovim uređajem ako mu je oštećen kabl za napajanje ili utikač, ako ne radi kako treba, ili ako je oštećen ili ste ga ispuštili.

**⚠️** Instalacija pomoću utikača strujnog kabla nije dozvoljena, osim u slučaju da je proizvod već opremljen utikačem koji je obezbedio Proizvođač.

**⚠️** Ukoliko je kabl za napajanje oštećen, potrebno je da ga proizvođač, serviser ili druga kvalifikovana osoba zameni istim takvim kako bi se izbegla opasnost – postoji rizik od električnog udara.

### CIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

**⚠️ UPOZORENJE:** Pre obavljanja čišćenja ili održavanja, vodite računa da uređaj bude isključen i da ne bude priključen na strujno napajanje; nikada ne koristite opremu za čišćenje parom – postoji rizik od električnog udara.

**⚠️** Nemojte da koristite abrazivne ili korozivne proizvode, sredstva za čišćenje na bazi hlora ili mrežice za čišćenje posuđa.

## **ODLAGANJE AMBALAŽE**

Materijal za pakovanje je moguće 100% reciklirati i označen je reciklažnim simbolom .

Razni delovi pakovanja se moraju odgovorno odlagati u skladu i potpuno sa lokalnim propisima o odlaganju otpada.

## **ODLAGANJE KUĆNIH UREĐAJA**

Ovaj uređaj je proizveden od materijala koji se mogu reciklirati ili ponovo upotrebiti. Odložite ga u skladu s lokalnim propisima o odlaganju otpada. Za više informacija o tretmanu, ponovnom iskorišćavanju i reciklaži kućnih električnih uređaja обратите se nadležnom lokalnom organu vlasti, službi za sakupljanje komunalnog otpada ili prodavnici u kojoj ste kupili uređaj. Ovaj uređaj je označen u skladu sa Evropskom direktivom 2012/19/EU o električnoj i elektronskoj opremi (WEEE) i u skladu sa regulativama o električnoj i elektronskoj opremi 2013 (sa izmenama i dopunama).

Ako pravilno odložite proizvod na otpad, pomoći ćete u sprečavanju potencijalnih negativnih posledica po životnu sredinu i zdravlje ljudi.

Simbol  na proizvodu ili na dokumentima koji prate proizvod pokazuje da se ovaj uređaj ne može tretirati kao otpad iz domaćinstva, već treba da se dostavi odgovarajućem centru za sakupljanje i recikliranje električne i elektronske opreme.

## **SAVETI ZA UŠTEDU ENERGIJE**

Iskoristite maksimalno zaostalu toplotu koju proizvodi ringla, tako što ćete isključiti uređaj par minuta pre završetka kuvanja.

Osnova tiganja ili šerpe treba u potpunosti da prekrije ringlu; posuda koja je manje površine nego ringla će bespotrebno trošiti energiju.

Tiganje i šerpe prekrijte poklopcima prilikom kuvanja i koristite što manje vode. Priprema hrane u posudi bez poklopca će dovesti do pojačane potrošnje energije.

**Koristite samo šerpe i tiganje sa ravnim dnom.**

## **IZJAVA O USAGLAŠENOSTI**

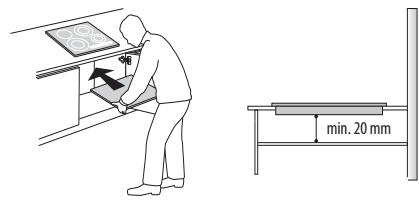
Ovaj uređaj ispunjava zahteve za Evropsku odredbu 66/2014 i propise za ekološki dizajn za proizvode u vezi sa energijom i energetske informacije (amandman) (izlazak iz EU) 2019, u skladu sa Evropskim standardom EN 60350-2.

Informacije u vezi sa režimom male snage uređaja u skladu sa odredbom (EU) 2023/826 možete pronaći preko sledeće veze: <https://docs.emeaappliance-docs.eu>.



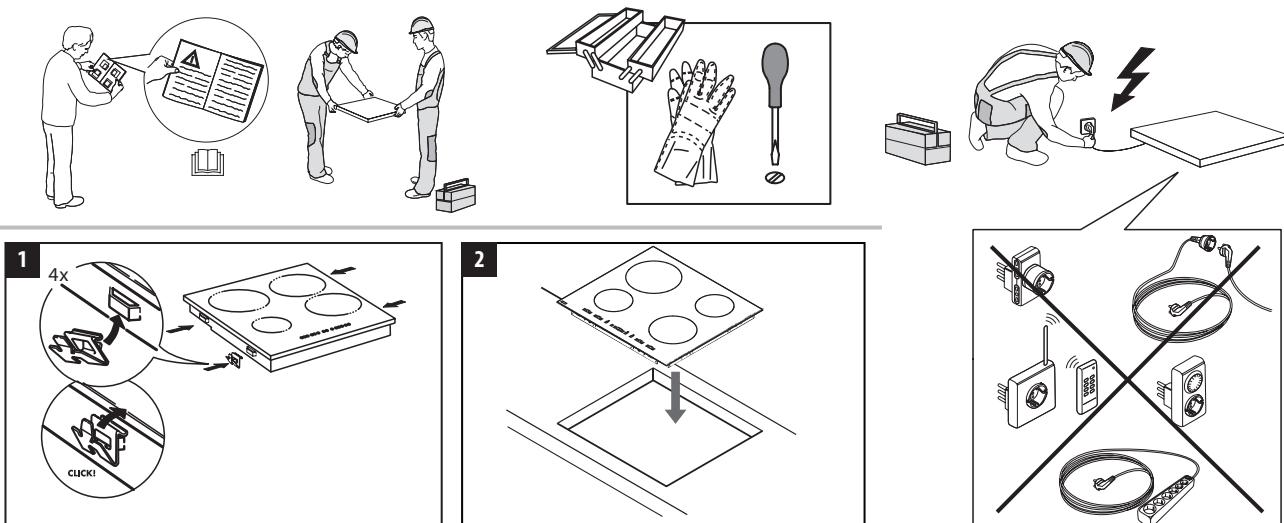
## UGRADNJA

- Ploča za kuvanje mora da bude postavljena u radnu površinu na dubini od najmanje 20 mm.
- Između površine za kuvanje i rerne ne sme ništa da stoji (vođice, podupirači, itd.).
- Postarajte se da kabl za napajanje bude odgovarajuće dužine koja će omogućiti prikladnu instalaciju.
- Razdaljina između donje strane staklo-keramičke ploče za kuvanje ili kuhinjskog elementa ili razdvajajuće ploče mora da bude najmanje 20 mm.
- Za ugradne dimenzije i ugradnju pogledajte sliku u ovom pasusu.
- Minimalno rastojanje između ploče za kuvanje i aspiratora iznad nje se mora ispoštovati. Više informacija potražite u korisničkom uputstvu za aspirator.
- Dostavljenu zaptivku postavite na površinu za kuvanje (osim ako nije već postavljena), nakon što ste očistili površinu.
- **Površinu za kuvanje nemojte montirati pored mašine za pranje posuđa ili rublja da električna kola ne bi došla u kontakt sa parom ili vlagom što bi moglo da ih ošteti.**
- Ukoliko je rerna smeštena ispod površine za kuvanje, vodite računa da poseduje rashladni sistem. Ukoliko temperatura električnih kola premaši maksimalnu dozvoljenu temperaturu, površina za kuvanje će se odmah isključiti; u tom slučaju, sačekajte par minuta dok se unutrašnja temperatura električnih kola ne spusti na podnošljiv nivo, kada ćete ujedno moći opet da uključite ploču za kuvanje.

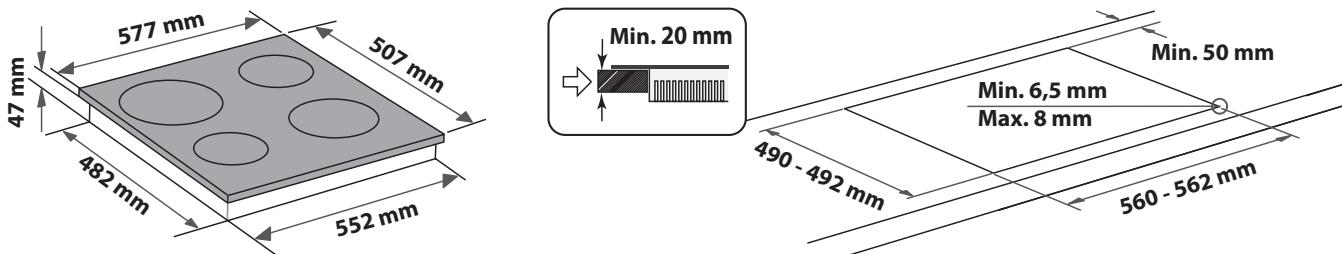
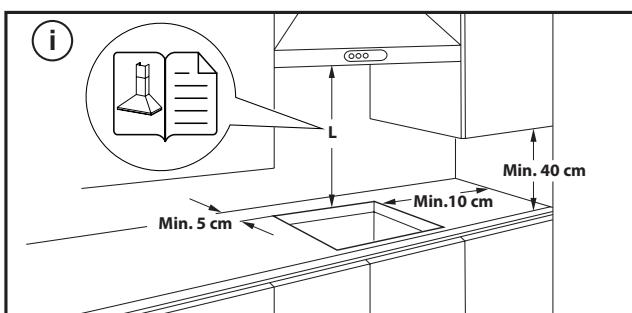


### POSTAVLJANJE PLOČE ZA KUVANJE

Nakon priključivanja na električnu mrežu (pogledajte poglavje "Priključivanje na električnu mrežu"), postavite svaki od pričvrsnih držača na namenska ležišta na bočnim stranama ploče za kuvanje, kao što je prikazano na slici. Zatim gurnite ploču za kuvanje unutar izreza i proverite da li je staklo ravno i paralelno sa radnom pločom. Pričvrsni držači su projektovani za svaku vrstu materijala radne ploče (drvo, mermer, itd.).



### DIMENZIJE I RAZMACI



### UKLANJANJE PLOČE:

Da biste uklonili ploču, prvo je isključite iz električnog napajanja. Preporučuje se da obavezno oslobođuite gornji deo od rerne, fioke, pregradne ploče ili drugog elementa. To omogućava tehničaru da pristupi donjem delu ploče radi odvrtanja četiri žabice pomoću odvijača i da podigne ploču i skine je bez oštećenja radne površine.

# PRIKLJUČIVANJE NA ELEKTRIČNO NAPAJANJE

Povezivanje električnih priključaka se mora izvršiti pre priključenja uređaja na električnu mrežu.

Kabl za napajanje se ne isporučuje uz proizvod – ne zaboravite da pripremite svoj kabl za napajanje.

Montiranje mora da obavi kvalifikovano osoblje koje je upoznato sa aktuelnim propisima u vezi sa bezbednošću i montiranjem. Naročito, montiranje se mora izvršiti u skladu sa propisima lokalne kompanije za snabdevanje električnom energijom.

Uverite se da je napon koji je naveden na natpisnoj pločici na dnu aparata isti kao napon u kući.

Propisi nalažu da uređaj bude uzemljen: koristite isključivo provodnike (uključujući provodnik uzemljenja) odgovarajuće veličine.

## POVEZIVANJE SA PRIKLJUČNIM BLOKOM

Za priključivanje na električnu mrežu koristite kabl H05RR-F ili H05V2V2-F, kao što je navedeno u tabeli koja sledi.

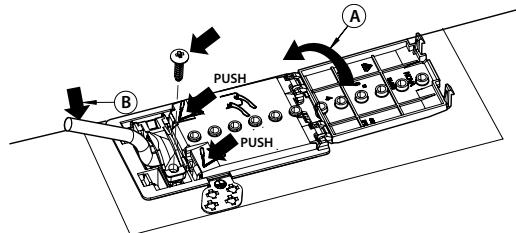
MREŽNI NAPON ZA NAPAJANJE	PROVODNICI KOLICINA x VELICINA
220-240V ~ +	3 x 4 mm <sup>2</sup>
230-240V ~ +	3 x 4 mm <sup>2</sup> (samo za Australiju)
220-240V 3~ +	4 x 1,5 mm <sup>2</sup>
380-415V 3N~ +	5 x 1,5 mm <sup>2</sup>
380-425V 2N~ +	4 x 1,5 mm <sup>2</sup>

**Uređaj mora biti priključen na električnu mrežu putem prekidača za odvajanje svih polova sa minimalnim kontaktnim zazorom od 3 mm.**

**PAŽNJA:** kabl za napajanje treba da bude dovoljno dugačak kako bi površina za kuvanje mogla da se izvadi iz radne ploče, i treba da se postavi kako bi se izbeglo oštećenje ili pregrevanje do kog može da dođe prilikom kontakta sa osnovom.

**NAPOMENA:** žuti/zeleni provodnik uzemljenja mora da bude povezan sa kablovskom utičnicom sa simbolom i mora da bude duži od ostalih žica.

- Uklonite otprilike 70 mm izolacionog omotača sa kabla napajanja (**B**).
- Skinite nekih 10 mm omotača sa žica. Potom umetnite kabl napajanja u klemu kabla i povežite žice sa priključnim blokom kao što je prikazano u dijagramu ožičenja koji se nalazi u blizini samog priključnog bloka.
- Osigurajte kabl napajanja (**B**) pomoću kleme kabla.
- Zatvorite priključni blok sa poklopcem (**A**).
- Nakon povezivanja električnih priključaka, postavite ploču sa gornje strane i zakačite je na potporne opruge, prateći uputstva na slici.



**HVALA ŠTO STE KUPILI PROIZVOD KOMPANIJE INDESIT**

Kako biste dobili kompletiju podršku, registrujte svoj proizvod putem [www.indesit.com/register](http://www.indesit.com/register).

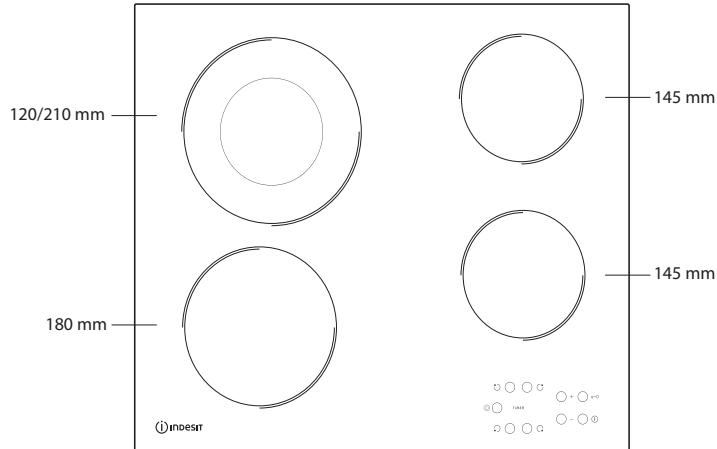


Pažljivo pročitajte bezbednosna uputstva pre upotrebe uređaja.

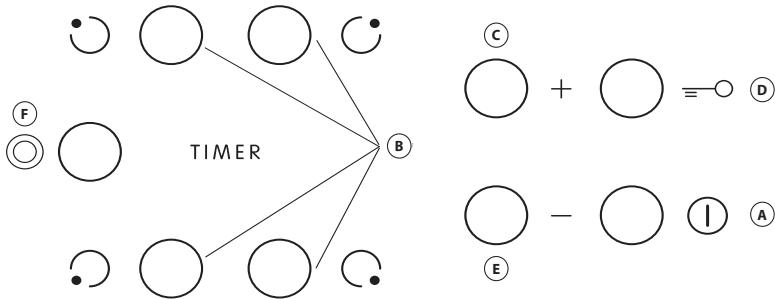
**SKENIRAJTE QR KÔD NA SVOM UREĐAJU DA BISTE DOBILI VIŠE INFORMACIJA**



## OPIS PROIZVODA



## KONTROLNA TABLA



- A** Uključeno/isključeno
- B** Izbor zone za kuvanje i tajmera
- C-E** Povećavanje i smanjivanje temperature
- D** Zaključavanje dugmad
- F** Aktivacija/Deaktivacija višestruke zone

## PRVA UPOTREBA

Nakon prve montaže, kontrolna tabla vrši funkcionalni test u trajanju od oko 1 sekunde, nakon čega se automatski prebacuje na funkciju "Zaključavanje dugmad".

Da biste deaktivirali ovu funkciju, pritisnite i držite dugme "D"; oglasiće se zvučni signal i isključiće se odgovarajuća LED lampica.

**NAPOMENA:** Ako dođe do resetovanja, ponovite gore opisan postupak.

## SVAKODNEVNA UPOTREBA



### UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE PLOČE ZA KUVANJE

Da biste uključili ploču za kuvanje, držite dugme "A" pritisnuto približno 2 sekunde. Za sve 4 zone za kuvanje prikazano je "0". Ako se u roku od 20 sekundi ne aktivira nijedna zona za kuvanje, ploča za kuvanje se automatski isključuje kao bezbednosna mera opreza.

### UKLJUČIVANJE I PODEŠAVANJE ZONA ZA KUVANJE

Pritisnite onto dugme "B" koje odgovara zoni za kuvanje koju želite da koristite. Izaberite željenu postavku temperature pomoću dugmadi "E" ili "C". Druge postavke kuvanja koje mogu da se izaberu idu od 1 do 9. Istovremeno pritisnite dugmad "+/-" da biste otkazali sve postavke.

**VAŽNO:** kontrola se isključuje 10 sekundi nakon odabira postavke temperature. Da biste promenili postavku temperature, prvo ponovo pritisnite dugme za izbor "B", a zatim nastavite sa promenom postavki pomoću dugmadi "E" ili "C".



### VIŠESTRUKE ZONE

Nakon što ste odabrali željenu zonu i podesili nivo (kao što je opisano u prethodnom odeljku) pritisnite "F": indikator iznad dugmeta se uključuje, čime se aktivira dodatna zona.

Višestruka zona se može koristiti samo u slučaju:

- Zona za kuvanje je opremljena višestrukim zonama;
- Odabrani nivo snage je veći od 0.

Za deaktivaciju višestruke zone, pritisnite dugme "B" željene zone, a potom ponovo pritisnite "F".

### TIMER

Da biste podesili funkciju Tajmer, izaberite željenu zonu za kuvanje i postavku snage, zatim ponovo pritisnite taster zone za kuvanje i svetla tačka će se pojaviti na displeju zone za kuvanje kontrolisane tajmerom. Indikator "00" treperi na 2 displeja. Pritisnite dugme "C" ili "E" da biste podesili vreme od 1 do 99.

**VAŽNO:** nakon 10 sekundi na displeju tajmera će biti prikazane postavke snage za druge zone za kuvanje.

Dabiste videli preostalo vreme kuvanja, pritisnite taster zone za kuvanje kontrolisane tajmerom dva puta.

## FUNKCIJA A

Ova funkcija omogućava automatsko smanjivanje nivoa snage zone za kuvanje od najviše vrednosti (nivo 9) do nivoa koji je izabrao korisnik za kasniju fazu kuvanja.

Da biste aktivirali ovu funkciju, prvo pritisnite dugme "+" kada se postigne nivo 9. Na displeju se prikazuje "A" i "9" naizmenično treperi na niskom nivou osvetljenosti. Tada izaberite željeni nivo snage (niži od 9) pomoću dugmeta "-".

"A" i izabrani nivo naizmenično trepere na niskom nivou osvetljenosti na displeju. Funkcija je aktivirana kada "A" i izabrani nivo naizmenično trepere na visokom nivou osvetljenosti na displeju.

Kada se "A" više ne vidi na displeju (funkcija "A" se isključuje automatski nakon nekoliko minuta u zavisnosti od podešenog nivoa snage), proces kuvanja se nastavlja na nižem nivou snage i na displeju se prikazuje samo izabrani nivo snage.

**NAPOMENA:** ova funkcija nije moguća na nivou 9.

## ZAKLJUČAVANJE DUGMAD

Funkcija Zaključavanja dugmeta uključuje se kada držite pritisnuto dugme "D" dok se ne uključi tačka iznad dugmeta funkcije. Kontrolna tabla je zaključana, osim za funkciju isključivanja. Ova funkcija ostaje uključena čak i kada se ploča za kuvanje isključi, a zatim ponovo uključi, i može se deaktivirati ponovnim pritiskom na dugme "D" dok se tačka iznad dugmeta funkcije ne isključi.

Kada je ploča isključena i kada je zaključavanje dugmeta aktivirano, da biste uključili ploču, prvo deaktivirajte funkciju zaključavanja dugmeta tako što ćete ponovo pritisnuti dugme "D" dok se tačka iznad dugmeta funkcije ne isključi.

Prisustvo vode, tečnosti prosute iz šerpi ili drugih predmeta koji se nalaze na bilo kojoj komandi može slučajno da aktivira ili deaktivira zaključavanje dugmeta.

## INDIKATOR TEMPERATURE

Kada se zona za kuvanje isključi, indikator temperature "H" ostaje uključen ili treperi sменjujući se sa oznakom "0" dok se temperatura ploče za kuvanje ne vrati na bezbedan nivo.

**VAŽNO:** Bezbednosne karakteristike ploče za kuvanje uključuju funkciju automatskog isključivanja. Dugotrajna primena iste postavke temperature aktivira automatsko isključivanje zone za kuvanje (na primer, nakon približno 1 sat primene maksimalne postavke temperature, zona za kuvanje se isključuje).

**VAŽNO:** Da izbegnete stalno oštećenje ploče za kuvanje:

- nemojte koristiti šerpe sa dnom koji nije ravno;
- nemojte koristiti metalne lonce sa emajliranim dnom;
- nemojte stavljati vrele šerpe/tiganje preko kontrolne table.

Ploča takođe sadrži funkciju "automatskog isključivanja" koja isključuje zonu za kuvanje ako se ne izvrši izmena nivoa snage nakon određenog perioda u zavisnosti od samog podešavanja nivoa snage. U tabeli je navedeno trajanje svakog nivoa snage.

NIVO SNAGE	VREME AUTOMATSKOG ISKLJUČIVANJA
0	30 sekundi
1	10 sati
2	5 sati
3	5 sati
4	4 sata
5	3 sata
6	2 sata
7	2 sata
8	2 sata
9	1 sat

## TABELA ZA KUVANJE

NIVO SNAGE		VRSTA KUVANJA	NIVO KORIŠĆENJA (ukazuje na iskustvo i navike u kuvanju)
Maksimalna snaga	9	Ključanje	Idealno za brzo povećavanje temperature hrane do brzog ključanja u slučaju vode ili brzo zagrevanje tečnosti za kuvanje.
	9 – 8	Prženje	Idealno za rumenjenje, početak kuvanja, prženje zamrznutih proizvoda, brzo ključanje.
Velika snaga	8 – 7	Rumenjenje – održavanje ključanja – grilovanje	Idealno za rumenjenje, održavanje ključanje, kuvanje i grilovanje (kratko trajanje, 5 do 10 minuta).
	7 – 6	Prženje – kuvanje – grilovanje	Idealno za održavanje krčkanja, kuvanje i grilovanje (srednje trajanje, 10 do 20 minuta), predzagrevanje i prženje.
Srednja snaga	6 – 5	Nežno prženje	Idealno za prženje jaja i omleta.
	5 – 4	Kuvanje – krčkanje – dinstanje	Idealno za dugotrajanje kuvanje (pirinač, sosovi, meso, riba) sa tečnostima (npr. voda, vino, supa, mleko), kremasta pasta.
	4 – 3	Zgušnjavanje – kremasta pasta	
Mala snaga	2 – 1	Održavanje toplove hrane – kremasti rižoto	Idealno za održavanje tek pripremljene hrane toplovim (npr. sosovi, supe, minestrome), kremasti rižoto i održavanje toplove jela koja se serviraju.
Minimalna snaga	1	Odmrzavanje	Idealno za odmrzavanje malih proizvoda i nežno toppljenje čokolade ili putera.
Nema napajanja	0	—	Ploča u režimu mirovanja ili isključena (moguća rezidualna toplosnost nakon kuvanja označena slovom "H").

**⚠️ Isključite uređaj sa električne mreže.**

- Nemojte koristiti uređaj za čišćenje parom.
- Nemojte koristiti abrazivne sundžere ili strugače, jer bi mogli da oštete staklo.
- Nakon upotrebe, očistite ploču za kuvanje (kada je hladna) da biste uklonili naslage i fleke od ostatka hrane.
- Šećer ili hrana sa velikom količinom šećera mogu da oštete ploču za kuvanje i moraju se odmah ukloniti.

- So, šećer i pesak mogu da izgubu staklenu površinu.
- Koristite mekanu krpu, upijajući ubrus ili posebno sredstvo za čišćenje ploče za kuvanje (pratite uputstva proizvođača).
- Prosipanja tečnosti u zonama za kuvanje mogu da izazovu pomeranje ili vibriranje šerpi.
- Dobro osušite ploču za kuvanje nakon čišćenja.

## OTKLANJANJE PROBLEMA

Ukoliko ploča za kuvanje ne radi kako bi trebalo, pogledajte vodič za rešavanje problema pre nego što pozovete službu za korisnike.

- Pročitajte i pridržavajte se uputstava datih u odeljku "Svakodnevna upotreba".
- Proverite da li je prekinuto električno napajanje.
- Dobro osušite ploču za kuvanje nakon čišćenja.
- Ukoliko je zona za kuvanje odabrana, a na displeju se pojavi "F" ili "ER" praćeno brojem, obratite se postprodajnom servisu i obavestite ih.
- Ako je kód greške "F03", "ER03" ili "E02", pokušajte da je uklonite prema ovim uputstvima:
  - Ako se prikaze greška "E02", pazite da ne pritisnate dugmad duže od 5 sekundi, da nema predmeta u oblasti HMI interfejsa i da je interfejs čist i svu. Prilikom čišćenja sledite uputstva iz odeljka Čišćenje i održavanja.
  - Ako se prikaze greška "F03", pokušajte da isključite i ponovo uključite ploču za kuvanje.
  - Ako se prikaze greška "F04", obratite se postprodajnom servisu i obavestite ih o prikazanom kódu greške.

- Ukoliko ploča za kuvanje ne radi nakon intenzivne upotrebe, unutrašnja temperatura same ploče je previšaka. Sačekajte par minuta dok se ploča za kuvanje ne ohladi.
- Ako je grejač neprekidno uključen, ali se ciklično isključuje i uključuje čak i kada se nivo snage na displeju ne menja, to je deo normalnog funkcionišanja ploče. Ciklus uključivanja/isključivanja omogućava regulaciju snage grejača i sasvim je normalno. U nekim slučajevima, toplotna zaštita može da isključi grejač u određenom periodu da bi se izbeglo oštećenje stakla. Primeri takvih slučajeva su: dugo kuvanje na visokom nivou snage, upotreba šerpi koje su manje od grejnog elementa i korišćenje šerpi čije dno nije ravno.
- Ako ploča emituje kratak zvuk a da korisnik nije pritisnuo nijedno dugme, uklonite svu tečnost koja je prosuta na HMI interfejs. Osušite HMI interfejs i nastavite da koristite ploču. Ako je ploča isključena automatski, do toga je možda došlo usled prisustva tečnosti na HMI interfejsu. Osušite HMI interfejs i ponovo uključite ploču.

Ukoliko i posle navedenih provera kvar još uvek postoji, обратите se najbližem postprodajnom servisu.

## POSTPRODAJNI SERVIS

U cilju dobijanja sveobuhvatne pomoći i podrške, registrujte proizvod na [www.indesit.com/register](http://www.indesit.com/register).

**PRE NEGO ŠTO POZOVETE POSTPRODAJNI SERVIS:**

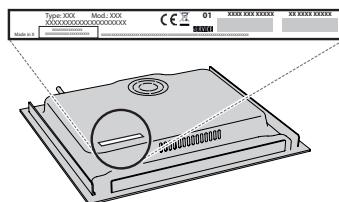
1. Proverite da li možete da rešite problem sami uz pomoć saveta datih u odeljku **OTKLANJANJE PROBLEMA**.
2. Uključite pa isključite uređaj i proverite da li je kvar i dalje prisutan.

**UKOLIKO I NAKON GORENAVEDENIH PROVERA KVAR I DALJE POSTOJI, OBRATITE SE NAJBLIŽEM POSTPRODAJNOM SERVISU.**

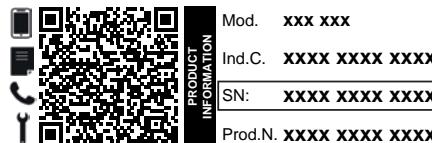
Za dobijanje podrške, pozovite broj prikazan na garantnoj knjižici, ili sledite instrukcije na veb stranici [www.indesit.com](http://www.indesit.com).

Prilikom kontaktiranja našeg postprodajnog servisa za kupce potrebno je da navedete:

- kratak opis kvara;
- tip i tačan model uređaja;



- serijski broj (broj iza reči SN na pločici sa podacima koja se nalazi ispod uređaja). Serijski broj je takođe naveden u dokumentaciji;



- svoju punu adresu;
- svoj broj telefona.

Ukoliko su potrebne bilo kakve popravke, obratite se ovlašćenom postprodajnom servisu (kako biste bili sigurni da će se koristiti originalni rezervni delovi i da će popravke biti izvedene na pravi način).

**Smernice, standardna dokumentacija i dodatne informacije o proizvodu se mogu naći:**

- Pomoću QR koda na uređaju;
- Na našem veb-sajtu [docs.indesit.eu](http://docs.indesit.eu);
- Takođe, možete kontaktirati naš postprodajni servis (broj se nalazi u garantnoj knjižici). Prilikom kontaktiranja našeg postprodajnog servisa, navedite šifru koja se nalazi na pločici za identifikaciju proizvoda.



## ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Преди използването на уреда прочете тези инструкции за безопасност. Дръжте ги на удобно място за бъдещи справки.

В тези указания и на самия уред са представени важни предупреждения за безопасността, които трябва да се прочетат и да се съблудават винаги. Производителят отказва всяка отговорност при неспазване на тези указания за безопасността, във връзка с неподходяща употреба на уреда или неправилна настройка на органите за управление.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Ако повърхността на плочата за готовене е напукана, не използвайте уреда - опасност от електрически удар.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Опасност от пожар: не поставяйте предмети по готоварските повърхности.

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Процесът на готовене трябва да се наблюдава. Краткотрайните процеси на готовене трябва да се наблюдават постоянно.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Готовенето на плочата на хани с мазнина или олио без наблюдение може да се окаже опасно и да доведе до пожар. НИКОГА не опитвайте да потушите пламъците с вода: вместо това изключете уреда и покрийте пламъка с капак или огнеупорно одеяло.

**⚠** Не използвайте плочата като работен плот или поставка. Пазете дрехите и други запалими материали далеч от уреда, докато всички негови компоненти изстинат напълно - опасност от пожар.

**⚠** Много малки деца (0-3 год.) трябва да стоят далеч от уреда. Малки деца (3-8 год.) трябва да стоят далеч от уреда, освен ако не са под постоянно наблюдение. Този уред може да се използва от деца на 8 години и по-големи, както и от лица с ограничени физически, сензорни или умствени способности или недостатъчен опит и познания само ако са под надзор или са им дадени инструкции за употребата на уреда по безопасен начин и разбират възможните опасности. Децата не трябва да си играят с уреда. Почистването и поддръжката от потребителя не трябва да се извършва от деца без надзор.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Уредът и открытиите му части се нагорещяват по време на работа. Внимавайте да не докосвате нагревателните елементи. Децата под 8-годишна възраст трябва да се пазят далеч от уреда, ако не се наблюдават непрекъснато.

**⚠** Храната не трябва да се оставя в или върху продукта за повече от час преди или след готовене.

### ПОЗВОЛЕНА УПОТРЕБА

**⚠ ВНИМАНИЕ:** уредът не е предназначен за управление с външен таймер или отделна система с дистанционно управление.

**⚠** Този уред е предназначен за употреба в домашни условия и подобни приложения, като: кухни за служители в магазини, офиси и други работни среди; в стопанства; от клиенти в хотели, мотели и други места за настаняване.

**⚠** Не е позволено използване за никакви други цели (например за отопление на помещения).

**⚠** Този уред не е предназначен за професионална употреба. Не използвайте този уред на открито.

### МОНТИРАНЕ

**⚠** Боравенето и монтажът на уреда трябва да се извършват от две или повече лица - съществува опасност от нараняване. Използвайте предпазни ръкавици за разопаковането и монтажа на уреда - съществува опасност от порязвания.

**⚠** Монтирането, включително подаването на вода (ако е приложимо) и електрическото свързване и ремонтните дейности трябва да се извършват от квалифициран техник. Не поправяйте и не заменяйте части от уреда, ако това не е изрично посочено в ръководството за потребителя. Пазете децата далеч от мястото, където се извършва монтажът. След като разопаковате уреда, проверете дали не е повреден по време на транспортирането. В случай на проблеми се обърнете към търговеца, от който сте закупили уреда, или към най-близкия сервис за следпродажбено обслужване. След монтажа всички отпадъци от опаковките (пластмаса, стиропор и др.) трябва да се съхраняват далеч от обсега на деца - съществува опасност от задушаване. Уредът трябва да бъде изключен от захранването преди монтажа - опасност от електрически удар. Повременно монтажавайте уредът да не повреди захранващия кабел - опасност от електрически удар. Активирайте уреда едва след завършване на монтажа.

**⚠** Извършете всички работи по изрязването на шкафа, преди да поставите фурната в нишата, и след това отстранете всички дървени отломки и стърготини.

**⚠** Ако уредът не е монтиран над фурна, трябва да се постави разделителен панел (не е включен) в нишата под уреда.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ОТНОСНО ЕЛЕКТРОЗАХРАНВАНЕТО

**⚠** Трябва да е възможно уредът да се изключи от захранването чрез изваждане на щепсела, ако е достъпен, или чрез достъпен многополюсен превключвател, монтиран след контакта, както и уредът да е заземен в съответствие с националните стандарти за електрическа безопасност.

**⚠** Не използвайте удължители, разклонители с няколко гнезда или адаптери. След инсталацирането електрическите компоненти трябва да бъдат достъпни за потребителя. Не използвайте уреда, когато сте с мокри или боси крака. Не използвайте този уред, ако захранващият му кабел или щепсел е повреден, ако не работи правилно или ако е бил повреден или е падал.

**⚠** Инсталацирането с използване на захранващ кабел с щепсел не се разрешава, освен ако уредът оригинално не е вече оборудван с такъв от производителя.

**⚠** Ако захранващият кабел е повреден, той тряба да се смени от производителя, негов сервизен агент или лице с аналогична квалификация, за да се избегне опасна ситуация, например електрически удар.

## ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Преди извършване на каквато и да било дейност по поддръжката на уреда, се уверете, че той е изключен и не е свързан към захранването; никога не използвайте уреди за почистване с пара - опасност от електрически удар.

**⚠** Не използвайте абразивни или корозивни препарати, препарати на хлорна основа или стоманена вълна.

## ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ОПАКОВЪЧНИТЕ МАТЕРИАЛИ

Опаковъчният материал е 100% годен за рециклиране и е маркиран със символа за рециклиране .

Различните опаковъчни материали трябва да бъдат изхвърлени отговорно и в съответствие с наредбите на местните органи за изхвърляне на отпадъци.

## ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ЕЛЕКТРОУРЕДИ

Този уред е произведен с материали, годни за рециклиране или за повторно използване. При изхвърлянето му спазвайте местните разпоредби за изхвърляне на отпадъци. За допълнително информация относно третирането, оползотворяването и рециклирането на домакински электроуреди се обърнете към компетентните местни органи, службата за битови отпадъци или магазина, откъдето сте закупили уреда. Този уред е маркиран в съответствие с Европейска директива 2012/19/EC, Отпадъчно електрическо и електронно оборудване (WEEE) и с правилата за отпадъчно електрическо и електронно оборудване от 2013 г. (с изменениета).

Като се погрижите продуктът да бъде изхвърлен по правилен начин, Вие ще помогнете за предотвратяване на възможните негативни последствия за околната среда и здравето на хората.

Символът  върху уреда или придвижаващата го документация показва, че този уред не трябва да се третира като битов отпадък, а да бъде предаден в съответния събирателен пункт, предназначен за рециклиране на електрическа и електронна апаратура.

## СЪВЕТИ ЗА ИКОНОМИЯ НА ЕНЕРГИЯ

Възползвайте се максимално от остатъчната топлина на котлона, като я изключите няколко минути, преди да сте завършили готвенето.

Основата на Вашата тенджера или тиган трябва изцяло да покрива котлона; използването на съд, чиято площ е по-малка от тази на котлона, ще доведе до загуба на енергия.

По време на готвене покривайте тенджерите и тиганите с подходящи капаци и използвайте възможно най-малко вода. Готвенето без капак ще увеличи значително потреблението на енергия.

**Използвайте само тенджери и тигани с плоско дъно.**

## ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

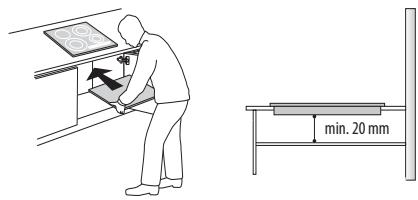
Този уред отговаря на изискванията за екодизайн на Европейски регламент 66/2014 и Регламенти за екодизайн за енергийни продукти и енергийна информация (изменение) (ЕС изход) 2019, в съответствие с Европейски стандарт EN 60350-2.

Информацията, свързана с режима на ниска мощност на уреда в съответствие с Регламент (ЕС) 2023/826, може да се открие на следния линк: <https://docs.emeaappliance-docs.eu>.



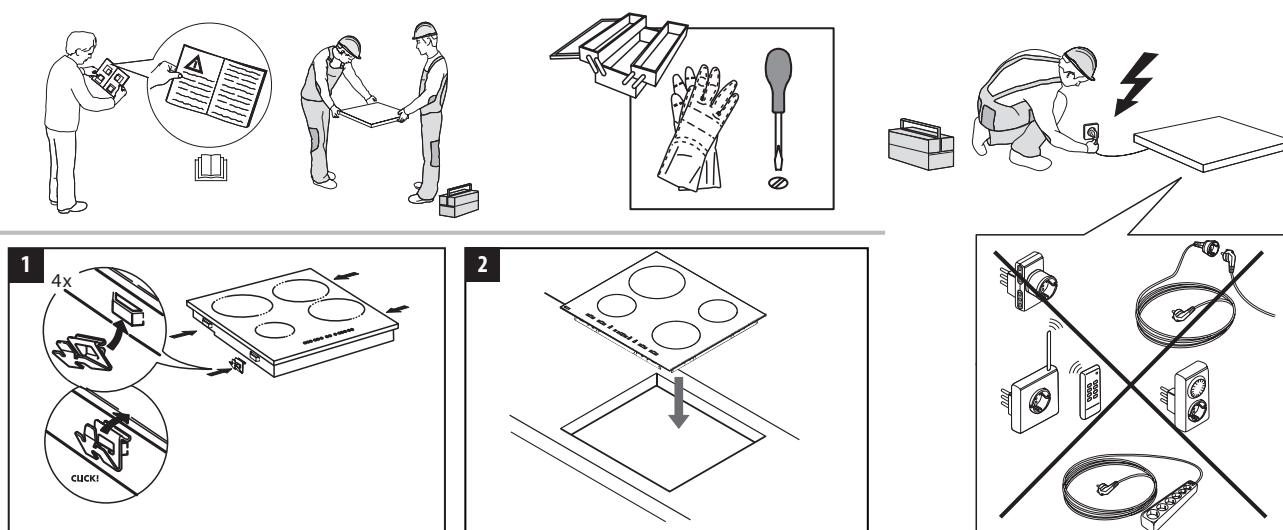
# МОНТИРАНЕ

- Плотът за готвене трябва да бъде поставен в работен плот с дебелина най-малко 20 mm.
- В пространството между плота и кухнята не трябва да има нищо (напречни релси, носачи и др.).
- Уверете се, че захранващият кабел е достатъчно дълъг, за да позволи удобно инсталiranе.
- Разстоянието между долната повърхност на стъклокерамичния плот и шкафа или разделящата плоскост трябва да бъде поне 20 mm.
- За размерите и монтажа на уреда за вграждане вижте изображението в този раздел.
- Между готварския плот и аспиратора над него трябва да се поддържа минимално разстояние. За допълнителна информация вижте ръководството за потребителя на аспиратора.
- След като сте почистили повърхността на плота, поставете доставения в комплекта уплътнител (освен ако той вече не е бил поставен).
- **Не монтирайте плот за готвене над съдомиялна или перална машина така, че електронните вериги да не влизат в контакт с пара или влага, които могат да ги повредят.**
- Ако фурна бъде монтирана под готварски плот, се уверете, че тя разполага със система за охлаждане. Ако температурата на електронните вериги превиши максимално допустимата температура, готварският плот ще се изключи автоматично; в този случай изчакайте няколко минути, докато вътрешната температура на електронните вериги достигне нормално ниво, като в този момент ще бъде възможно отново да включите плота.

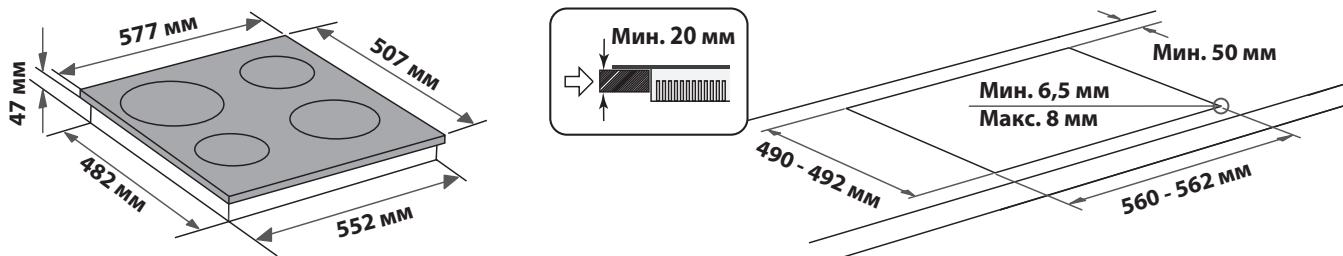
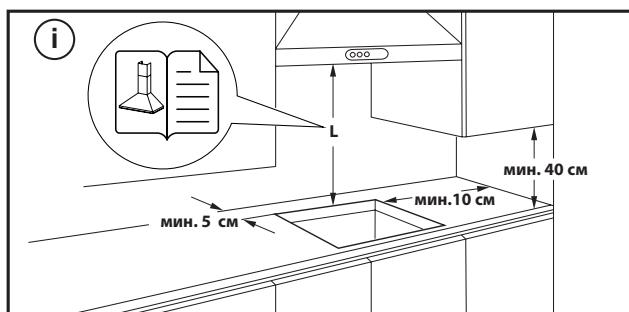


## ПОСТАВЯНЕ НА ПЛОТА

След извършване на електрическите връзки (вижте глава "Свързване към електрическата мрежа"), поставете всяка от захващащите скоби на съответните места отстрани на плота, както е показано на изображението. След това вкарайте плота на мястото му и се уверете, че стъклото е плоско и успоредно спрямо кухненския плот. Захващащите скоби са подходящи за всеки вид материал за кухненски плотове (дърво, мрамор и др.).



## РАЗМЕРИ И РАЗСТОЯНИЯ, КОИТО ДА СЕ ПОДДЪРЖАТ



## СВАЛЯНЕ НА КОТЛОНА (ПЛОТА):

За да свалите котлона, първо го изключете от електрическото захранване. Настоятелно се препоръчва да освободите долната част от фурната, чекмеджето, сепаратора или други части. Тя позволява на техника достъп до долната част на котлона, за да разкопчае четирите скоби с отвертка, да повдигне котлона и да го свали, без да го повреди.

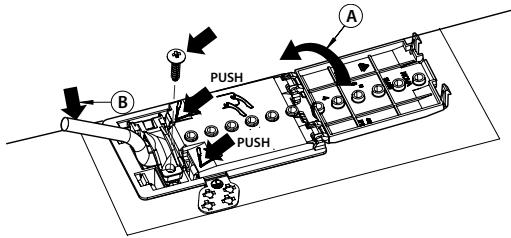
## СВЪРЗВАНЕ КЪМ ЕЛЕКТРИЧЕСКАТА МРЕЖА

Електрическите свързания трябва да се извършат преди свързването на уреда към електрическата мрежа. Захранващият кабел не е включен в пакета - не забравяйте да подгответе свой собствен захранващ кабел. Монтирането трябва да се извърши от квалифициран персонал, запознат с текущите нормативни разпоредби относно безопасността и монтирането. Особено важно е монтажът да се извърши в съответствие с наредбите на местната електроснабдителна компания. Уверете се, че напрежението, указано на табелката с номиналните данни, намираща се в долната част на уреда, е същото като това в дома Ви. Заземяването на уреда е задължително по закон: използвайте проводници (включително заземяващия проводник) само с подходящ размер.

### СВЪРЗВАНЕ КЪМ КЛЕМНИЯ БЛОК

За свързване към електрическата мрежа използвайте кабел тип H05RR-F или H05V2V2-F, както е посочено в таблицата по-долу.

ЗАХРАНВАЩО НАПРЕЖЕНИЕ	ПРОВОДНИЦИ БРОЙ x РАЗМЕР
220-240В ~ +	3 x 4 mm <sup>2</sup>
230-240В ~ +	3 x 4 mm <sup>2</sup> (само за Австралия)
220-240В 3~ +	4 x 1,5 mm <sup>2</sup>
380-415В 3N~ +	5 x 1,5 mm <sup>2</sup>
380-425В 2N~ +	4 x 1,5 mm <sup>2</sup>



**Свържете уреда към електрозахранването посредством прекъсвач за всички полюси с минимална междуна на контактите 3 mm.**

**ВНИМАНИЕ:** захранващият кабел трябва да бъде достатъчно дълъг, за да може готварският плот да се извади от кухненския плот, и трябва да се постави така, че да се избегне повреждането или нагряването му при влизане в контакт с основата.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** жълтият/зеленият заземяващ проводник трябва да бъде свързан към клемата със символ и трябва да бъде по-дълъг от останалите проводници.

- Отстранете около 70 mm от обвивката на захранващия кабел **(B)**.
- Отстранете около 10 mm от обвивката от проводниците. Вкарайте захранващия кабел в кабелната скоба и свържете проводниците към клемното табло, както е показано на схемата до самото клемно табло.
- Обезопасете захранващия кабел **(B)** със скобата за кабела.
- Затворете капака на клемното табло **(A)**.
- След извършване на електрическите връзки поставете плота за готовне отгоре и го окачете на опорните пружини, както е показано на илюстрацията.



**БЛАГОДАРИМ ВИ, ЧЕ ЗАКУПИХТЕ ПРОДУКТ НА INDESIT**  
Зада получавате по-пълно съдействие, моля, регистрирайте вашия продукт на [www.indesit.com/register](http://www.indesit.com/register).

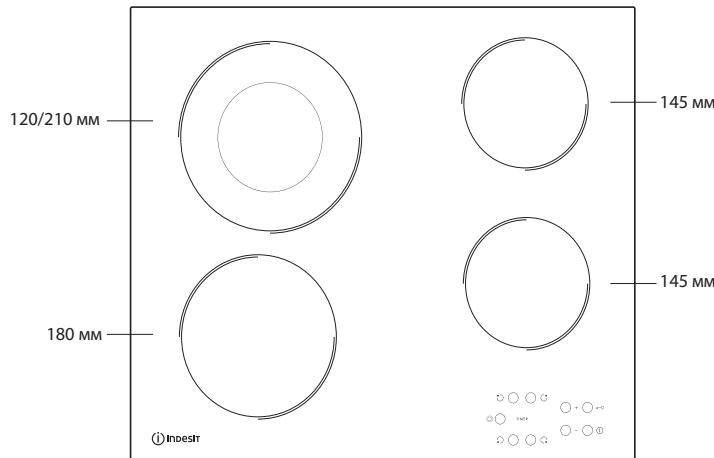


Преди да използвате уреда, прочетете внимателно инструкциите за безопасност.

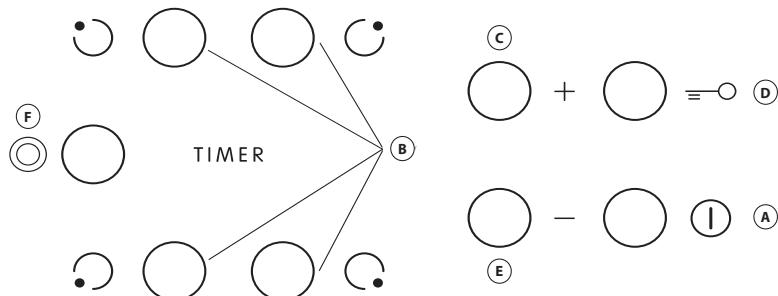
**МОЛЯ, СКАНИРАЙТЕ QR КОДА НА ВАШИЯ УРЕД, ЗА ДА ПОЛУЧИТЕ ПОВЕЧЕ ИНФОРМАЦИЯ**



## ОПИСАНИЕ НА ИЗДЕЛИЕТО



## ПАНЕЛ ЗА УПРАВЛЕНИЕ



- A** Включване/изключване
- B** Избор на зони за готвене и таймер
- C-E** Увеличаване и намаляване нивото на мощността
- D** Заключване на бутоните
- F** Избор/Отмяна на избор на мулти зона

## ИЗПОЛЗВАНЕ ЗА ПРЪВ ПЪТ

При монтиране за първи път контролният панел извършва функционален тест за около 1 секунда, след който автоматично се включва функцията "Заключване на бутоните".

Зада деактивирате функцията, натиснете и задръжте бутона "D"; ще прозвучи

звуков сигнал и съответната светодиодна лампичка ще се изключи.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** В случай на пренастройване повторете процедурата, описана по-горе.

## ВСЕКИДНЕВНА УПОТРЕБА



### ВКЛЮЧВАНЕ/ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ПЛОЧАТА ЗА ГОТВЕНЕ

Зада включите плочата за готвене, задръжте натиснат бутона "A" за около 2 секунди. На дисплеите на 4-те зони за готвене се показва "0". Ако в рамките на 20 секунди не се активира никоя от зоните за готвене, плочата за готвене се изключва автоматично като предпазна мярка.

### АКТИВИРАНЕ И РЕГУЛИРАНЕ НА ЗОНТИТЕ НА ГОТВЕНЕ

Натиснете един от бутоните "B", съответстващ на зоната за готвене, която възнамерявате да използвате. Изберете необходимата настройка на топлината с бутоните "E" или "C". Другите избираеми настройки за готвене са в диапазона от 1 до 9. Натиснете едновременно бутоните "+/-" за отмяна на всички настройки.

**ВАЖНО:** контролата се деактивира 10 секунди след избиране на настройката за топлината.

Зада промените настройката за топлината, първо натиснете отново бутона за избиране "B", след което продължете с промяната на настройката, като използвате бутоните "E" или "C".



### МНОЖЕСТВЕНА ЗОНА

След като изберете необходимата зона и зададете нивото (както е описано в предходния раздел), натиснете "F": индикатор над бутона се включва, активирайки допълнителната зона.

Множествената зона може да се използва само ако:

- Зоната за готвене разполага с множествена зона;
- Избраното ниво на мощност е по-голямо от 0.

Зада деактивирате множествената зона, натиснете бутона "B" на избраната зона, след което натиснете отново "F".

## ТАЙМЕР

За да зададете функцията за таймера, изберете необходимата зона за готвене и настройката на мощността, след което натиснете отново бутона на зоната за готвене и на дисплея на контролираната с таймера зона ще се покаже светеща точка. На 2-та дисплея премигва "00". Натиснете бутоните "C" или "E", за да зададете времето от 1 до 99.

**ВАЖНО:** след 10 секунди на дисплея на таймера ще се покаже настройката на мощността на другите зони за готвене.

За да видите оставащото време на готвене, натиснете двукратно бутона на контролираната с таймера зона за готвене.

## ФУНКЦИЯ "A"

Тази функция позволява автоматично намаляване на нивото на мощност на зоната за готвене от най-високата стойност (ниво 9) до избраната от потребителя за по-късен етап на готвене.

За да активирате тази функция, първо натиснете бутона "+", когато достигнете ниво 9.

Дисплейт показва "A" и "9" мига последователно с ниска яркост.

В този момент изберете желаното ниво на мощност (по-малко от 9) с бутона "-".

"A" и избраното ниво мигат последователно с ниска яркост на дисплея. Функцията се активира, след като "A" и избраното ниво започнат да мигат последователно с висока яркост на дисплея.

След като "A" вече не се вижда на дисплея (функцията "A" се изключва автоматично след няколко минути в зависимост от зададеното ниво на мощност), процесът на готвене продължава с по-ниска мощност и дисплейт показва само избраното ниво на мощност.

**ВНИМАНИЕ:** тази функция не е възможна при ниво 9.

## ≡○ ЗАКЛЮЧВАНЕ НА БУТОНИТЕ

Функцията Закл. на бутона се включва чрез натискане и задържане на бутона "D", докато над бутона на функцията светне точка. Панелът за управление е заключен, с изключение на функцията за изключване. Функцията остава включена докато след изключване и повторно включване на плочата за готвене и може да се деактивира, като се натисне отново бутона "D", докато точката над бутона на функцията изгасне.

Когато плотът е изключен с активирано заключване на бутона, за да включите плочата, първо деактивирайте функцията за заключване на бутона, като натиснете отново бутона "D", докато изгасне точката над функционалния бутон.

Наличието на вода, течност, разлята от тендъри или други предмети, които лежат върху органите за управление, може случайно да активира или деактивира заключването на бутона.

## ТАБЛИЦА ЗА ГОТВЕНЕ

НИВО НА МОЩНОСТТА		ВИД ГОТВЕНЕ	НИВО НА ИЗПОЛЗВАНЕ (индикация за подпомагане на опита и навиците при готвене)
Максимална мощност	9	Завиране	Подходящо за бързо увеличаване на температурата на храните за бързо завиране, ако се касае за вода, или бързо загряване на течности за готвене.
	9 – 8	Изсушаване	Идеално за запичане, започване на готвене, пържене на замразени продукти, бързо кипване.
Висока мощност	8 – 7	Запичане – поддържане на варенето - печене	Идеално за запичане, поддържане на високо ниво на варене, готвене и печене (кратковременно, 5-10 минути).
	7 – 6	Пържене – готвене – печене	Идеално за поддържане на ниско ниво на варене, готвене и печене (със средна продължителност, 10-20 минути), предварително загряване и пържене.
Средна мощност	6 – 5	Леко пържене	Идеално за пържене на яйца, омлети.
	5 – 4	Готвене – изсушаване – задушаване	Идеално за продължително готвене (ориз, сосове, печено, риба) с наличие на течности (напр. вода, вино, бульон, мляко), размесване на макаронени изделия.
	4 – 3	Сгъстяване - размесване на макаронени изделия	
Ниска мощност	2 – 1	Поддържане на храната гореща – размесване на ризото	Идеално за поддържане на току-що пригответа храна гореща (например сосове, супи, минестроне), размесване на ризото и поддържане на ястията за поднасяне топли.
Минимална мощност	1	Размразяване	Идеално за размразяване на продукти с малки размери и леко разтопяване на шоколад или краве масло.
Мощност нула	0	-	Готоварският плот е в режим на готовност или е изключен (възможно е да е горещ след готвене, за което сигнализира символът "H").

## ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

### **⚠ Изключете уреда от електрозахранването.**

- Не използвайте уреди за почистване с пара.
- Не използвайте абразивни гъби или тел, тъй като може да повредите стъклото.
- След всяко използване почиствайте готварския плот (когато изстине), за да отстраните остатъците и петната, дължащи се на останки от храни.
- Захар или храни с високо съдържание на захар могат да повредят

готварския плот и трябва да се отстраняват незабавно.

- Солта, захарта и пясъкът могат да надраскат стъклената повърхност.
- Използвайте мека кърпа, попиваща кухненска салфетка или специален почистващ препарат за готварски плотове (спазвайте инструкциите на производителя).
- При разливане на течност върху нагревателна зона съдовете може да започнат да се преместват или да вибрират.
- Подсушавайте добре повърхността на плата след почистването й.

## ОТСТРАНИЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Ако готварският плот не работи като трябва, преди да позвъните на отдела за следпродажбено обслужване, вижте ръководството за отстраняване на неизправности, за да установите проблема.

- Прочетете и следвайте инструкциите, дадени в раздел "Всекидневна употреба".
- Проверете дали има напрежение в електрическата мрежа.
- Подсушите ли плочата след почистването й.
- Ако е избрана зона за готвене и на дисплея се появя "F" или "ER", последвано от число, се свържете със сервиза за следпродажбено обслужване и ги информирайте.
- Ако кодът за грешка е "F03", "ER03" или "E02", се опитайте да решите проблема, като използвате следните указания:
  - Ако се появи грешка "E02", моля, уверете се, че не сте натискали бутоните за повече от 5 секунди, няма предмет в областта на панелата за управление и че той е чист и сух – когато почиствате, моля, следвайте указанията в параграфа за почистване и поддръжка.
  - Ако се появи грешка "F03", се опитайте да изключите и отново да включите котлона.
  - Ако се появи грешка "F04", се свържете със сервиза за следпродажбено обслужване и ги информирайте кой код се появил на дисплея.

- Ако плочата за готвене не работи след интензивно използване, то вътрешната температура на плочата е твърде висока. Изчакайте няколко минути, докато плочата за готвене се охлади.
- Ако нагревателят не е включен непрекъснато, а се включва и изключва циклично, дори ако на дисплея нивото на мощността не се променя, това е част от нормалното функциониране на плата. Цикълът на включване/изключване позволява регулиране на мощността на нагревателя и е напълно нормален. В някои случаи термичната защита може да изключи нагревателя за известно време, за да се избегне повреждане на стъклото. Примери за такива случаи са: готвене дълго време на висока мощност, като използвате тенджери, по-малки от нагревателния елемент, както и тенджери с неплоско дъно.
- Ако плотът издава кратък звук, без клиентът да натиска бутони, моля, внимавайте за разливане на течност върху панела за управление. Моля, подсушете панела за управление и продължете използването на котлона. Ако плотът е изключен автоматично, това може да се дължи на наличие на течност в панела за управление. Моля, подсушете панела за управление и включете котлона отново.

Ако след извършване на горепосочените проверки неизправността все още продължава, свържете се с най-близкия отдел за следпродажбено обслужване.

## СЛЕДПРОДАЖБЕНО ОБСЛУЖВАНЕ

За да получавате по-пълно съдействие, регистрирайте Вашия уред на [www.indesit.com/register](http://www.indesit.com/register).

### ПРЕДИ ДА СЕ ОБАДИТЕ НА ОТДЕЛА ЗА СЛЕДПРОДАЖБЕНО ОБСЛУЖВАНЕ:

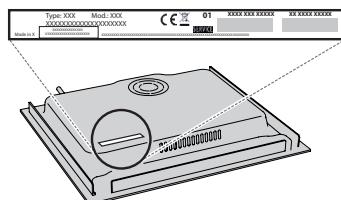
- Проверете дали можете да отстраните сами проблема с помощта на предложението, дадено в раздела **ОТСТРАНИЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ**.
- Изключете уреда и го включете отново, за да проверите дали неизправността е отстранена.

### АКО СЛЕД ИЗВЪРШВАНЕ НА ГОРЕПОСОЧЕННИТЕ ПРОВЕРКИ НЕИЗПРАВНОСТТА ВСЕ ОЩЕ НЕ Е ОТСТРАНЕНА, СВЪРЖЕТЕ СЕ С НАЙ-БЛИЗКИЯ ОТДЕЛ ЗА СЛЕДПРОДАЖБЕНО ОБСЛУЖВАНЕ.

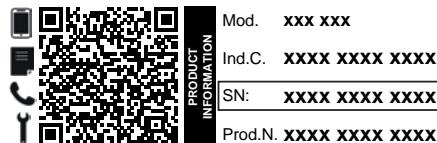
За да получите съдействие, се обадете на номера, написан на книжката за гаранция, или следвайте инструкциите на уебсайта [www.indesit.com](http://www.indesit.com).

Когато се свържете с отдела за следпродажбено обслужване, винаги посочвайте:

- кратко описание на неизправността;
- точния тип и модел на уреда;



- серийен номер (номерът след думата SN на табелката с номинални данни, разположена под уреда). Серийният номер е посочен също и в документацията;



- Вашия пълен адрес;
- Вашия телефонен номер.

Ако се налагат някакви поправки, моля, свържете се с оторизиран отдел за следпродажбено обслужване (за да бъдете сигурни, че ще бъдат използвани оригинални резервни части и поправките ще бъдат извършени правилно).

### Фирмените политики, стандартната документация и допълнителна информация за уреда можете да намерите, като:

- Използвате QR кода на вашето устройство;
- Посетите нашия уебсайт [docs.indesit.eu](http://docs.indesit.eu);
- Или като се свържете с отдела за следпродажбено обслужване (вижте телефонния номер в гаранционната книжка). При контакт с отдела за следпродажбено обслужване съобщавайте кодовете, посочени на идентификационната табелка на вашия уред.



## ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, διαβάστε αυτές τις οδηγίες για την ασφάλεια. Φυλάξτε τις οδηγίες σε κοντινό σημείο για μελλοντική αναφορά.

Αυτές οι οδηγίες και η συσκευή περιλαμβάνουν σημαντικές προειδοποιήσεις σχετικά με την ασφάλεια, τις οποίες πρέπει να τηρείτε σε κάθε περίπτωση. Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για τη μη τήρηση αυτών των οδηγιών ασφαλείας, για ακατάλληλη χρήση της συσκευής ή λανθασμένη ρύθμιση των χειριστηρίων.

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Αν η επιφάνεια της εστίας είναι ραγισμένη, μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή - κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Κίνδυνος πυρκαγιάς: μην αποθηκεύετε στοιχεία στις επιφάνειες μαγειρέματος.

**⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ:** Η διαδικασία μαγειρέματος πρέπει να παρακολουθείται. Μια σύντομη διαδικασία μαγειρέματος πρέπει να παρακολουθείται συνεχώς.

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Είναι επικίνδυνο να μαγειρεύετε με λίπτη ή λάδι σε εστία χωρίς επιτήρηση - κίνδυνος πυρκαγιάς. ΠΟΤΕ μην προσπαθείτε να σβήσετε τη φωτιά με νερό: αντίθετα, σβήστε τη συσκευή και στη συνέχεια καλύψτε τις φλόγες π.χ. με ένα καπάκι ή με μια πυρίμαχη κουβέρτα.

**⚠ Μη χρησιμοποιείτε τη μονάδα εστίων ως επιφάνεια εργασίας.** Διατηρείται τα ρούχα ή άλλα εύφλεκτα υλικά μακριά από τη συσκευή, έως ότου όλα τα εξαρτήματα να έχουν κρυώσει εντελώς - κίνδυνος πυρκαγιάς.

**⚠ Κρατήστε τα μικρά παιδιά (0-3 ετών) μακριά από τη συσκευή.** Κρατήστε τα μικρά παιδιά (3-8 ετών) μακριά από τη συσκευή εκτός εάν επιτηρούνται διαρκώς. Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω ή άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσης της συσκευής, εφόσον βρίσκονται υπό επιτήρηση ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους κινδύνους που συνεπάγεται. Τα παιδιά απαγορεύεται να παίζουν με τη συσκευή. Εργασίες καθαρισμού και συντήρησης του χρήστη δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επιτήρηση.

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Η συσκευή και τα προσβάσιμα εξαρτήματά της μπορεί να ζεσταθούν κατά τη διάρκεια της χρήσης. Πρέπει να είστε προσεκτικοί, ώστε να αποφύγετε τυχόν επαφή με τις αντιστάσεις. Τα παιδιά κάτω των 8 ετών δεν πρέπει να πλησιάζουν τη συσκευή, εκτός εάν επιτηρούνται διαρκώς.

**⚠ Το φαγητό δεν πρέπει να μείνει μέσα ή πάνω στο προϊόν για περισσότερο από μία ώρα πριν ή μετά το μαγείρεμα.**

### ΕΠΙΤΡΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

**⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ:** Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση σε συνδυασμό με εξωτερικό χρονοδιακόπτη ή ξεχωριστό σύστημα απομακρυσμένου ελέγχου.

**⚠ Η συσκευή αυτή έχει σχεδιαστεί για οικιακή χρήση καθώς και για παρόμοιες χρήσεις όπως: κουζίνες προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και άλλους χώρους εργασίας, αγροκτήματα, από πελάτες σε ξενοδοχεία, μοτέλ, bed & breakfast και άλλους χώρους κατοικίας.**

### ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΚΑΙ ΤΗΡΕΙΤΕ

**⚠ Απαγορεύεται οποιαδήποτε άλλη χρήση (π.χ. θέρμανση δωματίων).**

**⚠ Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για επαγγελματική χρήση. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικό χώρο.**

### ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

**⚠ Ο χειρισμός και η εγκατάσταση της συσκευής πρέπει να γίνονται από δύο ή περισσότερα άτομα - κίνδυνος τραυματισμού. Χρησιμοποιείτε γάντια προστασίας για να αφαιρέσετε τη συσκευασία και να κάνετε την εγκατάσταση - κίνδυνος κοψίματος.**

**⚠ Η εγκατάσταση, συμπεριλαμβανομένης της παροχής νερού (εάν υπάρχει), τις ηλεκτρικές συνδέσεις και τις επισκευές, πρέπει να πραγματοποιούνται από τεχνικά εξειδικευμένο προσωπικό. Μην επισκευάζετε και μην αντικαθιστάτε κανένα εξάρτημα της συσκευής, εκτός εάν αναφέρεται ρητά στο εγχειρίδιο χρήσης. Κρατήστε τα παιδιά μακριά από το χώρο εγκατάστασης. Μετά από την αποσυσκευασία της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι δεν έχει προκληθεί ζημιά σε αυτήν κατά τη μεταφορά. Εάν παρουσιαστεί κάποιο πρόβλημα, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο ή με το πλησιέστερο Κέντρο Τεχνικής Υποστήριξης. Μετά την εγκατάσταση, τα υλικά συσκευασίας (πλαστικά, φελιζόλ, κ.λπ.) πρέπει να φυλάσσονται μακριά από τα παιδιά - κίνδυνος ασφυξίας. Η συσκευή πρέπει να αποσυνδέται από την ηλεκτρική τροφοδοσία πριν από κάθε εργασία εγκατάστασης - κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Κατά την εγκατάσταση, βεβαιωθείτε ότι δεν έχει προκληθεί ζημιά στο καλώδιο τροφοδοσίας από τη συσκευή - κίνδυνος πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας. Ενεργοποιήστε τη συσκευή μόνο εφόσον ολοκληρωθεί η εγκατάσταση.**

**⚠ Εκτελέστε όλες τις εργασίες κοπής πριν τοποθετήσετε το φούρνο στο έπιπλο και αφαιρέστε όλα τα ροκανίδια και τα πριονίδια.**

**⚠ Αν η συσκευή δεν εγκαταστάθει πάνω σε ένα φούρνο, πρέπει να τοποθετηθεί ένα διαχωριστικό πάνελ (δεν περιλαμβάνεται) στο χώρο κάτω από τη συσκευή.**

### ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

**⚠ Πρέπει να είναι δυνατή η αποσύνδεση της συσκευής από την ηλεκτρική τροφοδοσία με αφαίρεση του φις εάν η πρίζα είναι προσβάσιμη ή με χρήση του πολυπολικού διακόπτη που έχει εγκαταστάθει πριν από την πρίζα σύμφωνα με τα εθνικά πρότυπα ηλεκτρικής ασφαλείας και η συσκευή πρέπει να διαθέτει γείωση με βάση τα εθνικά πρότυπα ασφαλείας.**

**⚠ Μη χρησιμοποιείτε καλώδια προέκτασης (μπαλαντέζες), πολύπριζα ή προσαρμογές. Μετά την ολοκλήρωση της εγκατάστασης, δεν πρέπει να είναι δυνατή η πρόσβαση στα ηλεκτρικά εξαρτήματα. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν είστε βρεγμένος ή με γυμνά πόδια. Μη χρησιμοποιήστε τη συσκευή εάν έχει φθαρεί το ηλεκτρικό καλώδιο ή το φις, εάν δεν λειτουργεί κανονικά, εάν έχει πέσει ή εάν έχει υποστεί άλλη ζημιά.**

**⚠ Δεν επιτρέπεται η εγκατάσταση με βύσμα καλωδίου τροφοδοσίας, εκτός εάν το προϊόν είναι ήδη εξοπλισμένο με αυτό που παρέχεται από τον Κατασκευαστή.**

**⚠** Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο τεχνικής υποστήριξης ή άλλα καταρτισμένα άτομα, ώστε να αποφευχθούν τυχόν κίνδυνοι - κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

## **ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ**

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Πριν από οποιαδήποτε εργασία συντήρησης, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι σβηστή και αποσυνδεδεμένη από το δίκτυο τροφοδοσίας Ποτέ μην χρησιμοποιείτε συσκευές καθαρισμού με ατμό - κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

**⚠** Μην χρησιμοποιείτε αποξεστικά ή διαβρωτικά προϊόντα, καθαριστικά με βάση τη χλωρίνη ή συρμάτινα σφουγγαράκια.

## **ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΥΛΙΚΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ**

Τα υλικά της συσκευασίας είναι 100% ανακυκλώσιμα και φέρουν το σύμβολο της ανακύκλωσης .

Συνεπώς, τα διάφορα υλικά συσκευασίας πρέπει να απορρίπτονται υπεύθυνα και με πλήρη συμμόρφωση των κανονισμών των τοπικών αρχών που διέπουν την απόρριψη απορριμμάτων.

## **ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΩΝ ΟΙΚΙΑΚΩΝ ΣΥΣΚΕΥΩΝ**

Η συσκευή αυτή έχει κατασκευαστεί από ανακυκλώσιμα ή επαναχρησιμοποιήσιμα υλικά. Απορρίψτε σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς περί απόρριψης των απορριμμάτων. Για περαιτέρω πληροφορίες σχετικά με την επεξεργασία, την ανάκτηση και την ανακύκλωση των ηλεκτρικών οικιακών συσκευών, επικοινωνήστε με τις αρμόδιες τοπικές αρχές, την υπηρεσία συλλογής οικιακών αποβλήτων ή το κατάστημα από όπου αγοράσατε αυτό το προϊόν. Αυτή η συσκευή επισημαίνεται σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/ΕΕ, Απόβλητα Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (ΑΗΗΕ) και με τους κανονισμούς 2013 για τα Απόβλητα Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (όπως τροποποιήθηκε). Εξασφαλίζοντας τη σωστή απόρριψη αυτού του προϊόντος, θα βοηθήσετε στην αποτροπή των πιθανά βλαβερών συνεπειών για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

Το σύμβολο  στο προϊόν ή στα συνοδευτικά έντυπα υποδεικνύει ότι πρέπει να αντιμετωπίζεται ως οικιακό απόρριμμα αλλά πρέπει να μεταφέρετε στο κατάλληλο κέντρο συλλογής για ανακύκλωση ηλεκτρονικού και ηλεκτρικού εξοπλισμού.

## **ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΕΞΟΙΚΟΝΟΜΗΣΗ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ**

Αξιοποιήστε στο έπακρο την υπολεπόμενη θερμότητα της ζεστής εστίας στην ινοντάς την μερικά λεπτά πριν ολοκληρωθεί το μαγείρεμα.

Η βάση της κατσαρόλας ή του τηγανιού πρέπει να καλύπτει εντελώς τη ζεστή εστία. Ένα μικρότερο δοχείο από την εστία προκαλεί άσκοπη απώλεια ενέργειας. Σκεπάζετε τις κατσαρόλες και τα τηγάνια σας κατά το μαγείρεμα με καπάκια σφιχτής εφαρμογής και χρησιμοποιείτε όσο λιγότερο νερό μπορείτε. Το μαγείρεμα χωρίς καπάκι αυξάνει σε μεγάλο βαθμό την κατανάλωση ενέργειας.

**Χρησιμοποιείτε μόνο κατσαρόλες και τηγάνια με επίπεδη βάση.**

## **ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ**

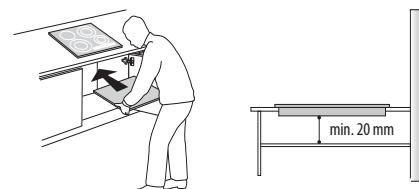
Η συσκευή αυτή πληροί τις απαιτήσεις οικολογικού σχεδιασμού του Ευρωπαϊκού κανονισμού 66/2014 και τον οικολογικό σχεδιασμό για σχετικά με την ενέργεια προϊόντα και ενεργειακές πληροφορίες (Τροποποίηση) (ΕΕ Exit) Κανονισμοί 2019, σύμφωνα με το Ευρωπαϊκό πρότυπο EN 60350-2.

Οι πληροφορίες σχετικά με τη λειτουργία χαμηλής κατανάλωσης ενέργειας της συσκευής σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2023/826 βρίσκονται στον ακόλουθο σύνδεσμο: <https://docs.emeaappliance-docs.eu>.



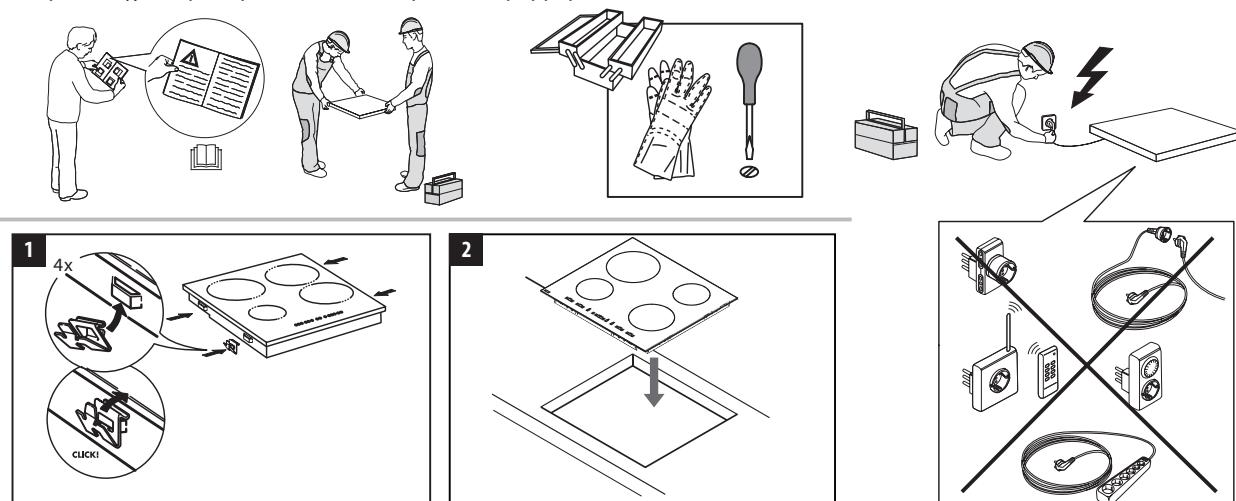
# ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

- Η εστία πρέπει να τοποθετηθεί σε πάγκο βάθους τουλάχιστον 20 mm.
- Δεν πρέπει να υπάρχει τίποτα ανάμεσα στην επιφάνεια ψησίματος και του φούρνου (διασταυρωμένες ράγες, βραχίονες κ.λπ.).
- Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας είναι αρκετά μακρύ για εύκολη εγκατάσταση.
- Η απόσταση μεταξύ της κάτω επιφάνειας της γυάλινης κεραμικής εστίας και του ντουλαπιού ή το διαχωριστικό πάνελ πρέπει να είναι τουλάχιστον 20 mm.
- Για τις διαστάσεις ενσωμάτωσης και την εγκατάσταση, δείτε την εικόνα στην παρούσα παράγραφο.
- Πρέπει να διατηρείται μια ελάχιστη απόσταση μεταξύ της εστίας και του απορροφητήρα που βρίσκεται από πάνω. Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήσης του απορροφητήρα για περισσότερες πληροφορίες.
- Εφαρμόστε το παρεχόμενο παρέμβυσμα στην μονάδα εστιών (εκτός εάν έχει ήδη τοποθετηθεί), αφού καθαρίσετε την επιφάνεια.
- **Μην τοποθετείτε την μονάδα εστιών κοντά σε πλυντήριο πιάτων ή στο πλυντήριο ρούχων, έτσι ώστε τα ηλεκτρονικά κυκλώματα να μην έρχονται σε επαφή με ατρόμ ή υγρασία, κάτι που θα μπορούσες να προκαλέσει ζημιά σε αυτά.**
- Αν ένας φούρνος είναι εγκατεστημένος κάτω από την μονάδα εστιών, βεβαιωθείτε ότι είναι εξοπλισμένος με σύστημα ψύξης. Εάν η θερμοκρασία των ηλεκτρονικών κυκλωμάτων υπερβαίνει τη μέγιστη επιτρεπόμενη θερμοκρασία, η μονάδα εστιών θα απενεργοποιηθεί αυτόματα. Σε αυτή την περίπτωση, περιμένετε λίγα λεπτά έως ότου η εσωτερική θερμοκρασία των ηλεκτρονικών κυκλωμάτων να φτάσει σε ένα αποδεκτό επίπεδο, στο οποίο θα είναι δυνατό να αναψετε ξανά τη μονάδα εστιών.

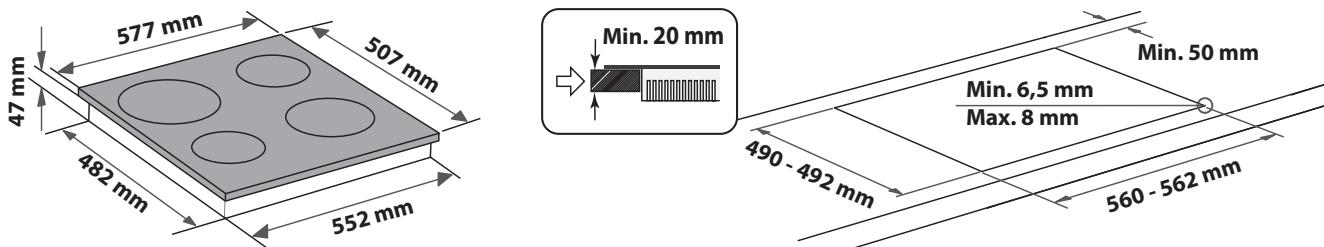
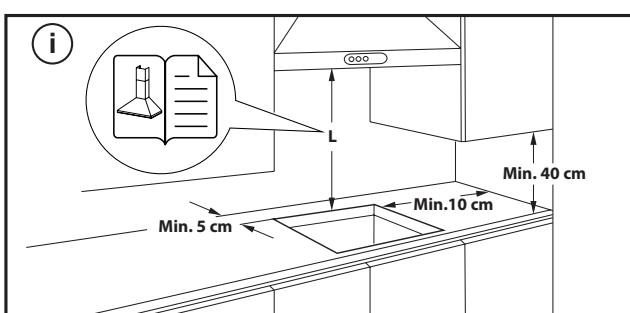


## ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΗΣ ΜΟΝΑΔΑΣ ΕΣΤΙΩΝ

Μετά την ηλεκτρική σύνδεση (βλ. κεφάλαιο "Ηλεκτρική σύνδεση"), τοποθετήστε κάθε κλιπ στερέωσης στις ειδικές υποδοχές στα πλαϊνά της μονάδας εστιών, όπως φαίνεται στην εικόνα. Στη συνέχεια, σπρώξτε τη μονάδα εστιών μέσα στο άνοιγμα και βεβαιωθείτε ότι το γυαλί είναι επίπεδο και παράλληλο με τον πάγκο. Τα κλιπ στερέωσης είναι σχεδιασμένα για κάθε είδους πάγκο (ξύλο, μάρμαρο κ.λπ.).



## ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ ΚΑΙ ΑΠΟΣΤΑΣΕΙΣ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΤΗΡΟΥΝΤΑΙ



## ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΗΣ ΕΣΤΙΑΣ:

Για να αφαιρέσετε την εστία, πρώτα αποσυνδέστε την από την παροχή ρεύματος. Συνιστάται ανεπιφύλακτα να ελευθερώσετε το κάτω μέρος από το φούρνο, το συρτάρι, το διαχωριστικό ή άλλο. Επιτρέπει στον τεχνικό να έχει πρόσβαση στο κάτω μέρος της εστίας για να ξεσφίξει τα τέσσερα κλίπ με ένα κατσαβίδι, να σηκώσει την εστία και να την αφαιρέσει, αποφεύγοντας οποιαδήποτε ζημιά στον πάγκο εργασίας.

## ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΣΥΝΔΕΣΗ

Πριν συνδέσετε τη συσκευή στην τροφοδοσία ρεύματος, πρέπει να γίνει η ηλεκτρική σύνδεση.

Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν περιλαμβάνεται στη συσκευασία - θυμηθείτε να προετοιμάσετε το δικό σας καλώδιο τροφοδοσίας.

Η εγκατάσταση πρέπει να πραγματοποιηθεί από εξειδικευμένο προσωπικό που γνωρίζει τους τρέχοντες κανονισμούς ασφαλείας και εγκατάστασης. Συγκεκριμένα, η εγκατάσταση πρέπει να πραγματοποιείται σύμφωνα με τους κανονισμούς της τοπικής εταιρείας παροχής ηλεκτρικής ενέργειας.

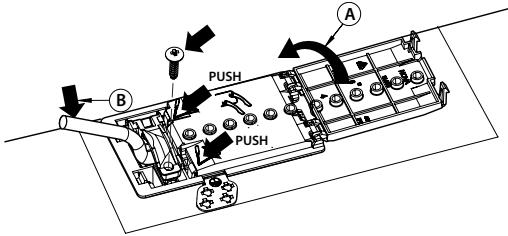
Βεβαιωθείτε ότι η τάση που καθορίζεται στην πινακίδα στοιχείων στο κάτω μέρος της συσκευής είναι η ίδια με την οικιακή.

Οι κανονισμοί απαιτούν τη γείωση της συσκευής: χρησιμοποιήστε καλώδια (συμπεριλαμβανομένου του καλώδιου γείωσης) κατάλληλου μεγέθους μόνο.

### ΣΥΝΔΕΣΗ ΣΤΟΝ ΠΙΝΑΚΑ ΑΚΡΟΔΕΚΤΩΝ

Για ηλεκτρική σύνδεση, χρησιμοποιήστε ένα καλώδιο H05RR-F ή H05V2V2-F όπως καθορίζεται στον παρακάτω πίνακα.

ΤΑΣΗ ΠΑΡΟΧΗΣ	ΑΓΩΓΟΙ ΠΟΣΟΤΗΤΑ x ΜΕΓΕΘΟΣ
220-240V ~ +	3 x 4 mm <sup>2</sup>
230-240V ~ +	3 x 4 mm <sup>2</sup> (μόνο για την Αυστραλία)
220-240V 3~ +	4 x 1,5 mm <sup>2</sup>
380-415V 3N~ +	5 x 1,5 mm <sup>2</sup>
380-425V 2N~ +	4 x 1,5 mm <sup>2</sup>



Η συσκευή πρέπει να συνδεθεί στην τροφοδοσία ρεύματος μέσω ενός πολυπολικού διακόπτη αποσύνδεσης με ελάχιστο διάστημα επαφής 3 mm.

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Το καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει να είναι αρκετά μακρύ ώστε να επιτρέπεται η αφαίρεση της μονάδας εστιών από τον πάγκο και πρέπει να τοποθετείται έτσι ώστε να αποφεύγεται η πρόκληση ζημιάς ή η υπερθέρμανση που προκαλείται από την επαφή με τη βάση.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** το κίτρινο/πράσινο καλώδιο γείωσης πρέπει να συνδεθεί στο τερματικό με το σύμβολο και πρέπει να είναι μεγαλύτερο από τα άλλα καλώδια.

- Βγάλτε περίπου 70 mm από το περιβλήμα του καλωδίου τροφοδοσίας (B).
- Απογυμνώστε περίπου 10 mm από τα καλώδια. Εισαγάγετε το καλώδιο τροφοδοσίας στο σφιγκτήρα και συνδέστε τα καλώδια στους ακροδεκτές όπως φαίνεται στο διάγραμμα σύνδεσης που βρίσκεται δίπλα από την πλακέτα ακροδεκτών.
- Ασφαλίστε το καλώδιο τροφοδοσίας (B) μέσω του σφιγκτήρα καλωδίου.
- Κλείστε την πλακέτα ακροδεκτών με το κάλυμμα (A).
- Μετά την ηλεκτρική σύνδεση, τοποθετήστε τη μονάδα εστιών από το πάνω μέρος και στερεώστε τη στα ελατήρια στήριξης, σύμφωνα με την εικόνα.



**ΣΑΣ ΕΥΧΑΡΙΣΤΟΥΜΕ ΠΟΥ ΑΓΟΡΑΣΑΤΕ ΕΝΑ ΠΡΟΪΟΝ INDESIT**

Για να λάβετε πλήρη τεχνική υποστήριξη, παρακαλούμε να καταχωρίσετε τη συσκευή σας στην ιστοσελίδα [www.indesit.com/register](http://www.indesit.com/register).

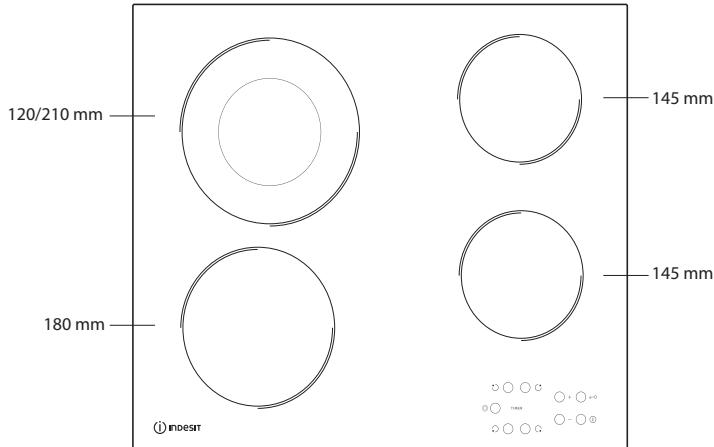


Διαβάστε τις οδηγίες για την ασφάλεια προσεκτικά πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.

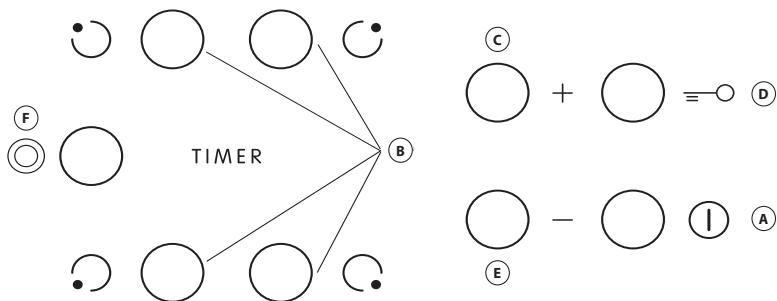
**ΣΑΡΩΣΤΕ ΤΟΝ ΚΩΔΙΚΟ QR ΣΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΣΑΣ ΓΙΑ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ**



## ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ



## ΠΙΝΑΚΑΣ ΕΛΕΓΧΟΥ



- A** Ενεργη/Απενεργη
- B** Επιλογή εστιών και χρονοδιακόπτης
- C-E** Αύξηση και μείωση ρύθμισης θερμοκρασίας
- D** Κλείδωμα πλήκτρων
- F** Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση πολλαπλής ζώνης

## ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

Κατά την πρώτη εγκατάσταση, ο πίνακας διακοπών θα εκτελέσει έναν έλεγχο λειτουργίας για περίπου 1 δευτερόλεπτο και, στη συνέχεια, θα ενεργοποιήσει αυτόματα τη λειτουργία "Κλείδωμα πλήκτρων".

Για να απενεργοποιήσετε αυτή τη λειτουργία, πατήστε και κρατήστε πατημένο

το κουμπί "D", ένα ηχητικό σήμα θα ηχήσει και το αντίστοιχο led θα σβήσει.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Σε περίπτωση επαναρρύθμισης της συσκευής, επαναλάβετε τη διαδικασία που περιγράφεται πιο πάνω.

## ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ ΧΡΗΣΗ



### ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ/ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΜΟΝΑΔΑΣ ΕΣΤΙΩΝ

Για να ενεργοποιήσετε τη μονάδα εστών, πρέπει να κρατήσετε πατημένο το κουμπί "A" για 2 περίπου δευτερόλεπτα. Στις οθόνες των 4 εστιών μαγειρέματος εμφανίζεται η ένδειξη "0". Εάν μέσα σε 20 περίπου δευτερόλεπτα δεν ανάβει καμία από τις μαγειρικές εστίες, η μονάδα των εστιών σβήνει αυτόματα για λόγους ασφαλείας.

### ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΚΑΙ ΡΥΘΜΙΣΗ ΕΣΤΙΩΝ

Πίεστε ένα από τα κουμπιά "B" που αντιστοιχεί στη ζώνη μαγειρέματος που σκοπεύετε να χρησιμοποιήσετε. Επιλέξτε τη ρύθμιση μαγειρέματος πατώντας τα κουμπιά "E" ή "C". Οι άλλες επιλέξιμες ρυθμίσεις μαγειρέματος κυμαίνονται από 1 έως 9. Πίεστε ταυτόχρονα τα κουμπιά "+/-" για να ακυρώσετε όλες τις ρυθμίσεις.

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Ο διακόπτης απενεργοποιείται 10 δευτερόλεπτα μετά την επιλογή της ρύθμισης της θερμοκρασίας. Για αλλαγή της ρύθμισης της θερμοκρασίας,

πιέστε ξανά το κουμπί επιλογής "B" και αλλάξτε τη ρύθμιση, χρησιμοποιώντας τα κουμπιά "E" ή "C".



### ΠΟΛΛΑΠΛΗ ΖΩΝΗ

Αφού επιλέξετε τη ζώνη μαγειρέματος και ρυθμίσετε το επίπεδο (όπως περιγράφεται στην προηγούμενη ενότητα) πατήστε το "F": ανάβει ένας δείκτης πάνω από το κουμπί, ενεργοποιώντας την επιπλέον ζώνη.

Η πολλαπλή ζώνη μπορεί να χρησιμοποιηθεί αν:

- Η ζώνη μαγειρέματος παρέχεται με πολλαπλή ζώνη;
- Το επίπεδο ισχύος είναι μεγαλύτερο από το 0.

Για να απενεργοποιήσετε την πολλαπλή ζώνη, πατήστε το κουμπί "B" της επιθυμητής ζώνης και στη συνέχεια πατήστε ξανά το "F".

## ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΗ

Για τη ρύθμιση της λειτουργίας χρονοδιακόπη, επιλέξτε την εστία και το επίπεδο ισχύος και πατήστε ξανά το πλήκτρο της εστίας, στο σημείο αυτό ανάβει μια φωτεινή ένδειξη στην οθόνη της εστίας που λειτουργεί με χρονορύθμιση. Στις 2 οθόνες ανάβει η ένδειξη "00". Πατήστε τα κουμπιά "E" ή "C" για να ρυθμίσετε το χρόνο από 1 έως 99.

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** μετά από 10 δευτερόλεπτα οι οθόνες του χρονοδιακόπη εμφανίζουν το επίπεδο ισχύος των άλλων εστιών. Για να εμφανιστεί ο χρόνος που απομένει πατήστε δύο φορές την εστία που λειτουργεί με χρονορύθμιση.

## ΜΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Αυτή η λειτουργία επιτρέπει την αυτόματη μείωση του επιπέδου ισχύος της ζώνης μαγειρέματος από την υψηλότερη τιμή (επίπεδο 9) σε αυτήν που έχει επιλέξει ο χρήστης για μεταγενέστερο στάδιο μαγειρέματος.

Για να ενεργοποιήσετε αυτή τη λειτουργία, πατήστε πρώτα το κουμπί "+" όταν φτάσετε στο επίπεδο 9.

Στην οθόνη εμφανίζεται το "A" και το "9" αναβοσβήνει εναλλάξ με χαμηλή φωτεινότητα.

Σε αυτό το σημείο, επιλέξτε το επιθυμητό επίπεδο ισχύος (λιγότερο από 9) με το κουμπί "-".

Το "A" καιτο επιλεγμένο επίπεδο αναβοσβήνουν εναλλάξ με χαμηλή φωτεινότητα στην οθόνη. Η λειτουργία ενεργοποιείται μία φορά "A" και το επιλεγμένο επίπεδο αναβοσβήνει εναλλάξ με υψηλή φωτεινότητα στην οθόνη. Μόλις το "A" δεν είναι πλέον ορατό στην οθόνη (η λειτουργία "A" απενεργοποιείται αυτόματα μετά από αρκετά λεπτά, ανάλογα με το επίπεδο ισχύος που έχει ρυθμιστεί), η διαδικασία μαγειρέματος συνεχίζεται με χαμηλότερη ισχύ και στην οθόνη εμφανίζεται μόνο το επιλεγμένο επίπεδο ισχύος.

**ΣΗΜ.:** αυτή η λειτουργία δεν είναι δυνατή με το επίπεδο 9.

## —○ ΚΛΕΙΔΩΜΑ ΠΛΗΚΤΡΩΝ

Η λειτουργία Κλείδωμα πλήκτρων ενεργοποιείται κρατώντας πατημένο το κουμπί "D" έως ότου σβήσει η κουκκίδα πάνω από το κουμπί λειτουργίας. Ο πίνακας ελέγχου είναι κλειδωμένος εκτός από τη λειτουργία απενεργοποίησης. Η λειτουργία παραμένει ενεργοποιημένη ακόμη και αφότου σβήσετε και ανάψετε πάλι τη μονάδα εστίων και μπορεί να απενεργοποιηθεί πλέοντας το κουμπί "D" ξανά έως ότου σβήσει η κουκκίδα πάνω από το κουμπί λειτουργίας.

Όταν η εστία είναι απενεργοποιημένη με το κλειδωματων κουμπιών ενεργοποιημένο, για να ενεργοποιήσετε την εστία, απενεργοποιήστε πρώτα τη λειτουργία κλειδώματος των κουμπιών πατώντας ξανά το κουμπί "D" μέχρι να σβήσει η κουκκίδα πάνω από το κουμπί λειτουργίας.

Η παρουσίανερού, υγρού που χύνεται από κατσαρόλες ή οποιωνδήποτε αντικειμένων ακουμπιών στα χειριστήρια μπορεί να ενεργοποιήσει ή να απενεργοποιήσει κατά λάθος το κλείδωμα των κουμπιών.

## ΠΙΝΑΚΑΣ ΨΗΣΙΜΑΤΟΣ

ΕΠΙΠΕΔΟ ΙΣΧΥΣ		ΤΡΟΠΟΣ ΜΑΓΕΙΡΕΜΑΤΟΣ	ΧΡΗΣΗ ΕΠΙΠΕΔΟΥ (υποδεικνύοντας την εμπειρία μαγειρέματος και τις συνήθειες)
Μέγιστη ισχύς	9	Βράσιμο	Ιδανική ρύθμιση για αύξηση της θερμοκρασίας του φαγητού για γρήγορο βράσιμο στην περίπτωση νερού ή για γρήγορο ζέσταμα υγρών μαγειρέματος.
	9 – 8	Τσιγάρισμα	Ιδανική ρύθμιση για ρόδισμα, πρώτα στάδια μαγειρέματος, τηγάνισμα καταψυγμένων προϊόντων και γρήγορο βράσιμο.
Υψηλή ισχύς	8 – 7	Ρόδισμα – διατήρηση βρασμού - ψήσιμο στο γκριλ	Ιδανικό για ρόδισμα, διατήρηση υψηλού βρασμού, μαγείρεμα και ψήσιμο στο γκριλ (μικρή διάρκεια, 5-10 λεπτά).
	7 – 6	Τηγάνισμα – μαγείρεμα – ψήσιμο στο γκριλ	Ιδανικό για διατήρηση χαμηλού βρασμού, μαγείρεμα και ψήσιμο στο γκριλ (μεσαία διάρκεια, 10-20 λεπτά), προθέρμανση και τηγάνισμα.
Μέτρια ισχύς	6 – 5	Απαλό τηγάνισμα	Ιδανικό για τηγάνισμα αυγών, ομελετών.
	5 – 4	Μαγείρεμα – σιγοβράσιμο – βράσιμο	Ιδανική ρύθμιση για μαγείρεμα μεγάλης διάρκειας (ρύζι, σάλτσες, ψητά, ψάρια) με υγρά (π.χ. νερό, κρασί, ζωμός, γάλα), συμπύκνωση κρέμας ζυμαρικών.
	4 – 3	Συμπύκνωση - συμπύκνωση κρέμας ζυμαρικών	
Χαμηλή ισχύς	2 – 1	Διατήρηση ζεστού φαγητού – συμπύκνωση κρέμας ριζότου	Ιδανικό για να διατηρείτε ζεστό το φαγητό που μόλις μαγειρέψατε (π.χ., σάλτσες, σούπες, minestrone), συμπύκνωση κρέμας ριζότου και διατήρηση των πιάτων σερβιρίσματος ζεστά.
Ελάχιστη ισχύς	1	Απόψυξη	Ιδανική ρύθμιση για απόψυξη μικρών προϊόντων και απαλό λιώσιμο σοκολάτας ή βουτύρου.
Μηδενική ισχύς	0	—	Μονάδα εστιών σε κατάσταση αναμονής ή απενεργοποίησης (πιθανή υποδεικνύεται με ένα "H").



## ΕΝΔΕΙΞΗ ΥΠΟΛΕΙΠΟΜΕΝΗΣ ΘΕΡΜΟΤΗΤΑΣ

Όταν σβήσει η εστία, η ένδειξη υπολειπόμενης θερμότητας "H" παραμένει αναμμένη ή αναβοσβήνει με "0" μέχρι η θερμοκρασία της εστίας να επιστρέψει εντός των ορίων ασφαλείας.

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Οι λειτουργίες ασφαλείας της εστίας περιλαμβάνουν μια λειτουργία για αυτόματο σβήσιμο. Η παρατεταμένη χρήση της ίδιας ρύθμισης θερμοκρασίας ενεργοποιεί το αυτόματο σβήσιμο της εστίας (για παράδειγμα, μετά από περίπου 1 ώρα στη μέγιστη ρύθμιση θερμοκρασίας, η εστία σβήνει).

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** Για να αποφύγετε μόνιμη βλάβη των εστιών:

- Μην χρησιμοποιείτε σκεύη με βάση που δεν είναι εντελώς επίπεδη
- Μην χρησιμοποιείτε μεταλλικά σκεύη με εμαγίε βάση
- Μην τοποθετείτε ζεστές κατσαρόλες/σκεύη πάνω στον πίνακα ελέγχου.

Η εστία είναι επίσης εξοπλισμένη με τη λειτουργία "auto shut off" (αυτόματη απενεργοποίηση) που απενεργοποιεί τη ζώνη μαγειρέματος, εάν δεν γίνει τροποποίηση του επιπέδου ισχύος μετά από ένα συγκεκριμένο χρονικό διάστημα, ανάλογα με την ίδια τη ρύθμιση ισχύος. Στον πίνακα, υπάρχει η χρονική διάρκεια κάθε επιπέδου ισχύος.

ΕΠΙΠΕΔΟ ΙΣΧΥΟΣ	ΧΡΟΝΟΣ ΑΥΤΟΜΑΤΗΣ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ
0	30 δευτερόλεπτα
1	10 ώρες
2	5 ώρες
3	5 ώρες
4	4 ώρες
5	3 ώρες
6	2 ώρες
7	2 ώρες
8	2 ώρες
9	1 ώρα

## ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

### ⚠ Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο.

- Μη χρησιμοποιείτε εξοπλισμό καθαρισμού με ατμό.
- Μην χρησιμοποιείτε αποξεστικά καθαριστικά ή συρμάτινα σφουγγαράκια γιατί μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στο γυαλί.
- Μετά τη χρήση, καθαρίστε τη μονάδα εστιών (όταν κρυώσει), ώστε να απομακρυνθούν υπολείμματα τροφίμων και κλιδίς.
- Η ζάχαρη ή τα φαγητά με υψηλή περιεκτικότητα σε σάκχαρα προκαλούν φθορά στη μονάδα εστιών και πρέπει να καθαρίζονται αμέσως.

- Το αλάτι, η ζάχαρη και η άμμος μπορούν να χαράξουν την επιφάνεια του γυαλιού.
- Χρησιμοποιείτε μαλακό πανί, χαρτί κουζίνας ή ειδικά προϊόντα για τον καθαρισμό της μονάδας (ακολουθείτε τις οδηγίες του κατασκευαστή).
- Οι διαρροές υγρών στις εστίες μπορεί να προκαλέσει τη μετακίνηση ή τον κραδασμό των σκευών.
- Σκουπίστε καλά την επιφάνεια της μονάδας μετά τον καθαρισμό.

## ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Εάν η μονάδα εστιών δεν λειτουργεί σωστά, πριν επικοινωνήσετε με το κέντρο εξυπηρέτησης πελατών, ανατρέξτε στον οδηγό αντιμετώπισης προβλημάτων για να καθορίσετε το πρόβλημα.

- Διαβάστε τις οδηγίες που παρέχονται στην ενότητα "Καθημερινή χρήση".
- Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν διακοπές στην παροχή.
- Σκουπίστε καλά την επιφάνεια της μονάδας μετά τον καθαρισμό.
- Εάν έχει επιλεγεί μια ζώνη μαγειρέματος και στην οθόνη εμφανίζεται ένα "F" ή ένα "ER" ακολουθόμενο από έναν αριθμό, επικοινωνήστε με το σέρβις και ενημερώστε σχετικά.
- Εάν ο κωδικός σφάλματος είναι "F03", "ER03" ή "E02", προσπαθήστε να το λύσετε ακολουθώντας αυτές τις οδηγίες:
  - Εάν εμφανιστεί το σφάλμα "E02" βεβαιωθείτε ότι δεν έχετε πατήσει κουμπιά για περισσότερα από 5 δευτερόλεπτα, ότι δεν υπάρχει αντικείμενο στην περιοχή HMI και ότι είναι καθαρή και στεγνή - κατά τον καθαρισμό, ακολουθήστε όσα αναφέρονται στην παράγραφο συντήρησης και καθαρισμού.
  - Εάν εμφανιστεί το σφάλμα "F03", δοκιμάστε να απενεργοποιήσετε και να ενεργοποιήσετε ξανά την εστία.
  - Εάν εμφανιστεί το σφάλμα "F04", επικοινωνήστε με το σέρβις και ενημερώστε σχετικά με τον κωδικό που εμφανίζεται.

- Αν η κουζίνα δε λειτουργεί ύστερα από παρατεταμένη χρήση, τότε η εσωτερική της θερμοκρασία είναι πολύ υψηλή. Περιμένετε μερικά λεπτά μέχρι να κρυώσει η κουζίνα.
- Εάν ο θερμαντήρας δεν είναι συνεχώς αναμμένος, αλλά ανάβει και σβήνει κυκλικά, ακόμα κι αν στην οθόνη το επίπεδο ισχύος δεν αλλάζει, αυτό αποτελεί μέρος της κανονικής λειτουργίας της εστίας. Ο κύκλος on/off (ενεργοποίηση/απενεργοποίηση) επιτρέπει τη ρύθμιση ισχύος του θερμαντήρα και είναι απολύτως φυσιολογικός. Σε ορισμένες περιπτώσεις, η θερμική προστασία θα μπορούσε να απενεργοποιήσει τον θερμαντήρα για κάποιο χρονικό διάστημα για να αποφευχθεί η ζημιά στο γυαλί. Παραδείγματα τέτοιων περιπτώσεων είναι: μαγείρεμα για μεγάλο χρονικό διάστημα σε υψηλό επίπεδο ισχύος, χρησιμοποιώντας κατσαρόλες μικρότερες από το θερμαντικό στοιχείο και όχι κατσαρόλες με επίπεδο πυθμένα.
- Εάν η εστία εκπέμπει έναν σύντομο χόκ χωρίς ο πελάτης να πατήσει κανένα κουμπί, φροντίστε να μην χθειέτε υγρό στο HMI. Στεγνώστε το HMI και συνεχίστε να χρησιμοποιείτε την εστία. Εάν η εστία έχει απενεργοποιηθεί αυτόματα, αυτό μπορεί να προκληθεί από παρουσία υγρού στο HMI. Στεγνώστε το HMI και ενεργοποιήστε ξανά την εστία.

Εάν μετά από αυτούς τους ελέγχους το πρόβλημα παραμένει, απευθυνθείτε στο πλησιέστερο Κέντρο Εξυπηρέτησης Πελατών.

## ΚΕΝΤΡΟ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗΣ ΠΕΛΑΤΩΝ

Για να λάβετε πλήρη τεχνική υποστήριξη, παρακαλούμε να καταχωρίσετε τη συσκευή σας στην ιστοσελίδα [www.indesit.com/register](http://www.indesit.com/register).

### ΠΡΙΝ ΚΑΛΕΣΤΕ ΤΟ ΣΕΡΒΙΣ:

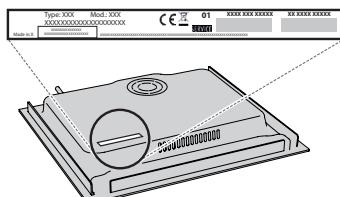
1. Επιχειρήστε να επιλύσετε μόνοι σας το πρόβλημα με τη βοήθεια των συστάσεων που παρέχονται στον **ΟΔΗΓΟ ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗΣ ΒΛΑΒΩΝ**.
2. Σβήστε και ανάψτε ξανά τη συσκευή για να διαπιστώσετε εάν η βλάβη παραμένει.

### ΕΑΝ Η ΒΛΑΒΗ ΕΞΑΚΟΛΟΥΘΕΙ ΝΑ ΕΜΦΑΝΙΖΕΤΑΙ ΜΕΤΑ ΤΟΥΣ ΠΑΡΑΠΑΝΩ ΕΛΕΓΧΟΥΣ, ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΤΕ ΜΕ ΤΟ ΠΛΗΣΙΕΣΤΕΡΟ ΣΕΡΒΙΣ.

Για τεχνική υποστήριξη, καλέστε τον αριθμό που αναγράφεται στο βιβλιαράκι εγγύησης ή ακολουθήστε τις οδηγίες στην [www.indesit.com](http://www.indesit.com).

Όταν επικοινωνείτε με την Εξυπηρέτηση πελατών, αναφέρετε πάντα:

- Μία σύντομη περιγραφή της βλάβης;
- Τον τύπο και το ακριβές μοντέλο της συσκευής;



- τον σειριακό αριθμό (αριθμός μετά τη λέξη SN στην πινακίδα που βρίσκεται κάτω από τη συσκευή). Ο σειριακός αριθμός αναφέρεται επίσης στην τεκμηρίωση.



- την πλήρη διεύθυνσή σας
- τον αριθμό τηλεφώνου σας.

Εάν απαιτείται επισκευή, απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο Κέντρο Εξυπηρέτησης Πελατών (για να διασφαλιστεί η χρήση γνήσιων ανταλλακτικών και η σωστή επισκευή).

### Μπορείτε να βρείτε πολιτικές, τυπική τεκμηρίωση και πρόσθετες πληροφορίες προϊόντος:

- Χρήση του κωδικού QR στη συσκευή σας;
- Επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας [docs.indesit.eu](http://docs.indesit.eu);
- Εναλλακτικά, μπορείτε να επικοινωνήσετε με την Υπηρεσία Εξυπηρέτησης πελατών (Βλ. τηλεφωνικό αριθμό στο βιβλιαράκι εγγύησης). Όταν επικοινωνείτε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης πελατών, αναφέρετε τους κωδικούς που αναγράφονται στην ετικέτα αναγνώρισης προϊόντος.



## من المهم قراءتها واللتزام بها

وأثناء التركيب، تأكيد من عدم إلحاق أي ضرر بقابل الكهرباء من جراء الجهاز - خطر نشوب حريق أو الصعق الكهربائي. ولا تقم بتفعيل الجهاز إلا عند اكتمال عملية التركيب.

قم بتنفيذ جميع أعمال قطع الكابينة قبل تركيب الجهاز في المبيت وتخلص بعذابة من جميع الرفاقات الخشبية ونشرة الخشب  
إذا لم يتم تركيب الجهاز فوق فرن، فيجب تركيب لوح فاصل (غير مورد) في الجزء الموجود أسفل الجهاز.

## التحذيرات الكهربائية

يجب توفر إمكانية فصل الجهاز من مصدر الكهرباء من خلال نزع القابس إن أمكن الوصول إليه، أو باستخدام مفتاح متعدد الأقطاب ومركب عند المقسى بالتوافق مع قواعد التوصيل، ويجب أن يكون الجهاز مؤرضاً بالتوافق مع مواصفات الأمان الكهربائية المحلية.

لا تستخدم أسلاك التمديد، أو المقابس متعددة التوصيلات أو المهاينات. يجب لا يتسمى للمستخدم إمكانية الوصول إلى الأجزاء الكهربائية بعد التركيب. لا تستخدم الجهاز إذا كانت يداك مبتلتين أو قمامك حافيتين. ولا تقم بتشغيل هذا الجهاز إذا كان هناك تلف في كابل أو قابس الكهرباء، أو في حالة تعذر تشغيله بالطريقة الصحيحة، أو إذا كان تالفاً، أو إذا سقط على الأرض.

لا يسمح بالتركيب باستخدام قابس كابل كهرباء ما لم يكن المنتج مجهزاً بالفعل بالقابس الذي توفره الجهة الصانعة.

إذا لحق أي تلف بسلك التوصيل يجب استبداله عن طريق جهة الصنع أو وكيل الصيانة التابع لها أو أي شخص مؤهل بنفس الدرجة وذلك لتجنب المخاطر - خطر الصعق الكهربائي

**تحذير:** تأكيد من إيقاف الجهاز ومن فصله عن مصدر الكهرباء قبل إجراء أية أعمال صيانة، لا تستخدم أبداً أجهزة التنظيف بالبخار - خطر الصعق الكهربائي.

لا تستخدم منتجات أكلة أو كاشطة أو منظفات كلورية أو أدوات تنظيف الأواني.

## التخلص من مواد التغليف

مواد التغليف قبل لإعادة التدوير بنسبة 100 % ومميزة برمز إعادة التدوير .  
لذا، يجب التخلص من أجزاء التغليف المختلفة بطريقة مسؤولة وبالتوافق التام مع تشريعات السلطات المحلية

الحاكمة لعملية التخلص من المخلفات.

## تكهين الأجهزة المنزلية

تم تصنيع هذا الجهاز باستخدام مواد قابلة لإعادة التدوير أو إعادة الاستخدام. تخلص منه وفقاً للوائح المحلية الخاصة بالتخلص من المخلفات لمزيد من المعلومات حول المعالجة والاسترداد وإعادة التدوير للأجهزة الكهربائية المنزلية، اتصل بالجهة المحلية المختصة أو خدمة جمع النفايات المنزلية أو المتر  
الذي اشتريت منه الجهاز. هذا الجهاز مميز حسب المواصفة الأوروبية EU 2012/19/EU، والأجهزة الكهربائية والإلكترونية القديمة (WEEE) ومع تشريعات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية القديمة 2013/65/EU (وتعديلاتها).

من خلال التأكيد من التخلص من هذا المنتج بالطريقة الصحيحة سوف تساعده في منع النتائج السلبية على البيئة وصحة الإنسان.

يشير الرمز - الموجود على المنتج أو على المستندات المرفقة للمنتج إلى أنه لا ينبغي التعامل مع هذا المنتج على أنه من المخلفات المنزلية، ولكن يجب تسليميه إلى مركز تجميع ملائم لإعادة تدوير الأجهزة الكهربائية والإلكترونية.

## نصائح توفير الطاقة

احرص على تحقيق أقصى استفادة من الحرارة المتبقية بسطح التسخين من خلال إطفائه قبل نهاية الطهي ببعض دقائق.

فاغدة الوعاء أو الإناء الخاص بك بتنبغي أن تغطي سطح التسخين بالكامل، فالوعاء الذي يكون أصغر من سطح التسخين سوف يتسبّب في اهدر الطاقة.

قم بتنظيفية الأواني والأوعية الخاصة بك بأغطية محكمة الغلق أثناء الطهي واستخدم كمية قليلة من الماء قدر الإمكان. فالطهي دون وضع غطاء على الإناء سوف يزيد من استهلاك الطاقة بشكل كبير.

## بيان المطابقة

هذا الجهاز يطابق مطلبات التصميم الاقتصادي للتشريع الأوروبي 2014/66 وتشريعات التصميم الاقتصادي للمنتجات المرتبطة بالطاقة والمعلومات (المعدلة) (EU) 2019، بالتوافق مع

المواصفة الأوروبية 2-EN 60350-2.

تجد المعلومات المتعلقة بوضع الطاقة المنخفضة للجهاز وفقاً للأنظمة (الاتحاد الأوروبي) 2023/826 في الرابط التالي: <https://docs.emeaappliance-docs.eu>

اقرأ تعليمات السلامة هذه قبل استخدام الجهاز. واحفظ بها في مكان قريب للرجوع إليها مستقبلاً.

تقديم هذه التعليمات والجهاز نفسه تحذيرات هامة خاصة بالسلامة يجب مراعاتها في جميع الأوقات. لا تتحمل الجهة الصانعة أي مسؤولية ناجمة عن عدم مراعاة تعليمات السلامة هذه، أو استخدام الجهاز بطريقة غير سليمة، أو ضبط عناصر التحكم بطريقة غير صحيحة.

**تحذير:** في حالة شنق سطح الموقف، لا تستخدم الجهاز - خطر الصعق الكهربائي.

**تحذير:** خطر نشوب حريق: لا تقم بتخزين الأشياء على أسطح الطهي.

**تنبيه:** يجب مراعبة عملية الطهي. ويجب مراعبة عملية الطهي القصيرة بصفة مستمرة.

**تحذير:** طهي أطعمة تحتوي على دهون أو زيوت على الموقف دون مراعبة يمكن أن يكون خطيراً - خطر نشوب حريق. لا تحاول أبداً إطفاء الحريق باستخدام الماء: وبديلاً من ذلك، أطفئ الجهاز ثم قم بتطهيره اللهب مثلًا بقطن أو ببطانية إطفاء حريق.

**تحذير:** لا تستخدم الموقف كسطح عمل أو كسطح ارتباك. احتفظ بالملابس والمواد الأخرى القابلة للاشتعال بعيداً عن الجهاز إلى أن تبرد جميع الأجزاء تماماً - خطر نشوب حريق.

**تحذير:** يجب إبعاد الأطفال الصغار في عمر (0-3 سنوات) عن الجهاز.

يجب إبعاد الأطفال الصغار (من 3 إلى 8 سنوات) عن الجهاز ما لم يكونوا تحت المراقبة المستمرة. ويمكن للأطفال اعتباراً من عمر 8 سنوات فأكثر، وللأشخاص الذين لديهم نقص في القرارات البنينية أو الحسية أو العقلية، أو من تقصيم الخبرة والمعرفة استخدام هذا الجهاز بشرط الإشراف عليهم أو تزويدهم بالتعليمات المتعلقة باستخدامه بطريقة آمنة، وإذا فهموا الأخطار المتعلقة به. يجب ألا يبعث الأطفال بهذا الجهاز. يحظر على الأطفال تنظيف الجهاز وصيانته دون إشراف.

**تحذير:** يسخن الجهاز وأجزاؤه التي يمكن الوصول إليها أثناء الاستخدام. يجب توخي الانتباه لتجنب ملامسة عناصر التسخين. يجب إبعاد الأطفال دون سن 8 سنوات إلا إذا كانت هناك ملاحظة وإشراف دائم عليهم.

**تحذير:** يجب ألا يتم ترك الطعام داخل المنتج أو عليه لمدة تزيد على ساعة واحدة قبل أو بعد الطهي.

**تنبيه:** الاستخدام المسموح به

**تحذير:** الجهاز غير مخصص للاستخدام عن طريق جهاز تشغيل خارجي مثل موقت خارجي أو نظام تشغيل عن بعد مستقل.

**تحذير:** هذا الجهاز مخصص للاستخدام في الأغراض المنزلية وما شابهها مثل: منطقة المطبخ في المحلات والمكاتب وبيئات العمل الأخرى، البيوت الريفية، ومن قبل نزلاء الفنادق والمونتيلات والنزل بنظام المبيت والإفطار والبيئات الأخرى ذات الطابع السكني.

**تحذير:** لا يسمح باستخدامه في أي أغراض أخرى (مثلاً: تدفئة الغرف).

**تحذير:** هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام المهني. لا تستخدم الجهاز في الهواء الطلق.

**تحذير:** يجب التعامل مع الجهاز وتركيبه بواسطة شخصين أو أكثر - خطر الإصابة.

ويتعين استخدام قفازات واقية لإخراج الجهاز من العبوة وتركيبه - خطر الإصابة بجروح.

**تحذير:** يجب إجراء عمليات التركيب بما فيها الإمداد بالماء (إذا كان موجوداً) والتوصيلات الكهربائية والإصلاح بواسطة فني مؤهل. لا تقم بإصلاح أو تغيير أي جزء من أجزاء الجهاز ما لم ينص دليل المستخدم على ذلك بشكل محدد. وأبعد الأطفال عن موقع التركيب. بعد إخراج الجهاز من عبوته،تحقق من عدم تضرره أثناء النقل. وفي حالة وجود مشكلات، اتصل بالموزع أو أقرب مركز لخدمة ما بعد البيع. بمجرد إتمام التركيب، يجب تخزين مختلف عبوة التغليف (الأجزاء البلاستيكية والستايروفوم وخلافه) بعيداً عن متناول الأطفال - خطر الاختناق. ويجب فصل الجهاز عن مصدر الكهرباء قبل إجراء أية أعمال تركيب - خطر الصعق الكهربائي.

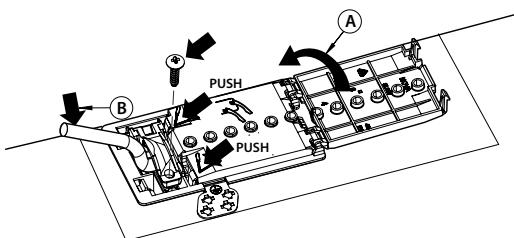


## التوصيل الكهربائي

يجب إتمام التوصيلية الكهربائية قبل توصيل الجهاز بمصدر إمداد الكهرباء.  
لا يتوفر سلك الكهرباء في العبوة - احرص على تضمين سلك الكهرباء الخاص بك.  
يجب أن يتم التركيب بمعرفة شخص مؤهل ذو اطلاع جيد بتشريعات السلامة والتركيب المعمول بها. يُنصح بـ تأكيد من أن قيمة الفولطية المدونة على لوحة البيانات الموجودة أسفل الجهاز متساوية لقيمة فولطية تيار الشبكة الكهربائية.  
تشترط اللوائح أن يتم تأريض الجهاز: اقتصر على استخدام موصلات (بما فيها موصل الأرضي) بالمقاييس المناسبة.

### التوصيل بكتلة أطراف التوصيل

استخدم كابل F-RR50H أو F-2V2V50H (كما هو موضح بالجدول أدناه) للتوصيل الكهربائي.



جهد الإمداد	موصلات الكمية × الحجم
فولط ~ 240-220	٤ مم <sup>٢</sup> ٤ × ٣
فولط ~ 240-230	٤ مم <sup>٢</sup> (أستراليا فقط) ٤ × ٣
فولط ~ 3-220	١,٥ مم <sup>٢</sup> ١,٥ × ٤
فولط N 415-380	١,٥ مم <sup>٢</sup> ١,٥ × ٥
فولط N 425-380	١,٥ مم <sup>٢</sup> ١,٥ × ٤

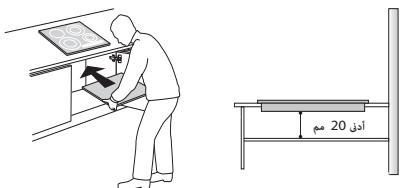
يجب توصيل الجهاز بمصدر إمداد الكهرباء عن طريق مفتاح فصل لجميع الأقطاب بفجوة تلامس لا تقل عن 3 مم.

تنبيه: يجب أن يكون كابل الكهرباء طويلاً بالقدر الكافي للسماح بخلع الموقف المسطح من سطح العمل، كما يجب وضعه بحيث تتجنب تعرضه للتلف أو السخونة المفرطة نتيجة ملامسته للفانوس.

ملاحظة: يجب توصيل سلك التأريض الأصفر/الأخضر بطرف التوصيل المميز بالرمز (⊕)، كما يجب أن يكون أطول من الأسلاك الأخرى.

- قم بعزلة حوالي 70 مم من غلاف كابل الإمداد بالتثبيت الكهربائي (B).
- قم بقصير حوالي 10 مم من عازل أسلاك الكهرباء. بعد ذلك أدخل كابل الإمداد بالتثبيت الكهربائي في مشبك الكابل، وقم بتوصيل الأسلاك بكتلة أطراف التوصيل كما هو مبين في مخطط التوصيل الموجود بجانب كلية أطراف التوصيل ذاتها.
- قم بتأمين كابل الإمداد بالتثبيت الكهربائي (B) باستخدام مشبك الكابل.
- أغلق لوحة أطراف التوصيل باستخدام الغطاء (A).
- بعد التوصيل الكهربائي، قم بتركيب الموقف من السطح وقم بتعليقه في نوابض التثبيت، كما هو موضح في الشكل.

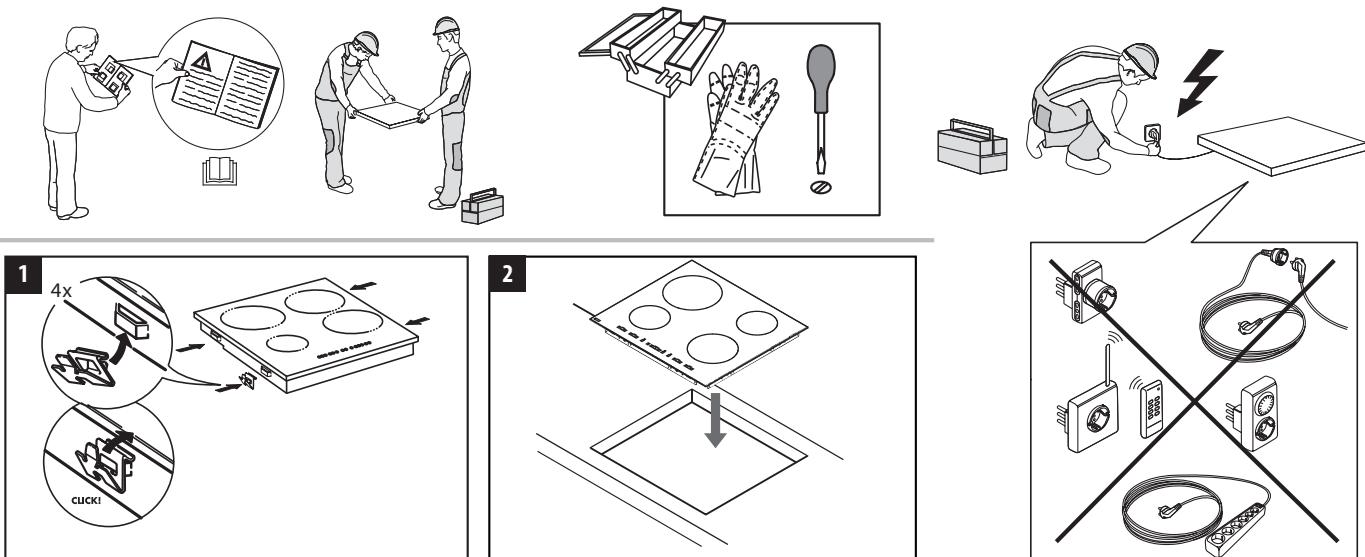
# التوصيل الكهربائي



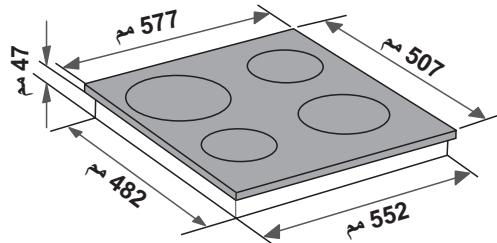
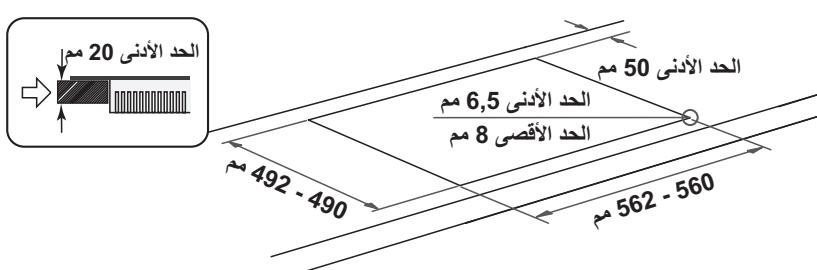
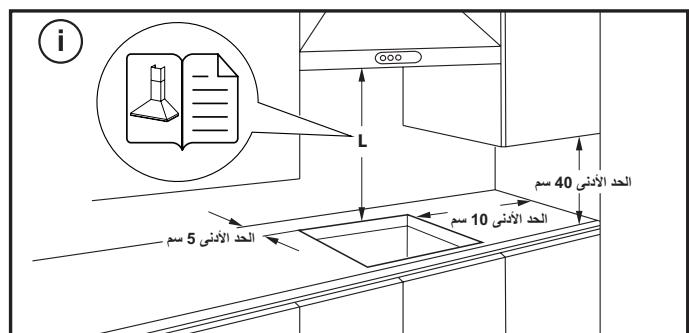
- يجب وضع الموقف في سطح عمل بعمق 20 مم على الأقل.
- يجب عدم وجود أي شيء بين الموقف والفرن (قضبان عرضية، ركائز، وما شابه).
- تأكد من أن سلك الكهرباء طوبل بما يكفي للسماح بالتركيب المريح.
- يجب ألا تقل المسافة بين السطح السفلي للموقف الخلفي الزجاجي والخزانة أو اللوحة الفاصلة عن 20 مم.
- للأطلاع على أبعاد الدمح والتركيب، انظر الصورة في هذه الفقرة.
- الحد الأدنى المسافة التي يجب المحافظ عليها بين الموقف والشلفات من فوقه. لمزيد من المعلومات يرجى الرجوع إلى دليل مستخدم الشفاط.
- ضع الجون المورد على الموقف المسطح (المسمى بالفعل)، بعد تنظيف سطحه.
- لا تتم بتثبيت الموقف بالقرب من غسالة أطباق أو غسالة ملابس، وذلك حتى لا تتلامس الدواير الإلكترونية مع البخار أو الرطوبة، وبالتالي تتسبب في إتلافها.
- في حالة تركيب فرن الموقف المسطح، تأكد من تزويد الفرن بنظام تبريد فإذا تجاوزت درجة حرارة الدواير الإلكترونية درجة الحرارة القصوى المسموح بها، فسيتم إيقاف الموقف المسطح أو تلقائياً، في هذه الحالة، انتظر دقائق قليلة إلى أن تصل درجة الحرارة الداخلية للدواير الإلكترونية لمستوى مقبول، حيث يمكن عند هذه النقطة تشغيل الموقف مرة أخرى.

## وضع الموقف

بعد التوصيل الكهربائي (انظر فصل "التوصيل الكهربائي") قم بوضع كل مشبك تثبيت على الفتحات المعنية بالجوانب الجانبية للموقف كما هو موضح في الصورة. وبعد ذلك ادفع الموقف داخل التجويف وتأكد من أن الزجاج متساوي ويوازي سطح العمل. مشابك التثبيت مصممة لاجمع أنواع مواد سطح العمل (الخشب، الرخام، الخ).



المسافات والأبعاد التي يجب مراعاتها



## خلع الموقف:

لخلع الموقف، يجب فصله أولاً من مصدر التيار الكهربائي. يوصى بشدة بتحرير الجزء السفلي من الفرن أو الفاصل أو الدرج أو الغرفة. يسمح للفني بالوصول إلى الجزء السفلي من الموقف لفك المشابك الأربعية بواسطة مفك ورفع الموقف وخلعه وتجنب أي ثلف في سطح العمل.

- هام:** لتجنب حدوث ضرر دائم للموقد:
- لا تستخدم الأواني ذات القواعد غير المستوية.
  - لا تستخدم الأواني المعدنية ذات القواعد المطلية، لأنها تضعف الأواني/المقالى فوق لوحة التحكم.
- تم تفعيل الوظيفة بمجرد ومضح الموقد "A" والمستوى المختار بالتناوب على الشاشة مع شدة إضاءة منخفضة. بمجرد أن يصبح الموقد "A" غير مرئي على الشاشة (توقف وظيفة "A" أو توماتيكياً بعد عددة دقائق)، ففقط مستوى القراءة المضبوط، تستقر عملية الطهي بقدرة أقل وتعرض الشاشة مستوى القراءة المختار فقط. ملاحظة: هذه الوظيفة غير متاحة مع المستوى 9.

تم تجيز الموقد أيضاً بوظيفة "إيقاف الأوتوماتيكي" التي تعمل على إيقاف نطاق الطهي إذا لم يتم تعديل مستوى القراءة بعد إطار زمني محدد وفقاً لإعداد القراءة نفسه. في الجدول، تجد المدة الزمنية لكل مستوى قراءة.

مستوى القدرة	وقت الإيقاف الثنائي
0	30 ثانية
1	10 ساعات
2	5 ساعات
3	5 ساعات
4	4 ساعات
5	3 ساعات
6	2 ساعة
7	2 ساعة
8	2 ساعة
9	1 ساعة

### قفل المفاتيح

يتم تشغيل وظيفة قفل المفاتيح بواسطة الضغط مع الاستمرار فوق الزر "D" حتى تضيء النقطة الموجودة أعلى زر الوظيفة. يتم قفل لوحة التحكم مما عدا وظيفة الإيقاف. تظل الوظيفة مشغلة حتى بعد إيقاف الموقد وتشغيله مرة أخرى ويمكن إيقاف فعاليتها بالضغط على الزر "D" مجدداً إلى أن تنطفئ النقطة أعلى زر الوظيفة. عندما يكون الموقد متوقف مع تفعيل قفل المفاتيح لتشغيل الموقد، قد لا ينطفئ فعالياً وظيفة قفل المفاتيح عن طريق الضغط على الزر "D" مرة أخرى حتى تنطفئ النقطة فوق زر الوظيفة.

وجود ماء أو سائل مسكونب من الأواني أو أية أشياء مستندة على عناصر التحكم يمكن أن يؤدي إلى تفعيل أو إيقاف فعالياً قفل المفاتيح.

### H مؤشر الحرارة الثابت

عند إيقاف تشغيل منطقة الطهي، يظل مؤشر الحرارة الثابت "H" مضيئاً أو يومض بالتبادل مع "0". تعود درجة حرارة المسخنة إلى نطاق مستويات السلامة.

**مهم:** تتضمن ميزات السلامة بالمسخنة وظيفة إيقاف التشغيل الثنائي. يؤدي الاستخدام لفترات طويلة لنفس إعداد الحرارة إلى تحفيز إيقاف التشغيل الثنائي لمنطقة الطهي (على سبيل المثال، بعد ساعة كحد أقصى من استخدام إعداد التسخين، يتم إيقاف تشغيل المسخنة).

## جدول الطهي

مستوى القدرة		نوع الطهي	استخدام المستوى (وفقاً لخبرة وعادات الطهي)
أقصى قدرة	9	الغلي	مثالي لزيادة درجة حرارة الطعام بسرعة للغلي السريع في حالة الماء أو التسخين السريع لسوائل الطهي.
	9 - 8	التشويش	مثالي للتحمير وبدء الطهي وتحمير المنتجات المجمدة والغلي السريع.
قدرة عالية	8 - 7	تحمير - استمرار الغلي - شواء	مثالي للتحمير والحفظ على درجة غليان عالية والطهي والشواء (مدة قصيرة، 10-5 دقائق).
	7 - 6	قلي - طهي - شواء	مثالي للقلي البطيء والحفظ على درجة غليان منخفضة والطهي والشواء (مدة متوسطة، 20-10 دقيقة)، الإحماء والقلي.
قدرة متوسطة	6 - 5	القلي الخفيف	مثالي لقلي البيض وأطباق الأومليت.
	5 - 4	الطهي - الغلي البطيء - الطهي البطيء	مثالي للطهي المطول (الأرز، الصوصات، لحم الروستو، الأسماك) مع السوائل (على سبيل المثال الماء، الحساء، اللبن)، المعجنات الكريمية.
	4 - 3	تضليل القوام - المعجنات الكريمية	مثالي للحفاظ على سخونة الطعام المطهي للتو (مثل الصوصات والحساء والشوربة)، الريزوتو الكريمية والحفاظ على سخونة أطباق التقديم.
قدرة منخفضة	2 - 1	الحفاظ على سخونة الطعام - الريزوتو الكريمية	مثالي لإذابة المنتجات الصغيرة والصهر برفق للشوكلاته أو الزبد.
أقل قدرة	1	إذابة التجمد	الموقف في طريقة الاستعداد أو الإيقاف (قد تكون هناك حرارة متبقيّة في نهاية الطهي، يشار إليها بحرف "H").
بدون قدرة	0	-	

## التنظيف والصيانة

- ⚠ افضل الجهاز عن مصدر الإمداد بالكهرباء.**
- لا تستخدم أجهزة التنظيف بالبخار.
  - لا تستخدم إسفنجات خشنة أو حشوات تنظيف خادشة لأنها قد تلحق الضرر بالزجاج.
  - بعد كل استخدام، قم بتنظيف الموقد (عندما يبرد) لإزالة أيّة ترسّبات أو بقع ناتجة عن بقايا الأطعمة.
- السكر أو الأطعمة التي بها نسبة عالية من السكر تتسبب في إلحاق الضرر بالموقف ويجب إزالتها على الفور.
- الملح والسكر والرمل يمكن أن تخدش السطح الزجاجي.
- استخدم قلعة قماش ناعمة أو ورق مطبخ له قدرة على الامتصاص أو منظف خاص بالموقف (اتبع إرشادات الجهة الصانعة).
- أنسكاب السوائل على نطاقات الطهي قد يتسبب في تحريك الإناء أو اهتزازه. قم بتجفيف الموقد بعناية بعد تنظيفه.



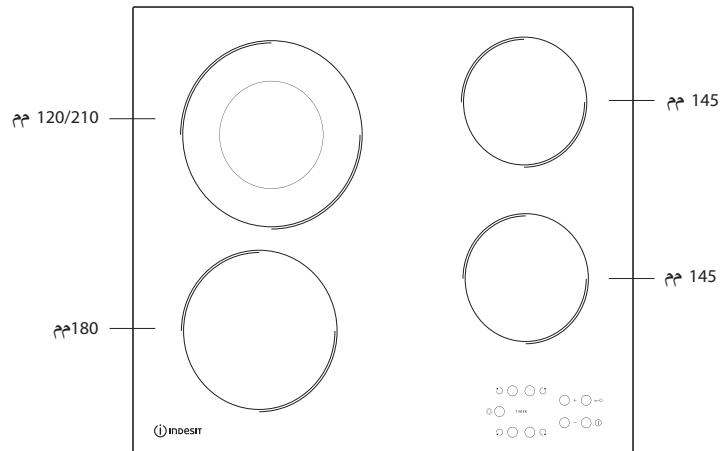
يرجى مسح رمز الاستجابة السريعة على جهازك  
من أجل الحصول على مزيد من المعلومات

شركة على شراكة أحد منتجات شركة WHIRLPOOL  
للحصول على المزيد من المساعدة التفصيلية، يرجى تسجيل جهازك على  
[www.indesit.com/register](http://www.indesit.com/register)

واقرأ تعليمات السلامة بعناية قبل استخدام الجهاز.

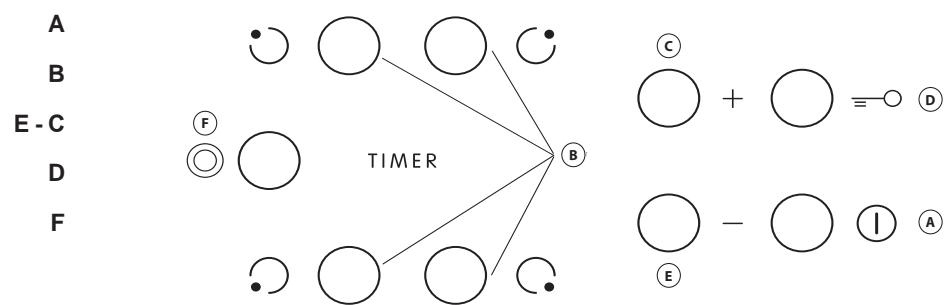


## وصف المنتج



### لوحة التحكم

- تشغيل/إيقاف تشغيل
- تحديد الموقت ومنطقة الطهي
- زيادة ونقص إعداد الحرارة
- قفل المفاتيح
- المناطق المتعددة



## أول مرة للاستخدام

LED ذو الصلة.

**ملاحظة:** إذا تمت إعادة التشغيل، فكرر الإجراء الموضح أعلاه.

عند التركيب لأول مرة، تجري لوحة التحكم اختبار وظيفي لمدة ثانية واحدة تقريرياً، وبعد هذا الاختبار تنتقل تلقائياً إلى وظيفة "قفل المفاتيح".

لإلغاء تنشيط الوظيفة، اضغط مع الاستمرار فوق الزر "D"; وستصدر إشارة تحذير وسينطوي مؤشر

## الاستخدام اليومي

### 1 تشغيل/إيقاف الموقت

- إلا كانت:
    - كانت منطقة الطهي مصحوبة بوظيفة المناطق المتعددة.
    - كان مستوى الطاقة المحدد أكبر من 0.
- لإلغاء تنشيط المناطق المتعددة، اضغط فوق "B" للمنطقة المرغوب فيها، ثم اضغط فوق "F" مرة أخرى.

### TIMER

- اضبط وظيفة الموقت، حدد منطقة الطهي المرغوب فيها وإعداد الطاقة ثم اضغط فوق مفتاح منطقة الطهي مرأة أخرى وستظهر نقطة مضيئة على شاشة موقت منطقة الطهي القابل للتحكم. يومنا المؤشر "00" على الشاشتين. اضغط فوق الأزرار "C" أو "E" لضبط الوقت من 1 إلى .99. مهم: بعد مرور 10 ثوان سيظهر على شاشة الموقت إعداد الحرارة الخاص بمناطق الطهي الأخرى. لمشاهدة وقت الطهي المتبق، اضغط فوق مفتاح موقت منطقة الطهي القابل للتحكم مرتين.

### A الوظيفة

- تنبيح هذه الوظيفة تقليل مستوى قدرة نطاق الطهي أو تمويكيًا من أعلى قيمة (المستوى 9) إلى القيمة التي يختارها المستخدم لمرحلة لاحقة من الطهي.
- لتتفعّل هذه الوظيفة، اضغط أولاً على زر "+" عند الوصول إلى المستوى 9. تعرض الشاشة "A" و "9" كومبلي بالتناوب مع شدة إضاءة متخصصة.
- في هذه اللحظة، اختر مستوى القدرة المرغوب (أقل من 9) بواسطة الزر "-".

اضغط على أحد أزرار "B" المقابلة لمنطقة الطهي التي تتوافق مع استخدامها. اختر إعداد الحرارة اللازم باستخدام الأزرار "E" أو "C". تبدأ إعدادات الطهي القابلة للتحديد الأخرى من 1 إلى 9. اضغط فوق "0" في نفس الوقت لإلغاء جميع الإعدادات.

مهم: يتم إلغاء تنشيط التحكم لمدة 10 ثوان بعد أن يتم تحديد إعداد التسخين. لتغيير إعداد الحرارة، اضغط أولاً على زر التحديد "B" مرة أخرى، ثم استمر في الخطوات لتغيير الإعداد باستخدام الأزرار "E" أو "C".

### 2 المناطق المتعددة

بعد تحديد المنطقة المرغوب فيها وضبط المستوى (وفقاً لما هو موضح في الجزء السابق) اضغط على "F": يضيء مؤشر موجود أعلى الزر، وبذلك يتم تنشيط منطقة إضافية. لا يمكن استخدام مناطق متعددة

## دليل تحرير الأعطال

إذا لم يعمل سطح الطبخ بعد فترة من الاستخدام المكثف وكانت درجة حرارة اللوح الداخلية عالية.  
انتظر بعض دقائق حتى يبرد السطح.

إذا لم يكن السخان مشغلاً بشكل مستمر ولكن يتم تشغيله وإيقافه بشكل دوري حتى لو لم يتغير مستوى

القدرة على الشاشة، فهذا جزء من الأداء الوظيفي الطبيعي للموقد. تسمح دورة التشغيل/الإيقاف بتنظيم  
قدرة السخان وتعد طبيعية تماماً. في بعض الحالات، قد تقوم الحماية الحرارية بإيقاف السخان لبعض  
الوقت لتجنب تلف الزجاج. من أمثلة هذه الحالات ما يلي: الطهي لفترة طويلة على مستوى قدرة  
ارتفاع، واستخدام ألوان أصغر من عصائر التسخين، وليس أولاني دات الفواعد المستوية.

إذا كان الموقد ينبعث منه صوت قصير دون أن يضغط العميل على أيّة أزرار، فيرجى إزالة آلة أثاث

أنسكاب سائل على HMI. يرجى تجفيف HMI ومواصلة استخدام الموقد. إذا تم إيقاف الموقد

أوتوماتيكياً، فقد يكون سببه وجود سائل على HMI. يرجى تجفيف HMI وإعادة تشغيل الموقد.

إذا كان العطل لا يزال قائماً بعد القيام بالفحوصات المذكورة أعلاه، فاتصل بأقرب مركز لخدمة ما بعد البيع

إذا لم يعمل الموقد بشكل صحيح، فارجع إلى دليل التغلب على الأعطال لتحديد المشكلة، وذلك قبل الاتصال  
بخدمة ما بعد البيع.

اقرأ واتبع التعليمات الواردة في جزء "الاستخدام اليومي".

تأكد من عدم قطع مصدر إمداد الكهرباء.

قم بتجفيف الموقد بعناية بعد تنظيفه.

إذا تم اختيار نطاط المطهي/وظهر الحرف "F" أو كلمة "ER" في وحدة العرض متبوعة برق، عندها

يرجى الاتصال بخدمة ما بعد البيع وإبلاغهم بذلك.

إذا كان كود الخطأ "F03" أو "E02" أو "E03" ، حاول حله باتباع هذه التعليمات:

إذا تم إيقاف الموقد بسبب عدم الضغط على الأزرار لأكثر من 5 ثوان، وعدم  
وجود آية أشياء في نطاق HMI وأنه ظيف وجاف - عند التنظيف، يرجى اتباع فقرة الصيانة  
والتنظيف.

إذا ظهر الخطأ "F03" ، فحاول إيقاف الموقد وتشغيله مرة أخرى.

إذا ظهر الخطأ "F04" ، فاتصل بخدمة ما بعد البيع وأخبرهم بالكود الذي يتم عرضه.

## خدمة ما بعد البيع

الرقم التسلسلي (الرقم بعد كلمة NS على لوحة التصنيف الموجودة أسفل الجهاز). كما تم الإشارة  
إلى الرقم التسلسلي أيضًا في الوثائق،

للحصول على مزيد من المساعدة والدعم الشامل، يرجى تسجيل منتجك على الموقع  
[www.indesit.com/register](http://www.indesit.com/register)



Mod. XXX XXX  
Ind.C. XXXX XXXX XXXX  
SN: XXXX XXXX XXXX  
Prod.N. XXXX XXXX XXXX

- عنوانك بالكامل،
  - رقم هاتفك.
- عند الحاجة للقيام بأية إصلاحات، يرجى الاتصال بأحد مراكز خدمة ما بعد البيع المعتمدة (ضمانت  
استخدام قطع الغيار الأصلية وتنفيذ الإصلاحات بشكل صحيح).

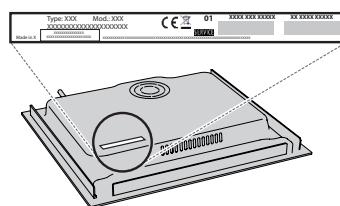
قبل الاتصال بخدمة ما بعد البيع:

1. تحقق مما إذا كان بمقدورك حل المشكلة بنفسك بمساعدة الاقتراحات المقدمة في دليل التغلب على  
الأعطال.

2. أوقف الجهاز، ثم أعد تشغيله مرة أخرى للتحقق مما إذا كان العطل لا يزال قائماً.

إذا كان العطل لا يزال قائماً بعد القيام بالفحوصات المذكورة أعلاه، فاتصل بأقرب مركز لخدمة ما بعد البيع  
للحصول على المساعدة اتصل بالرقم المبين في كتيب الضمان أو اتبع التعليمات الموجودة على الموقع  
[www.indesit.com/electronic](http://www.indesit.com/electronic).

عند الاتصال بخدمة ما بعد البيع، يرجى دلنا تحديد ما يلي:  
وصف مختصر للعطل،  
نوع الجهاز وطرازه بدقة،



يمكن العثور على السياسات والمستويات القياسية ومعلومات المنتج الإضافية من خلال:

- استخدام كود الاستجابة السريعة بجهازك،
- زيارة موقعنا [eu.indesit.docs](http://eu.indesit.docs),
- وكيدل، يمكنك الاتصال بخدمة ما بعد البيع لدينا (راجع رقم التليفون في كتيب الضمان). يرجى عند الاتصال بخدمة ما بعد البيع ذكر الأكواد المذكورة على لوحة تمييز المنتج.